



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020-2021

5 JUIN 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

RAPPORT

de la commission délibérative chargée
de formuler des recommandations
relatives à l'implantation de la 5G
en Région de Bruxelles-Capitale, en
tenant compte de l'environnement,
de la santé, de l'économie, de l'emploi
et des aspects technologiques

fait au nom de la commission délibérative
par deux citoyens tirés au sort (N et F), M. Martin
CASIER (F) et Mme Cieltje VAN ACHTER (N)

GEWONE ZITTING 2020-2021

5 JUNI 2021

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

VERSLAG

van de overlegcommissie belast met
het formuleren van aanbevelingen
over de uitrol van 5G in het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, rekening houdend
met het leefmilieu, de gezondheid,
de economie, de werkgelegenheid
en de technologische aspecten

uitgebracht namens de overlegcommissie
door twee bij lot trekking aangewezen burgers (F en N),
de heer Martin CASIER (F) en mevrouw Cieltje
VAN ACHTER (N)

Table des matière	Inhoudstafel
I. Mandat confié à la commission délibérative	I. Mandaat verleend aan de overlegcommissie
I.1. Introduction.....	I.1. Introductie
I.2. Exposé introductif de M. Tristan Roberti, président de la commission délibérative	I.2. Inleidende uiteenzetting van de heer Tristan Robert, voorzitter van de overlegcommissie.....
II. Déroulement du processus	II. Verloop van het proces
II.1. Phase informative	II.1. Informatiefase
II.1.1. Enjeux de société	II.1.1. Uitdagingen in verband met de samenleving
II.1.2. Enjeux liés à la sécurité.....	II.1.2. Uitdagingen in verband met de veiligheid
II.1.3. Enjeux liés à l'économie.....	II.1.3. Uitdagingen in verband met de economie.....
II.1.4. Enjeux liés à l'environnement et à l'énergie	II.1.4. Leefmilieu- en energievraagstukken....
II.1.5. Enjeux liés à la santé.....	II.1.5. Gezondheidsvraagstukken
II.1.6. Enjeux liés à la vie privée	II.1.6. Persoonlijke levenssfeervraagstukken ..
II.1.7. Débat	II.1.7. Debat
II.1.8. Suite	II.1.8. Vervolg
II.2. Phase délibérative	II.2. Overlegfase
II.2.1. Processus.....	II.2.1. Proces
II.2.2. Avant-propositions de recommanda- tions	II.2.2. Ontwerpen van voorstellen van aanbe- velingen
II.3. Recommandations	II.3. Aanbevelingsfase
II.3.1. Processus.....	II.3.1. Proces
II.3.2. Propositions de recommendations - discussion et votes	II.3.2. Voorstellen van aanbevelingen - besprekking en stemmingen
II.4. Rapport.....	II.4. Verslag
III. Recommandations adoptées par la commission délibérative.....	III. Aanbevelingen aangenomen door de overlegcom- missie
Annexe 1 : Évaluation.....	Bijlage 1 : Evaluatie
Annexes 2 : Statistiques relatives aux 45 personnes tirées au sort	Bijlage 2 : Statistieken over de 45 bij lottrekking aangewezen burgers

I. Mandat confié à la commission délibérative

I.1. Introduction

Sur la proposition du Bureau élargi, le Parlement a décidé, lors de sa séance plénière du 12 janvier 2021, de constituer une commission délibérative consacrée à la 5G et composée des 15 parlementaires de la commission de l'environnement et de l'énergie et de 45 citoyen.ne.s tiré.e.s au sort parmi la population bruxelloise de 16 ans accomplis.

La commission délibérative était appelée à répondre à la question suivante : La 5G (cinquième génération de réseaux mobiles) arrive en Belgique. Comment voulons-nous que la 5G soit implantée en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant compte de l'environnement, de la santé, de l'économie, de l'emploi et des aspects technologiques ?

Conformément à son règlement, le Parlement donnera un suivi aux recommandations adoptées par la commission délibérative, en interpellant les ministres ou en proposant par exemple une nouvelle ordonnance. Les citoyen.ne.s tiré.e.s au sort seront invité.e.s dans les six mois ou neuf mois suivant la fin des travaux de la commission délibérative à une réunion de suivi portant sur les suites données aux recommandations.

I.2. Exposé introductif de M. Tristan Roberti, président de la commission délibérative

Le président a tenu devant les citoyens et députés le discours suivant :

« Votre présence ici, ce soir, est pour nous l'aboutissement d'un long processus. L'ambition des commissions délibératives est d'ouvrir les portes de notre Parlement aux citoyens et de pouvoir débattre avec eux de sujets qui touchent la vie quotidienne des gens dans notre Région.

La mise en place de ces commissions délibératives a nécessité un travail de préparation très important et je voudrais commencer par remercier chaleureusement l'ensemble des personnes qui y ont contribué.

Et puis surtout je voudrais vous remercier vous, les citoyennes et citoyens bruxellois présents ce soir, pour votre engagement. Vous avez reçu notre courrier et vous avez décidé de vous inscrire. C'est une démarche importante que vous avez faite et qui vous a conduit ici ce soir.

I. Mandaat verleend aan de overlegcommissie

I.1. Introductie

Op voorstel van het Bureau in Uitgebreide Samenstelling, besliste het Parlement tijdens zijn plenaire vergadering van 12 januari 2021 een overlegcommissie in te stellen betreffende 5G, samengesteld uit de 15 parlementsleden van de commissie voor het Leefmilieu en Energie en 45 burgers, aangewezen bij loting uit de Brusselse bevolking van 16 jaar en ouder.

De overlegcommissie moest een antwoord geven op de volgende vraag : 5G (vijfde generatie mobiele netwerken) komt naar België. Hoe willen we dat 5G in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geïmplementeerd, rekening houdend met het leefmilieu, de gezondheid, de economie, de werkgelegenheid en de technologische aspecten ? »

Het Parlement zal overeenkomstig zijn reglement gevuld geven aan de door de overlegcommissie aangenomen aanbevelingen, door de ministers te interpelleren of door bijvoorbeeld een nieuwe ordonnantie voor te stellen. De bij loting aangewezen burgers zullen tijdens de zes maanden of negen maanden die volgen op het einde van de werkzaamheden van de overlegcommissie worden uitgenodigd voor een follow-upvergadering over de aanbevelingen gegeven gevlogen.

I.2. Inleidende uiteenzetting van de heer Tristan Roberti, voorzitter van de overlegcommissie

De voorzitter heeft de volgende toespraak gehouden voor de burgers en de parlementsleden :

« Uw aanwezigheid is het resultaat van een lang proces. Het is de ambitie van de overlegcommissies om de deuren van ons Parlement te openen voor de burgers en met hen te kunnen debatteren over onderwerpen die het dagelijks leven van de burgers in ons Gewest raken.

De oprichting van de overlegcommissies heeft veel voorbereidend werk vereerd. Om te beginnen zou ik al degenen die daaraan hebben meegeworkt, hartelijk willen danken.

Bovenal wil ik u, de Brusselaars die vanavond aanwezig zijn, danken voor uw engagement. U hebt onze brief ontvangen en beslist zich in te schrijven. U heeft een belangrijke stap gedaan, die u hier vanavond heeft gebracht.

Nous avons eu beaucoup de répondant puisque sur 10.000 courriers envoyés nous avons eu plus de 1000 inscriptions, ce qui est un taux de réponse très honorable. Et ce taux de réponse honorable nous conforte dans l'idée qu'il y a une vraie attente de la population pour ce type de démarches qui visent à rapprocher le citoyen de la décision politique.

Et puis sur ces 1000 inscriptions vous êtes, en quelque sorte, les « rescapés » du tirage au sort qui a abouti à la sélection de 45 citoyennes et citoyens.

Encore merci pour votre engagement et d'être présents à nos côtés ce soir.

Mon nom est Tristan Roberti, je siège au Parlement bruxellois depuis deux ans. Je vous souhaite à toutes et tous la bienvenue à cette réunion d'information. Je tiens à vous remercier pour votre engagement et pour avoir fait la démarche de vous inscrire après avoir reçu le courrier que nous vous avons adressé.

Je m'exprimerai essentiellement en français ce soir, mais il va sans dire que la présentation Powerpoint est dans les deux langues. Je voudrais également dire quelques mots de bienvenue en néerlandais. Tout le processus sera bien évidemment bilingue. Et nous avons la chance de pouvoir compter sur l'aide de nos équipes de traduction, de sorte que tout le monde pourra suivre les travaux, quelle que soit la langue de l'intervenant.

Je voudrais également remercier les 15 parlementaires qui prendront part à la commission délibérative. Pour eux, ou plus exactement pour nous, puisque j'en fais partie, c'est aussi une première. On est aussi impressionnés que vous d'être là et nous aussi on s'interroge sur « comment ça va se passer, qu'est-ce que ça va donner ? ». Et je sais que les 15 parlementaires qui prendront part aux travaux de la commission délibérative le feront avec intérêt et avec la volonté de faire de ce processus un succès.

Objectifs de la soirée

Les objectifs de la séance d'information sont les suivants :

- présenter le processus ;
- présenter les personnes qui accompagnent le processus ;
- faire connaissance ;
- informations pratiques.

We hebben veel respons gehad, want op de 10.000 verstuurde brieven zijn er meer dan 1.000 inschrijvingen gekomen. Dat is een zeer goed responspercentage, dat ons sterkt in onze overtuiging dat de bevolking dergelijke initiatieven verwacht, die ertoe strekken de burger meer te betrekken bij de politieke besluitvorming.

Van die 1000 inschrijvingen bent u in zekere zin de « overlevenden » van de loting, die tot een selectie van 45 burgers heeft geleid.

Ik dank u nogmaals voor uw engagement en uw aanwezigheid hier vanavond.

Ik zal vanavond hoofdzakelijk in het Frans spreken, maar uiteraard is de powerpointpresentatie tweetalig. Het hele proces zal uiteraard tweetalig zijn. We hebben het geluk te kunnen rekenen op de hulp van onze vertalers, zodat iedereen de werkzaamheden kan volgen, ongeacht de taal van de spreker.

Ik wil ook de 15 parlementsleden danken die zullen deelnemen aan de overlegcommissie. Voor hen, of beter gezegd voor ons, aangezien ik een van hen ben, is het ook een première. We zijn net zo onder de indruk als u om hier te zijn en ook wij vragen ons af « hoe dit zal verlopen en wat dit zal geven ». Ik weet dat de 15 parlementsleden die aan de werkzaamheden van de overlegcommissie zullen deelnemen, dat zullen doen met interesse en met de wil om van dit proces een succes te maken.

Tevens wens ik de 15 parlementsleden te bedanken die zullen deelnemen aan de overlegcommissie. Voor hen, of beter gezegd, voor ons, want ik ben een van hen, is dit ook een première. Wij zijn eveneens als u onder de indruk en vragen ons ook af hoe dat gaat verlopen en wat dat gaat geven. En ik weet dat de 15 parlementsleden die zullen deelnemen aan de werkzaamheden dat zullen doen met belangstelling en met de wil om het proces te doen slagen.

Doelstellingen van de avond

Wat zijn de doelstellingen van de informatiesessie ?

- voorstelling van het proces
- voorstelling van de personen die het proces begeleiden
- kennismaking
- praktische informatie

Alors, ce soir nous sommes dans une séance d'information. On ne va pas entamer les débats de fond ce soir sur la thématique de la 5G, mais l'objectif c'est vraiment de vous expliquer le processus.

De vous expliquer le rôle des différentes personnes qui accompagnent ce processus. De vous expliquer comment va se dérouler cette commission délibérative, quelles sont les principales étapes et quelle est la finalité de ce processus. On va aussi bien sûr vous donner une série d'informations pratiques.

Et puis on va un peu faire connaissance aussi. Nous sommes toutes et tous bruxellois. Mais nous n'avons pas tous le même âge, puisqu'il y a ici des personnes qui ont à peine 16 ans et d'autres qui ont... un peu plus d'expérience.

Nous ne sommes pas tous de nationalité belge, puisque la volonté du Parlement était d'inclure l'ensemble de la population bruxelloise, en ce compris les 300.000 bruxellois qui ne sont pas de nationalité belge. Nous ne sommes pas tous de la même commune, puisque la volonté était de s'assurer que l'ensemble des communes bruxelloises soit représenté. Et on a préparé pour ce soir quelques animations qui vont permettre d'apprendre à se connaître et de mettre en avant la diversité de la composition de notre commission.

Et puis ce soir on est aussi là pour répondre à vos questions. Si il y a des choses qui ne sont pas claires pour vous il ne faut vraiment pas hésiter, on est là pour ça et toutes les questions sont les bienvenues.

Le rôle de président

Au cours des travaux de notre commission, j'assurerai le rôle de président.

Alors le rôle de président c'est quoi ? C'est avant tout veiller à ce que la commission se passe dans de bonnes conditions, dans le respect des règles que le Parlement a fixé. Et de veiller à ce que le travail avance dans l'agenda qui nous est donné puisque nous avons une mission, celle de rendre des recommandations.

Et surtout, c'est veiller à ce que chacune et chacun, quel que soit son âge, son genre, son niveau de connaissance de la thématique 5G... puisse participer aux travaux de la commission dans les meilleures conditions possibles.

Évidemment c'est un rôle que je n'assume pas seul, il y a tout une équipe qui y contribue et je vais vous les présenter.

We hebben dus vanavond een informatiesessie. We gaan het onderwerp 5G niet inhoudelijk bespreken, maar het proces toelichten.

We zullen u uitleggen wat de rol is van de verschillende personen die bij het proces betrokken zijn, hoe de overlegcommissie te werk zal gaan, wat de belangrijkste etappes zijn en wat het doel van het proces is. We zullen u uiteraard ook een aantal praktische inlichtingen geven.

We zullen elkaar ook beter leren kennen. We zijn allen Brusselaars. Maar we zijn niet allemaal even oud, want er zijn hier piepkuijken die amper 16 jaar oud zijn en anderen die... wat meer ervaring hebben.

We hebben niet allemaal de Belgische nationaliteit, want het Parlement wenste de hele Brusselse bevolking bij dit initiatief te betrekken, ook de 300.000 Brusselaars die niet de Belgische nationaliteit hebben. We komen niet allemaal uit dezelfde gemeente, aangezien het de bedoeling is dat alle Brusselse gemeenten vertegenwoordigd zijn. Wij hebben voor vanavond enkele animaties voorbereid om elkaar te leren kennen en de aandacht op de diversiteit van onze commissie te vestigen.

Vanavond zijn we ook hier om uw vragen te beantwoorden. Als er iets niet duidelijk is, aarzel dan niet om uw vragen te stellen. Alle vragen zijn welkom.

De rol van de voorzitter

Tijdens de werkzaamheden van onze overlegcommissie zal ik als voorzitter optreden.

Wat doet de voorzitter ? In de eerste plaats moet hij ervoor zorgen dat de commissie onder goede omstandigheden werkt en de regels volgt die het Parlement heeft vastgesteld. Hij zorgt ervoor dat de werkzaamheden vorderen volgens de ons toegewezen agenda, aangezien we een opdracht hebben, namelijk aanbevelingen doen.

De voorzitter moet er vooral voor zorgen dat iedereen, ongeacht zijn leeftijd, geslacht of kennis van 5G, in de best mogelijke omstandigheden kan deelnemen aan de werkzaamheden van de overlegcommissie.

Dat is uiteraard geen taak waar ik alleen voor sta. Ik word bijgestaan door een heel team. Ik zal u de leden van het team voorstellen.

Les acteurs clés de la commission délibérative et leurs rôles

L'encadrement de notre commission délibérative est assuré par un comité d'accompagnement qui est composé de :

- membres du personnel de nos parlements, le Parlement régional et le Parlement francophone bruxelloise ;
- de représentants des universités : il y a beaucoup d'intérêt dans les universités pour ces initiatives de renouveau démocratique mais aussi pour la thématique 5G ;
- des représentants de l'opérateur externe qui a été désigné par le Parlement pour nous accompagner dans ce processus.

Et ce n'est pas tout. Au-delà de cette équipe il y a encore toute une série d'autres personnes qui vont jouer un rôle précieux. Je pense aux huissiers qui sont les personnes qui vous accueillent et qui vous guident au sein de notre Parlement. Je pense également aux interprètes qui jouent également un rôle fondamental pour assurer les traductions de tout ce que nous disons. Je pense également aux techniciens qui ont réalisé un travail très important.

J'en profite aussi pour toucher un mot de M. d'Agostino. Éric d'Agostino est réalisateur de documentaires. Et il a sollicité notre accord pour réaliser un documentaire sur l'expérience que nous allons vivre collectivement. Ce sera l'occasion de garder une trace de cette expérience et d'en faire bénéficier toutes les personnes intéressées. Bien sûr, ce documentaire sera réalisé dans le respect de chacune et chacun d'entre nous et vous serez libre de lui accorder ou non le droit d'utiliser votre image.

La thématique de la 5G

Alors le principe des commissions délibératives c'est quoi ? Et bien c'est de débattre d'un sujet de manière ouverte, en permettant à chacune et chacun de s'exprimer dans les meilleures conditions, et, à la fin, de tirer l'essence de ces débats et de les traduire en recommandations.

Ces recommandations seront ensuite remises au Parlement et au Gouvernement bruxellois qui doivent en assurer un suivi. Soit expliquer qu'elles ont été suivies et comment elles ont été mises en œuvre. Soit, si elles ne sont pas suivies, si elles ne sont pas mises en œuvre, et bien les autorités bruxelloises, le Parlement et le gouvernement, vont devoir expliquer, justifier pourquoi. Il y a donc une obligation de suivi de la part des autorités.

Ces recommandations se fondent sur une question de départ, qui a pour objectif de lancer le débat, de servir de base et de cadre à nos échanges.

De sleutelactoren van de overlegcommissie en hun taken

Onze overlegcommissie wordt geflankeerd door een begeleidingscomité dat samengesteld is uit :

- personeelsleden van onze parlementen : het gewestelijk Parlement en het Parlement van de Franstalige Brusselaars ;
- vertegenwoordigers van universiteiten : er is in de universiteiten veel belangstelling voor deze initiatieven van democratische vernieuwing, maar ook voor 5G ;
- vertegenwoordigers van de externe operator die door het Parlement is aangewezen om ons in dit proces te begeleiden.

Dat is nog niet alles. Naast dit team zijn er nog een hele reeks andere personen die een belangrijke taak hebben : de kamerbewaarders die u verwelkomen en wegwijs maken in het Parlement, de tolken die eveneens een fundamentele rol spelen en alles wat wij zeggen vertalen, de technici die zeer belangrijk werk hebben geleverd.

Ik maak ook van de gelegenheid gebruik om iets te vertellen over de heer d'Agostino. Éric d'Agostino is documentairemaker. En hij heeft onze toestemming gevraagd om een documentaire te maken over de ervaring die wij samen gaan beleven. Dit zal de gelegenheid zijn om een verslag van deze ervaring bij te houden en te delen met alle belangstellenden. Uiteraard zal deze documentaire met respect voor ieder van ons worden gemaakt en bent u vrij om al dan niet het recht te verlenen uw beelden te gebruiken.

Het thema 5G

Wat is dus het principe van de overlegcommissies ? Welnu, het gaat erom op een open manier over een onderwerp te debatteren, waarbij iedereen de kans krijgt zich in de beste omstandigheden uit te drukken, en aan het eind de essentie uit deze debatten te halen en ze om te zetten in aanbevelingen.

Vervolgens worden die aanbevelingen voorgelegd aan het Brussels Parlement en de Brusselse Regering, die moeten zorgen voor de follow-up. Ofwel zullen ze uitleggen dat ze werden gevuld en hoe ze werden uitgevoerd. Ofwel, als ze niet werden gevuld, als ze niet werden uitgevoerd, dan zullen de Brusselse autoriteiten, het Parlement en de regering, moeten uitleggen en rechtvaardigen waarom. De autoriteiten zijn dus verplicht om dit op te volgen.

Deze aanbevelingen vertrekken van een vraag, die bedoeld is om het debat op gang te brengen en als basis en kader voor onze besprekingen te dienen.

Concernant la thématique, voici la question qui a été retenue :

« La 5G (cinquième génération de réseaux mobiles) arrive en Belgique. Comment voulons-nous que la 5G soit implantée en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant compte de l'environnement, de la santé, de l'économie, de l'emploi et des aspects technologiques ? »

Pour le moment, pour beaucoup d'entre vous cette question est encore un peu abstraite et on peut le comprendre. Dimanche, lors de la phase préparatoire, vous recevrez un certain nombre d'informations qui devraient vous permettre d'y voir plus clair sur les enjeux de la thématique 5G.

Je vous propose toutefois de nous arrêter rapidement sur cette question pour un petit peu la décortiquer et donner des exemples de sujets qui pourraient être traités au sein de notre commission :

- « La 5G arrive en Belgique ». Et bien oui, c'est un fait, puisque l'Union européenne encourage ses États membres à déployer la 5G et que, dans ce cadre, la Belgique (le Gouvernement fédéral qui est compétent pour l'ensemble du pays) a récemment présenté son plan de déploiement de la 5G et a lancé les procédures visant à octroyer aux opérateurs de téléphonie mobile les autorisations d'exploitation du réseau. La question n'est donc pas « pour » ou « contre » la 5G, puisque cette question ne relève pas de notre Parlement régional mais que la décision de principe relève de l'Union européenne et de l'État fédéral mais...
- « Comment voulons-nous que la 5G soit implantée en Région de Bruxelles-Capitale ? ». Alors on vit dans un pays compliqué et je l'ai dit ce ne sont pas chacune des trois régions (la Flandre, la Wallonie, et pour ce qui nous concerne, la Région de Bruxelles-Capitale) qui décident du principe de déployer ou non le réseau 5G. Par contre, les régions ont la main sur certains aspects de ce déploiement. Je pense par exemple à la question des antennes : où peut-on placer des antennes, moyennant quels types d'autorisation, quel peut être la puissance des antennes... sur cet aspect, ce sont les régions qui ont la main. Autre aspect, autre exemple, les régions sont compétentes pour les actions de prévention en matière d'environnement et d'énergie : notre Région doit-elle fixer des balises sur ces aspects ? Et puis les régions sont également compétentes en matière d'emploi et d'économie. Certains secteurs identifient d'ailleurs la 5G comme un potentiel en la matière, notre Région doit-elle investir dans cet aspect et de quelle manière ? Voilà une série d'exemples qui montrent que, même si notre Région et notre Parlement ne sont pas compétents pour le principe même du déploiement de la 5G, nos attributions régionales nous permettent quand même de fixer un cadre à ce déploiement. Et l'objet de notre

Voor dit thema werd de volgende vraag gekozen :

« 5G (de vijfde generatie van mobiele netwerken) komt naar België. Hoe willen we dat 5G wordt uitgerold in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, rekening houdend met het leefmilieu, de gezondheid, de economie, de werkgelegenheid en de technologische aspecten ? »

Op dit ogenblik is deze vraag voor velen onder u nog een beetje abstract en dat is begrijpelijk. Zondag, tijdens de voorbereidende fase, zult u enige informatie ontvangen die u een duidelijker beeld moet geven van de problematiek rond 5G.

Ik stel voor dat wij toch al even stilstaan bij deze vraag en deze een beetje ontleden en voorbeelden geven van onderwerpen die in onze commissie zouden kunnen worden behandeld :

- « 5G komt naar België. » Wel, ja, het is een feit, want de Europese Unie moedigt haar lidstaten aan om 5G uit te rollen, en in het kader hiervan heeft België (de federale regering die bevoegd is voor het hele land) onlangs zijn plan voor de uitrol van 5G voorgesteld en de procedures opgestart om mobiele operatoren de vergunningen voor de exploitatie van het netwerk te verlenen. De vraag is dus niet « voor » of « tegen » 5G, want het is niet aan ons gewestparlement, maar aan de Europese Unie en de federale Staat om die principiële beslissing te nemen, maar...
- « Hoe willen we dat 5G wordt uitgerold in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? » We leven in een ingewikkeld land en zoals ik al zei, is het niet aan elk van de drie Gewesten (Vlaanderen, Wallonië en, wat ons betreft, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) om te beslissen over het principe om het 5G-netwerk al dan niet uit te rollen. Maar de Gewesten hebben wel zeggenschap over bepaalde aspecten van deze uitrol. Ik denk bijvoorbeeld aan de kwestie van de antennes : waar mogen antennes worden geplaatst, met welk soort vergunning, welk vermogen mogen de antennes hebben... over dit aspect hebben de Gewesten het voor het zeggen. Een ander aspect, een ander voorbeeld, is dat de Gewesten bevoegd zijn voor preventieve acties op het gebied van milieu en energie : moet ons Gewest richtsnoeren vaststellen voor deze aspecten ? De Gewesten zijn ook bevoegd op het gebied van werkgelegenheid en economie. Sommige sectoren hebben 5G aangewezen als een potentieel op dit gebied. Moet ons Gewest hierin investeren en op welke manier ? Dit zijn een aantal voorbeelden die aantonen dat ons Gewest en ons Parlement weliswaar niet bevoegd zijn voor het principe van de uitrol van 5G zelf, maar dat onze gewestelijke bevoegdheden ons niettemin in staat stellen een kader voor deze uitrol vast te stellen.

commission délibérative, c'est précisément de fournir des recommandations pour la fixation de ce cadre.

Alors quelles sont les étapes pour arriver aboutir à ces recommandations ?

Les grandes étapes et les dates de rencontres

a) La séance d'information : 29 avril 2021

Nous y sommes ce soir.

b) La phase préparatoire : 2 mai 2021

La phase préparatoire qui aura lieu ce dimanche sera l'occasion de rentrer dans le sujet, de recevoir des informations sur les différents aspects de la thématique, d'être en contact avec des personnes-ressource qui vous feront des exposés pour vous expliquer la thématique. Au cours de cette phase ce n'est pas encore véritablement un débat entre nous, c'est vraiment une prise de connaissance du dossier et de ses enjeux. Avec une série d'experts, une série de personnes-ressources, qui seront présentes pour vous informer et pour répondre à vos questions.

c) La phase délibérative : 15 – 16 mai 2021

La phase délibérative, qui aura lieu lors du week-end des 15 et 16 mai, c'est un peu le moment central. C'est le moment où chacune et chacun d'entre nous aura l'occasion de s'exprimer, d'écouter les autres, d'échanger et de débattre sur les enjeux de la thématique. Pendant cette phase, ceux qui le souhaitent pourront librement exposer leur point de vue, faire des propositions mais aussi réagir à ce qui sera dit par les autres. On organisera ça par petits groupes, parce que les discussions sont plus riches quand on a des groupes plus restreints et parce que c'est plus facile pour certains d'entre nous, de s'exprimer au sein de petits groupes plutôt que devant 60 personnes. Comme je l'ai dit, la volonté c'est vraiment que chacune et chacun se sente à l'aise de s'exprimer.

Et de ces débats on va essayer de tirer l'essentiel, de progressivement faire évoluer les idées qui sont mises sur la table pour formuler des recommandations.

d) La phase des recommandations : 29 mai 2021

Sur la base du travail effectué au cours de la phase délibérative, des propositions de recommandations, accompagnées des éléments de réflexion qui les motivent, sont rédigées conjointement par l'opérateur externe et deux citoyen.ne.s tiré.e.s au sort, en collaboration avec les services des assemblées.

Le 29 mai il s'agira de se positionner sur ces recommandations. Elles seront soumises au vote.

e) La présentation du rapport : 5 juin 2021

te stellen. En het doel van onze overlegcommissie is nu juist om aanbevelingen te doen voor het vaststellen van dit kader.

Wat zijn nu de stappen om tot deze aanbevelingen te komen ?

De belangrijkste fasen en data van de bijeenkomsten

a) Informatiesessie : 29 april 2021

Hier zijn we vanavond.

b) Voorbereidende fase : 2 mei 2021

De voorbereidende fase, die deze zondag zal plaatsvinden, zal de gelegenheid bieden om ons in het onderwerp te verdiepen, informatie te krijgen over de verschillende aspecten van het thema, in contact te komen met referentiepersonen die presentaties zullen houden om het thema toe te lichten. In deze fase houden we nog niet echt een debat tussen ons, maar leren we het dossier en de inzet ervan kennen. Met een aantal deskundigen, een aantal referentiepersonen, die aanwezig zullen zijn om u te informeren en uw vragen te beantwoorden.

c) Overlegfase : 15 – 16 mei 2021

De overlegfase, die in het weekend van 15 en 16 mei zal plaatsvinden, is een beetje het centrale moment. Dit is het moment waarop ieder van ons de gelegenheid krijgt zich uit te spreken, naar de anderen te luisteren, van gedachten te wisselen en te debatteren over de vraagstukken die op het spel staan. In deze fase kunnen degenen die dat wensen vrijelijk hun standpunt naar voren brengen, voorstellen doen en ook reageren op wat door de anderen wordt gezegd. Wij zullen dit in kleine groepen organiseren, omdat de discussies rijker zijn in kleinere groepen en omdat het voor sommigen van ons gemakkelijker is zich uit te drukken in kleine groepen dan voor 60 personen. Zoals ik al zei, willen we echt dat iedereen zich op zijn gemak voelt om zich uit te drukken.

En uit deze debatten zullen wij trachten de essentiële punten te halen, de ideeën die op tafel worden gelegd geleidelijk te doen evolueren om aanbevelingen te formuleren.

d) Fase van de aanbevelingen : 29 mei 2021

Op basis van het werk dat tijdens de overlegfase is verricht, worden voorstellen van aanbevelingen, vergezeld van de denkpistes die eraan ten grondslag liggen, opgesteld samen met de externe operator en twee bij loting gekozen burgers, in samenwerking met de diensten van de assemblees.

Op 29 mei zullen we een standpunt moeten innemen over deze aanbevelingen. Ze zullen ter stemming worden voorgelegd.

e) Voorstelling van het verslag : 5 juni 2021

Le rôle des facilitateurs

Je l'ai dit, il y a de nombreuses personnes qui sont là pour nous accompagner dans ce processus. Et parmi celles-ci il y a 3 facilitateurs.

Alors le rôle des facilitateurs, et bien c'est de passer la parole d'une personne à l'autre, de faciliter les échanges et de veiller à ce que tout le monde soit à l'aise dans les discussions. Elles et ils sont neutres ».

II. Déroulement du processus

Synthèse des débats

Les participants à la commission délibérative ont assisté à plusieurs réunions :

- jeudi 29 avril en soirée : prise de contact et présentation du processus ;
- dimanche 2 mai en journée : rencontre avec les experts et premiers échanges entre participants (phase informative) ;
- samedi 15 et dimanche 16 mai en journée : discussions en petits groupes et mise en commun (phase délibérative) ;
- samedi 29 mai en journée : présentation et adoption des recommandations (phase des recommandations) ;
- samedi 5 juin en matinée : adoption des recommandations (suite) et présentation du rapport des travaux.

II.1. Phase informative

En complément de la fiche d'information, la réunion du 2 mai 2021 a été consacrée à la présentation de la thématique.

La commission a dans un premier temps entendu un exposé d'un représentant de Bruxelles Environnement dessinant le cadre dans lequel intervient la commission : cadre institutionnel, cadre légal bruxellois, cadre opérationnel.

Elle a ensuite bénéficié d'un premier éclairage technique dispensé par Mme Sofie Pollin (Telecommunications and Microwaves (Telemic), KULeuven) et d'un second exposé du même type fait par M. François Rottenberg (chargé de recherche FNRS, ICTTEAM – UCL & OPERA – ULB).

Rol van de facilitatoren

Zoals ik al zei, zijn er veel mensen die ons begeleiden in dit proces. En onder hen zijn 3 facilitatoren.

De rol van de facilitatoren bestaat erin het woord van de ene persoon aan de andere door te geven, de uitwisselingen te vergemakkelijken en ervoor te zorgen dat iedereen zich tijdens de besprekingen op zijn gemak voelt. Zij zijn neutraal. ».

II. Verloop van het proces

Synthese van de debatten

De deelnemers aan de overlegcommissie hebben verschillende vergaderingen bijgewoond :

- donderdag 29 april, avond : contact en presentatie van het proces ;
- zondag 2 mei, dag : ontmoeting met de deskundigen en eerste uitwisselingen tussen de deelnemers (informatiefase) ;
- zaterdag 15 en zondag 16 mei, dag : besprekingen in kleine groepen en bundeling (overlegfase)
- zaterdag 29 mei tijdens de dag : voorstelling en goedkeuring van de aanbevelingen (fase van de aanbevelingen) ;
- zaterdag 5 juni, voormiddag : goedkeuring van de aanbevelingen (vervolg) en voorstelling van het verslag van de werkzaamheden.

II.1. Informatiefase

Ter aanvulling van de informatiefiche, was de vergadering van 2 mei 2021 gewijd aan de voorstelling van het thema.

De commissie luisterde om te beginnen naar een uiteenzetting van Leefmilieu Brussel over het kader waarin de commissie vergadert : institutioneel kader, Brussels wetskader, operationeel kader.

Vervolgens kreeg zij een eerste technische toelichting van mevrouw Sofie Pollin (Telecommunications and Microwaves (Telemic), KULeuven) en een tweede soortgelijke uiteenzetting door de heer François Rottenberg (chargé de recherche FNRS, ICTTEAM – UCL & OPERA – ULB).

Voir la vidéo de ces trois exposés :

<https://www.youtube.com/watch?v=9jzk8u-Ihqg&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJe-VHv-mmaniu-sNKVvO&index=14>

À cette entrée en matière, ont succédé, des présentations simultanées de personnes-ressources sur différents enjeux relatifs à la 5G : enjeux de société, enjeux liés à la sécurité, enjeux liés à l'économie, enjeux liés à l'environnement et à l'énergie, enjeux liés à la santé, enjeux liés à la vie privée. Les participants pouvaient choisir d'assister à quatre de ces six présentations.

II.1.1. Enjeux de société

M. Jérémie Grosman (faculté de philosophie, Université de Namur) a d'abord dressé la liste des principaux bénéficiaires potentiels de la 5G : équipementiers, opérateurs de télécommunication, État.

Il a ensuite tenté de nuancer le discours que les deux premiers acteurs avancent régulièrement, vantant les mérites de la 5G en matière de médecine, de mobilité ou d'applications industrielles.

M. Steve Tumson, membre du collectif Alter Numeris, a quant à lui insisté sur l'importance d'analyser les coûts et bénéfices d'une nouvelle technologie sous tous les angles mais précisé par ailleurs que le débat ne pouvait se cantonner à cette balance.

La 5G ne peut être discutée sans discuter de notre rapport au progrès et aux technologies. La question est donc de savoir : quelle société numérique voulons-nous ? Voulons-nous un monde absolument connecté dont le rapport au progrès est caractérisé par la compétitivité et l'optimisation de nos actes quotidiens et dans lequel la technologie serait la solution à tous les problèmes ? Voulons-nous un monde caractérisé par la recherche d'harmonie entre les enjeux économiques et sociaux, dans lequel le progrès serait coproduit entre tous les acteurs, et l'utilisation de la technologie régulée et négociée ? Voulons-nous un monde dans lequel le rapport au progrès serait caractérisé par la simplicité et le bien-vivre et dans lequel la technologie ne serait utilisée que lorsqu'elle fait sens ?

Voir la vidéo :

<https://www.youtube.com/watch?v=XOopjXXuXf0&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJe-VHv-mmaniu-sNKVvO&index=10>

Bekijk de video van deze drie presentaties :

<https://www.youtube.com/watch?v=9jzk8u-Ihqg&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJe-VHv-mmaniu-sNKVvO&index=14>

Deze inleiding werd, gevuld door gelijktijdige presentaties van sprekers over verschillende uitdagingen in verband met 5G : samenleving, veiligheid, economie, milieu- en energie, gezondheid en privacy. De deelnemers konden kiezen vier van de zes presentaties bij te wonen.

II.1.1. Uitdagingen in verband met de samenleving

De heer Jérémie Grosman (faculteit filosofie, Université de Namur) gaf eerst een lijst van de belangrijkste potentiële begunstigden van 5G : apparatuurfabrikanten, telecomexploitanten en de Staat.

Vervolgens probeerde hij het betoog te nuanceren dat de eerste twee actoren regelmatig naar voren brengen door de verdiensten van 5G in de geneeskunde, de mobiliteit of industriële toepassingen te prijzen.

De heer Steve Tumson, lid van het collectief Alter Numeris, benadrukte dat het van belang is de kosten en baten van een nieuwe technologie vanuit alle invalshoeken te analyseren, maar stelde tevens dat het debat zich niet tot dit evenwicht mag beperken.

5G kan niet worden besproken zonder het te hebben over onze relatie met vooruitgang en technologie. De vraag is : welk soort digitale samenleving willen wij ? Willen wij een volkomen verbonden wereld waarin de relatie tot de vooruitgang wordt gekenmerkt door concurrentievermogen en optimalisering van onze dagelijkse handelingen en waarin de technologie de oplossing voor alle problemen zou zijn ? Willen wij een wereld die wordt gekenmerkt door het zoeken naar harmonie tussen economische en sociale vraagstukken, waarin vooruitgang door alle actoren mede wordt voortgebracht, en het gebruik van technologie wordt gereguleerd en via onderhandelingen tot stand komt ? Willen wij een wereld waarin de relatie met de vooruitgang wordt gekenmerkt door eenvoud en welzijn en waarin technologie alleen wordt gebruikt wanneer dat zinvol is ?

Bekijk de video :

<https://www.youtube.com/watch?v=XOopjXXuXf0&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJe-VHv-mmaniu-sNKVvO&index=10>

II.1.2. Enjeux liés à la sécurité

M. Pierre-François Vandenhaute (Institut belge des services postaux et des télécommunications – IBPT), a d'abord rappelé que le concept de 5G recouvre en fait de nouveaux standards techniques, lesquels sont définis de manière internationale de manière à ne pas devoir changer de téléphone mobile lorsque l'on traverse une frontière.

Il a ensuite précisé que la sécurité des données de communication électronique renvoyait à trois concepts : la disponibilité, la confidentialité et l'intégrité, et il a déclaré que la 5G apporte une réponse à ces cinq aspects.

Il a également particulièrement insisté sur la nécessité de mise à jour des appareils connectés pour garantir la sécurité des données – via le chiffrement – lors du passage à la 5G.

Enfin, dès lors que la circulation des données augmentera de manière exponentielle et que la question de la fiabilité se posera donc avec davantage d'acuité dans l'ensemble des secteurs affectés (il prenait en exemple le secteur bancaire), l'orateur n'a pu qu'insister sur la nécessité de mesures – stratégiques et techniques – supplémentaires en la matière.

Voir la vidéo :

<https://www.youtube.com/watch?v=W1FjFU3otOQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=11>

II.1.3. Enjeux liés à l'économie

M. Michele Cincera (ULB, Solvay Brussels School of Economics and Management, iCite and ECARES) a d'abord tenté d'identifier les incidences positives pressenties sur l'économie et l'emploi compte tenu notamment des spécificités de la Région bruxelloise en termes de normes, d'investissements ou de formation mais aussi de concurrence avec d'autres grandes villes.

Il a ensuite rapidement dressé un inventaire des différentes parties prenantes et de l'intérêt que représentait pour elles l'implantation de la 5G à Bruxelles.

Il s'est ensuite interrogé sur la dimension internationale de Bruxelles et les conséquences négatives qui pourraient être générées à ce niveau par l'absence de 5G avant d'identifier les avantages de l'implantation de cette technologie sur la mobilité (et donc sur l'environnement), sur la santé, sur la formation, sur la sécurité, etc.

II.1.2. Uitdagingen in verband met de veiligheid

De heer Pierre-François Vandenhaute (Belgisch Instituut voor Postdiensten en Communicatie – BIPT)-IBPT), herinnerde ten eerste aan het feit dat het concept 5G in feite betrekking heeft op nieuwe technische normen, die internationaal worden vastgesteld zodat men bij het overschrijden van een grens niet van mobiele telefoon hoeft te veranderen.

Vervolgens zei hij dat de veiligheid van de elektronische communicatiegegevens berust op drie begrippen : beschikbaarheid, vertrouwelijkheid en integriteit en dat 5G op die aspecten een antwoord biedt.

Tevens benadrukte hij in het bijzonder dat de aangesloten apparaten moeten worden bijgewerkt om de gegevensveiliging te waarborgen - via encryptie - wanneer wordt overgeschakeld op 5G.

Aangezien de gegevensstroom exponentieel zal toenemen en het probleem van de betrouwbaarheid in alle betrokken sectoren acuter zal worden (hij gebruikte de banksector als voorbeeld), benadrukte hij tot slot de noodzaak van extra maatregelen - strategisch en technisch - op dit gebied.

Bekijk de video :

<https://www.youtube.com/watch?v=W1FjFU3otOQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=11>

II.1.3. Uitdagingen in verband met de economie

De heer Michele Cincera (ULB, Solvay Brussels School of Economics and Management, iCite and ECARES) trachtte eerst het verwachte positieve effect op de economie en de werkgelegenheid in kaart te brengen, rekening houdend met de specifieke kenmerken van het Brussels Gewest op het gebied van normen, investeringen of opleiding, maar ook met de concurrentie van andere grote steden.

Vervolgens stelde hij snel een inventaris op van de verschillende stakeholders en het belang dat de implementatie van 5G in Brussel voor hen vertegenwoordigt.

Daarna peilde hij naar de internationale dimensie van Brussel en de negatieve gevolgen die de afwezigheid van 5G op dit niveau zou kunnen hebben, alvorens de voordelen van de invoering van deze technologie voor de mobiliteit (en dus het milieu), de gezondheid, de opleiding, de veiligheid, enz. in kaart te brengen.

Il a également dressé un état des lieux de la recherche permettant de quantifier l'incidence de l'implantation de la 5G sur l'emploi bruxellois.

II.1.4. Enjeux liés à l'environnement et à l'énergie

M. Grégoire Wallenborn (Centre d'études du développement durable (CEDD), ULB) a particulièrement insisté sur les enjeux en termes de ressources naturelles et de climat, rappelant que la 5G se greffe sur un ensemble de technologies de l'information et de la communication et en élargit l'ensemble des usages et des dispositifs.

Voulant illustrer son propos, il a insisté sur la pollution générée par les quatre étapes du cycle de vie d'un smartphone (extraction, fabrication, usage et élimination) et souligné le fait que le recyclage est quasiment impossible tant les éléments sont miniaturisés et amalgamés et que des problèmes d'approvisionnement de certains métaux allaient se poser dès 2030.

En termes d'énergie, plusieurs chiffres ont été cités : l'extraction et la fabrication représentent ainsi 3 à 4 % de la consommation mondiale d'énergie (avec une croissance de 9 % par an) et l'usage – en ce compris les antennes – représente 5 à 8 % de la consommation électrique mondiale (soit 3 à 4 % des émissions de gaz à effet de serre).

Compte tenu de la croissance exponentielle de la consommation de données, et même si l'énergie par bit transmis a tendance à diminuer, la consommation d'énergie est donc appelée à augmenter. Vu cet effet rebond, l'orateur a donc plaidé pour un déploiement ciblé. La question du caractère essentiel des développements doit donc être posée.

M. Arno Thielens (département Technologie de l'information, UGent-imec) a entretenu les participants des ondes auxquelles sont exposés êtres humains, faune et flore et l'importance des normes émises par l'ICNIRP pour en éviter les incidences néfastes.

Dès lors que le fonctionnement des antennes sera modifié, il a ensuite insisté pour que normalisation, législation et contrôle soient adaptés.

Il a également suggéré que l'incidence des ondes sur les plus petits organismes vivants puisse être intégrée aux études scientifiques.

Voir la vidéo :

https://www.youtube.com/watch?v=KkZPd_uNHA8&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniusNKVvO&index=7

Tevens deelde hij mee hoe het staat met het onderzoek dat het mogelijk moet maken de impact van de invoering van 5G op de Brusselse werkgelegenheid te meten.

II.1.4. Leefmilieu- en energievraagstukken

De heer Grégoire Wallenborn (Centre d'études du développement durable (CEDD), ULB) benadrukt in het bijzonder de inzet op het gebied van natuurlijke hulpbronnen en klimaat, en herinnert eraan dat 5G geënt is op een geheel van informatie- en communicatietechnologieën en de waaier van hun toepassingen en apparaten verbreedt.

Om zijn punt te illustreren legt hij de nadruk op de vervuiling die wordt veroorzaakt door de vier fasen van de levenscyclus van een smartphone (winning, fabricage, gebruik en afdanking) en benadrukt hij dat recycling vrijwel onmogelijk is omdat de onderdelen zo geminiaturiseerd en met elkaar verbonden zijn, en dat er al in 2030 problemen zullen ontstaan met de toevoer van bepaalde metalen.

Wat energie betreft, werden verschillende cijfers genoemd : winning en fabricage zijn goed voor 3 tot 4 % van het energieverbruik in de wereld (met een groeipercentage van 9 % per jaar) en het gebruik - inclusief antennes - is goed voor 5 tot 8 % van het elektriciteitsverbruik in de wereld (dat wil zeggen 3 tot 4 % van de broeikasgasemissies).

Gezien de exponentiële groei van het dataverbruik, en zelfs indien de energie per verzonden bit de neiging vertoont af te nemen, zal het energieverbruik dus onvermijdelijk toenemen. Gelet op dit rebound effect pleit de spreker dan ook voor een gerichte uitrol. De vraag naar het wezenlijke karakter van de ontwikkelingen moet derhalve worden gesteld.

De heer Arno Thielens (afdeling Informatietechnologie, UGent-imec) sprak over de golven waaraan mensen, dieren en planten worden blootgesteld en over het belang van de door de ICNIRP uitgevaardigde normen om schadelijke effecten te voorkomen.

Zodra de werking van antennes is gewijzigd, dringt hij aan op aanpassing van normalisatie, wetgeving en toezicht.

Hij suggereerde ook dat de invloed van golven op de kleinste levende organismen in wetenschappelijke studies zou kunnen worden opgenomen.

Bekijk de video :

https://www.youtube.com/watch?v=KkZPd_uNHA8&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniusNKVvO&index=7

II.1.5. Enjeux liés à la santé

Mme Maryse Ledent (Sciensano) a d'abord précisé que les effets sur la santé ne concernent pas que l'absence de maladie mais également le bien-être physique et mental et les interactions entre personnes.

Elle a ensuite porté son exposé sur les effets sur la santé des fréquences actuelles, dont l'identification découle de plus de vingt ans de recherche, et distingué les effets avérés (réchauffement des tissus), dont les normes nous protègent, des effets potentiels, qui n'ont pu être démontrés ou doivent encore être approfondis (c'est le cas de deux cancers du cerveau (gliome et neurinome de l'acoustique), de la fertilité et des risques liés à la sur-utilisation des écrans et à la co-exposition).

Elle a ensuite abordé la problématique de la 5G, soulignant que pour les basses fréquences, les risques devraient être similaires à ceux de la 4G et que pour les hautes fréquences, il est établi que plus les fréquences sont hautes, moins la profondeur de pénétration est élevée et qu'il ne devrait pas y avoir d'incidence sur le cerveau.

En guise de conclusion, l'oratrice a précisé qu'il était trop tôt aujourd'hui pour tirer des conclusions sur la 5G, les études épidémiologiques s'étendant sur une période de vingt à trente ans et qu'à ce stade, l'un des défis à relever est l'évaluation de l'exposition du public. Si l'exposition ne dépasse pas les limites établies, le risque pour la santé est peu probable.

Voir la vidéo :

<https://www.youtube.com/watch?v=1kzXFpOGYb8&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJcVHv-mmaniu-sNKVvO&index=9>

II.1.6. Enjeux liés à la vie privée

M. Yves Poulet, Centre de recherches Information, Droit et Société (CRIDS), UNamur, a précisé en guise d'introduction que les préoccupations liées à la vie privée ne découlent pas directement de la 5G et de l'infrastructure mais des applications qui en seront faites. Le problème sensible est effectivement celui des objets connectés dont il faudrait qu'ils soient compatibles avec la protection de la vie privée. Or, cette problématique n'est généralement pas abordée.

L'orateur a par ailleurs expliqué qu'au contraire de la 4G, le réseau de la 5G était décentralisé. En d'autres

II.1.5. Gezondheidsvraagstukken

Mevrouw Maryse Ledent (Sciensano) begon met erop te wijzen dat gezondheidseffecten niet alleen te maken hebben met de afwezigheid van ziekte, maar ook met lichamelijk en geestelijk welzijn en interacties tussen mensen.

Vervolgens spitste zij haar uiteenzetting toe op de gezondheidseffecten van de huidige frequenties, waarvan de identificatie het resultaat is van meer dan twintig jaar onderzoek, en maakte zij een onderscheid tussen bewezen effecten (verhitting van de weefsels), waartegen de normen ons beschermen, en potentiële effecten, die niet zijn aangetoond of nog diepgaand moeten worden bestudeerd (dit is het geval voor twee hersenkankers (glioom en akoestisch neurooom), de vruchtbaarheid en de risico's die verbonden zijn aan het overmatig gebruik van beeldschermen en de medeblootstelling ervan).

Vervolgens ging zij in op de problematiek rond 5G, waarbij zij erop wees dat de risico's voor lage frequenties naar verwachting vergelijkbaar zijn met die van 4G en dat voor hoge frequenties vaststaat dat hoe hoger de frequenties zijn, hoe geringer de doordringdiepte is en dat er geen gevolgen voor de hersenen zouden mogen zijn.

Tot slot zei ze dat het nu nog te vroeg is om conclusies te trekken over 5G, aangezien de epidemiologische studies verspreid zijn over een periode van twintig tot dertig jaar, en dat in dit stadium een van de uitdagingen de beoordeling van de blootstelling van de bevolking is. Indien de blootstelling de vastgestelde grenswaarden niet overschrijdt, is het gezondheidsrisico onwaarschijnlijk.

Bekijk de video :

<https://www.youtube.com/watch?v=1kzXFpOGYb8&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJcVHv-mmaniu-sNKVvO&index=9>

II.1.6. Persoonlijke levenssfeervraagstukken

De heer Yves Poulet, Centre for Research on Information, Law and Society (CRIDS), UNamur, verduidelijkt bij wijze van inleiding dat de bezorgdheid rond de persoonlijk levenssfeer niet rechtstreeks voortvloeit uit 5G en de infrastructuur, maar uit de toepassingen die ervan zullen worden gemaakt. Het gevoelige punt is inderdaad de geconnecteerde apparaten die in overeenstemming met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zouden moeten zijn. Deze problematiek wordt echter over het algemeen niet besproken.

De spreker legde ook uit dat het 5G-netwerk, in tegenstelling tot 4G, gedecentraliseerd is. Met andere

termes, tous les messages ne remontent pas au point central, compliquant ainsi l'accès des autorités judiciaires et des forces de police.

Rappelant que la 5G offre davantage d'opportunités pour les objets de se connecter à l'infrastructure (internet des objets) et considérant qu'un citoyen européen sera en 2025 en connexion avec un objet 4.500 fois par jour, il a notamment pointé le problème de la transparence : quand les données sont-elles connectées, comment et à qui sont-elles destinées ? Il a également dénoncé les risques accrus pour la vie privée dès lors que la 5G permettra à certains systèmes (drones, caméras de surveillance et reconnaissance faciale) de gagner en efficacité.

Prenant l'exemple des compteurs intelligents ou des jeux vidéos dont les opérateurs demandent souvent à l'utilisateur d'accéder à sa caméra, l'orateur a aussi fait part du problème de proportionnalité dans la collecte des données et du risque de désappropriation de ses actions.

Enfin, mettant en avant le fait que la 5G permet de véhiculer de plus en plus de données et accentue dès lors les capacités de profilage, il a pointé le risque d'agrégation de certaines données et de création de biais.

Voir la vidéo :

https://www.youtube.com/watch?v=0IXSpWkM_L4&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniusNKVvO&index=8

II.1.7. Débat

La réunion du 2 mai s'est clôturée par un débat animé par deux journalistes et mettant en présence des représentants des quatre parties prenantes suivantes : Agoria, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT), le Collectif pour l'arrêt du déploiement de la 5G (Stop 5G) et Inter-Environnement Bruxelles (IEB).

Le représentant d'Agoria a mis en avant les enjeux économiques liés au déploiement de la 5G à Bruxelles, ainsi que la nécessité de capter la plus-value sociale et économique d'un tel déploiement. Il a mis en exergue le fait que les normes d'émission actuelles ne permettent pas de déployer une 5G de qualité. Il prône ainsi un alignement sur les normes internationales de l'OMS. De très nombreux investissements sont également prévus.

woorden, niet alle berichten gaan terug naar het centrale punt, waardoor het voor de gerechtelijke autoriteiten en de politiediensten moeilijk is er toegang toe te krijgen.

Hij herinnerde eraan dat 5G meer mogelijkheden biedt voor de objecten om verbinding te maken met de infrastructuur (internet der dingen) en in overweging nemend dat een Europese burger in 2025 4.500 keer per dag in verbinding zal staan met een object, wees hij met name op het probleem van transparantie : wanneer worden de gegevens verbonden, hoe en voor wie zijn ze bestemd ? Hij hekelde ook de toegenomen risico's voor de persoonlijke levenssfeer omdat 5G bepaalde systemen (drones, bewakingscamera's en gezichtsherkenning) efficiënter zal maken.

Aan de hand van het voorbeeld van slimme meters of videospelletjes, waarbij de operatoren de gebruiker vaak om toegang tot zijn of haar camera vragen, wees de spreker ook op het probleem van de evenredigheid bij het verzamelen van gegevens en op het risico van onrechtmatige verwerking van zijn of haar handelingen.

Tot slot wees hij erop dat 5G het mogelijk maakt steeds meer gegevens over te dragen en dus de profileringsmogelijkheden vergroot, maar dat het risico bestaat dat bepaalde gegevens worden gebundeld en daardoor een vertekend beeld ontstaat.

Bekijk de video :

https://www.youtube.com/watch?v=0IXSpWkM_L4&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniusNKVvO&index=8

II.1.7. Debat

De vergadering van 2 mei werd afgesloten met een debat. Het debat werd geleid door twee journalisten en was tussen vertegenwoordigers van deze vier belanghebbenden : Agoria, het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT), het « Collectif pour l'arrêt du déploiement de la 5G » (Stop 5G) en « Inter-Environnement Bruxelles » (IEB).

De vertegenwoordiger van Agoria heeft de economische uitdagingen benadrukt die gepaard gaan met de uitrol van 5G in Brussel, alsook de noodzaak om de sociale en economische meerwaarde van een dergelijke uitrol duidelijk te maken. Hij heeft erop gewezen dat de huidige emissienormen een kwaliteitsvolle uitrol van 5G niet mogelijk maken. Hij pleit dus voor afstemming op de internationale normen van de WHO. Er zijn ook een zeer veel investeringen gepland.

Le représentant du collectif stop 5G estime que la Région doit devenir un modèle en terme de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Il s'agit d'une nécessité radicale qui implique de réduire la consommation d'énergie. Le déploiement de la 5G est incompatible avec ces objectifs. En outre 50.000 Bruxellois souffrent d'hypersensibilité aux ondes électromagnétiques. Il faudrait abaisser les normes actuelles pour préserver notre santé.

Le représentant de l'IBPT rappelle que l'autorité fédérale a déjà approuvé la manière dont les licences 5G allaient être attribuées. Les normes d'émission sont quant à elle fixées par les Régions. Nous en sommes à 6v/M, ce qui rend impossible un déploiement de la 5G et à une saturation de la 4G. 14,5 v/m, tel que prévu dans un avant-projet d'ordonnance lors de la dernière législature permettrait de déployer la 5G dans des conditions plus acceptables.

La représentante d'IEB refuse de répondre à la question de savoir comment la 5G devrait être déployée car cette question est à l'image du simulacre de démocratie participative alors que le déploiement de la 5G est déjà prévu par l'accord de gouvernement. La question qui aurait dû être adressée est de savoir si la 5G devait être déployée à Bruxelles, en Belgique ou ailleurs.

Voir la vidéo :

<https://www.youtube.com/watch?v=VJyBKhVdw5A&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=12>

II.1.8. Suite

À la demande de la commission, et vu que le cadre européen, dont l'influence sur la marge de manœuvre de la Région est directe, n'avait pas été suffisamment abordé lors de la réunion du 2 mai, un représentant de la Commission européenne est venu exposer la stratégie de l'Union européenne en matière de 5G en introduction de la journée du 15 mai.

Il relate qu'il n'y a pas eu d'objection à la définition d'une stratégie 5G par les États membres en 2016 et que c'est la première fois que l'Union européenne se dote d'une telle stratégie. Au niveau du réseau, nous avons deux leaders au niveau européen qui nous permettent d'avoir 50 % des brevets essentiels. Nous ne sommes pas compétitifs au niveau des microprocesseurs, contrairement à la Taiwan et aux États-Unis. L'objectif est d'avoir une maîtrise au niveau européen.

Quant au déploiement de la 5G, la stratégie consiste à éviter de trop grandes différences régionales et qu'elle soit totalement déployée d'ici 2025 (grands centres urbains,

De vertegenwoordiger van het collectief Stop 5G is van mening dat het Gewest een toonbeeld moet worden wat de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen betreft. Dit is een ingrijpende noodzaak die een vermindering van het energieverbruik met zich meebrengt. De uitrol van 5G is onverenigbaar met deze doelstellingen. Bovendien lijden 50.000 Brusselaars aan overgevoeligheid voor elektromagnetische golven. De huidige normen zouden moeten worden verlaagd om onze gezondheid te beschermen.

De vertegenwoordiger van het BIPT herinnert eraan dat de federale overheid de manier waarop de 5G-licenties zouden worden toegekend, reeds heeft goedgekeurd. De emissienormen worden wel vastgesteld door de gewesten. We zitten op 6v/M, wat een uitrol van 5G onmogelijk maakt en leidt tot een verzadiging van 4G. 14,5 v/m, zoals voorzien in een voorontwerp van ordonnantie tijdens de vorige zittingsperiode, zou de uitrol van 5G onder meer aanvaardbare omstandigheden mogelijk maken.

De vertegenwoordigster van IEB weigert te antwoorden op de vraag hoe 5G moet worden uitgerold, aangezien deze vraag de schijn van participatieve democratie weergeeft, terwijl de uitrol van 5G reeds in het regeerakkoord is voorzien. De vraag die aan de orde had moeten komen is of 5G moet worden ingevoerd in Brussel, België of elders.

Bekijk de video :

<https://www.youtube.com/watch?v=VJyBKhVdw5A&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=12>

II.1.8. Vervolg

Op verzoek van de commissie, en aangezien het Europese kader, dat rechtstreeks van invloed is op de manœuvrerruimte van het Gewest, tijdens de vergadering van 2 mei niet voldoende aan bod was gekomen, is een vertegenwoordiger van de Europese Commissie de strategie van de Europese Unie inzake 5G komen toelichten bij wijze van inleiding op de dag van 15 mei.

Hij zegt dat er geen bezwaren waren tegen de vaststelling van een 5G-strategie door de lidstaten in 2016 en dat dit de eerste keer is dat de Europese Unie een dergelijke strategie heeft. Op het vlak van het netwerk hebben wij twee marktleiders op Europees niveau die ons in staat stellen 50 % van de essentiële octrooien te bezitten. Wij zijn niet concurrerend op het vlak van microprocessoren, in tegenstelling tot Taiwan en de VS. Er wordt gestreefd naar een beheersing op Europees niveau.

Wat de uitrol van 5G betreft, is de strategie erop gericht te grote regionale verschillen te vermijden en de volledige uitrol tegen 2025 te realiseren (grote stadscentra,

voies de chemin de fer et voies maritimes). Pour un déploiement de la 5G pour l'ensemble de la population, l'objectif est 2030.

Le représentant de l'ICNIRP a expliqué que son association qui regroupe des scientifiques n'a aucun lien avec l'industrie. Il s'agit d'une communauté de personnes ayant des intérêts scientifiques communs. Leur objectif est de collecter les informations scientifiques disponibles sur les expositions aux radiations non ionisantes afin d'établir s'il existe des effets sanitaires.

Seul un réchauffement des tissus est démontré par la littérature scientifique actuelle. Quant aux cancers et aux tumeurs qui sont souvent évoqués, les preuves sont insuffisantes.

Le niveau d'exposition est fixé pour éviter un réchauffement des tissus trop important et les niveaux fixés sont bien en-deçà des niveaux établis au niveau scientifique. Cette approche vaut pour toutes les fréquences, en ce compris celles qui sont utilisées pour la 5G.

Voir la vidéo (1:39:00 à 1:54:45) :

<https://www.youtube.com/watch?v=E5opZb6wnIQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=5>

Le même jour, la commission a également entendu un représentant de la Commission européenne et la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP) sur la manière dont les normes sont établies au niveau international.

Voir la vidéo (1:54:45 à 2:03:00) :

<https://www.youtube.com/watch?v=E5opZb6wnIQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=5>

II.2. Phase délibérative

II.2.1. Processus

Les réunions des samedi 15 et dimanche 16 mai 2021 ont été affectées à la phase de délibération en tables réduites prévue au point 14.1, alinéa 3, 2°, du vade-mecum des commissions délibératives.

La réunion du samedi 15 mai 2021 comportait deux moments successifs d'échanges en petits groupes : un moment de dégagement des thématiques et un moment d'idéation. L'objectif du premier moment était de dégager les thématiques prioritaires pour les participants. Le second

spoorwegen en zeeroutes). Voor de uitrol van 5G voor de hele bevolking is 2030 het streefjaar.

De vertegenwoordiger van de ICNIRP heeft uitgelegd dat zijn vereniging, die wetenschappers bijeenbrengt, geen banden heeft met de industrie. Het is een gemeenschap van mensen met gemeenschappelijke wetenschappelijke belangen. Hun doel is de beschikbare wetenschappelijke informatie over de blootstelling aan niet-ioniserende straling te verzamelen om na te gaan of er gezondheidseffecten zijn.

Alleen een opwarming van de weefsels wordt door de huidige wetenschappelijke literatuur aangetoond. Wat betreft de kancers en tumoren die vaak worden genoemd, is het bewijs ontoereikend.

Het blootstellingsniveau is zo ingesteld dat overmatige verhitting van de weefsels wordt voorkomen en de vastgestelde niveaus liggen ruim onder de wetenschappelijk vastgestelde niveaus. Deze aanpak geldt voor alle frequenties, ook die welke voor 5G worden gebruikt.

Bekijk de video (1:39:00 tot 1:54:45) :

<https://www.youtube.com/watch?v=E5opZb6wnIQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=5>

Op dezelfde dag heeft de commissie ook een vertegenwoordiger van de Europese Commissie en de Internationale Commissie voor bescherming tegen niet-ioniserende straling (ICNIRP) gehoord over de wijze waarop normen internationaal worden vastgesteld.

Bekijk de video (1:54:45 tot 2:03:00) :

<https://www.youtube.com/watch?v=E5opZb6wnIQ&list=PLQ3uOzWd9MNyFKJeVHv-mmaniu-sNKVvO&index=5>

II.2. Overlegfase

II.2.1. Proces

De vergaderingen van zaterdag 15 en zondag 16 mei waren bestemd voor de overlegfase aan kleine tafels, zoals bedoeld in punt 14.1, derde lid, 2°, van het vademeicum van de overlegcommissies.

De vergadering van zaterdag 15 mei 2021 omvatte twee opeenvolgende uitwisselingsmomenten in kleine groepen : een moment om de thema's te identificeren en een moment van ideeëvorming. Het doel van het eerste moment was te komen tot de prioritaire thema's voor de deelnemers. Het

moment avait pour but de faire émerger un maximum d'idées (quel que soit leur niveau de pertinence) puis d'identifier les idées qui paraissaient les plus pertinentes. Il en a résulté une cinquantaine d'idées « brutes ». Elles ont été analysées par l'expert de la 5G membre du comité d'accompagnement des commissions délibératives, qui a proposé de les regrouper sous les thèmes suivants : santé, environnement & énergie, questions de société, télécommunications, économie et questions de société.

La réunion du dimanche 16 mai 2021 a porté sur l'approfondissement de ces idées dans des groupes de travail dédiés à chacun des thèmes précités. Chaque participant étant invité à prendre part à deux de ces groupes de travail thématiques (un le matin et un l'après-midi), en vue d'aboutir à des avant-propositions de recommandations qui ont été présentées en fin de journée à l'ensemble des groupes de travail. Les participants ont alors eu l'occasion d'exprimer leur degré d'adhésion à chacune de ces avant-propositions. Ils étaient informés que seules les 80 % d'avant-propositions recueillant le plus de suffrages passerait cette étape. Au terme de ce processus, 78 avant-propositions ont été retenues.

tweede moment was erop gericht een zo groot mogelijk aantal ideeën naar voren te brengen (ongeacht de mate van relevantie) en vervolgens de ideeën te identificeren die het meest relevant leken. Dit resulteerde in ongeveer 50 « ruwe » ideeën. Zij werden geanalyseerd door de 5G-deskundige/lid van het begeleidingscomité van de overlegcommissies, die voorstelde ze onder te brengen in de volgende thema's : gezondheid, milieu & energie, telecommunicatie, economie en maatschappelijke kwesties.

Tijdens de vergadering van zondag 16 mei 2021 werden deze ideeën verder uitgewerkt in werkgroepen rond elk van de voornoemde thema's. Elke deelnemer werd verzocht deel te nemen aan twee van deze thematische werkgroepen (een in de voormiddag en een in de namiddag), met het oog op het opstellen van de ontwerpvoorstellen van aanbevelingen die aan het eind van de dag aan alle werkgroepen werden gepresenteerd. De deelnemers kregen vervolgens de gelegenheid om aan te geven in hoeverre zij elk van deze ontwerpvoorstellen steunden. Hun werd meegeleid dat alleen de 80 % van de ontwerpvoorstellen met de meeste stemmen door deze fase zouden gaan. Op het einde van dit proces bleven 78 ontwerpvoorstellen over.

II.2.2. Avant-propositions de recommandations

Groupe de travail SANTÉ

1	Il faudrait veiller à ce que des études permanentes, indépendantes et rendues publiques soient réalisées sur l'impact des ondes sur la santé, notamment l'hypersensibilité. Nous recommandons que ces études et recherches soient financées par les opérateurs et l'industrie implémentant la 5G.
2	Nous recommandons de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique à l'installation de la 5G pour des multiples raisons telles que l'impact sur la santé (ainsi que l'environnement, l'économie, etc.).
3	Nous recommandons qu'au lieu de savoir comment se protéger, nous devons savoir de quoi se protéger, ce qui veut dire connaître tous les risques.
4	Il faudrait adopter des normes environnementales permettant le développement de la 5G tout en gardant des normes les plus strictes possibles.
5	Nous proposons de former et d'informer le corps médical sur les différentes incidences en matière de santé liées au déploiement de la technologie 5G (hypersensibilité, risque de cancer, maladie dégénérative, maladie chronique, santé mentale...) et d'informer la population sur ces incidences.
6	Nous recommandons des campagnes de sensibilisation et d'éducation, notamment dans les écoles, avec des consignes claires et pratiques sur l'impact de l'utilisation de la 5G et d'autres ondes non ionisantes pour savoir comment s'en protéger au mieux.
7	Nous recommandons de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique dans les zones non couvertes par la 5G.
8	Nous recommandons un contrôle des antennes pour la réglementation des ondes et un calcul précis de la coexposition.
9	Nous recommandons une recherche plus approfondie sur les risques que peuvent dégager les fréquences pour éviter toutes sortes de maladies (cerveau, peau, etc.)

II.2.2. Ontwerpen van voorstellen van aanbevelingen

Thematische werkgroep GEZONDHEID

1	Over de invloed van straling op de gezondheid, ook wat overgevoeligheid betreft, moeten voortdurende, onafhankelijke en voor het publiek toegankelijke studies worden verricht. Wij bevelen aan dat deze studies en onderzoeken worden gefinancierd door de operatoren en de industrie die 5G ten uitvoer leggen.
2	Wij bevelen de installatie en het gebruik van glasvezel aan in plaats van 5G om verschillende redenen, zoals de impact op de gezondheid (alsook ecologie, economie, enz.).
3	Wij bevelen aan dat in plaats van te weten hoe wij ons moeten beschermen, wij moeten weten waartegen wij ons moeten beschermen, hetgeen betekent dat wij alle risico's moeten kennen.
4	Milieunormen moeten worden vastgesteld om de uitrol van 5G mogelijk te maken en tegelijk de normen daarvoor zo hoog mogelijk te houden.
5	Wij stellen voor de medische wereld op te leiden en te informeren over de verschillende gezondheidseffecten van de invoering van de 5G-technologie (overgevoeligheid, risico op kanker, degenerative ziekten, chronische ziekten, geestelijke gezondheid...) en de bevolking over deze effecten te informeren.
6	Wij bevelen bewustmakings- en voorlichtingscampagnes aan, vooral op scholen, met duidelijke en praktische richtsnoeren over de gevaren van het gebruik van 5G en andere niet-ioniserende golven, om te weten hoe u zich het best kunt beschermen.
7	Wij bevelen aan de voorkeur te geven aan de installatie en het gebruik van glasvezel in gebieden die niet door 5G worden bestreken.
8	Wij bevelen een controle van de antennes aan voor de stralingsnormen en een nauwkeurige berekening van de mede-blootstelling.
9	Wij bevelen aan meer onderzoek te doen naar de risico's van frequenties om allerlei ziekten (hersenen, huid, enz.) te voorzien.

10	Il faudrait d'abord adopter une norme stricte de 14,5 v/m permettant le développement de la 5G tout en limitant le nombre d'antenne.
11	Nous recommandons d'approfondir d'autres technologies moins nocives (telle que la Li-Fi)
12	Nous recommandons un contrôle de la consommation et des antennes pour la réglementation des ondes, ainsi qu'un calcul précis de la c exposition.
13	Nous recommandons que Région bruxelloise soutienne la reconnaissance de l'électrohypersensibilité comme une maladie.
14	Nous recommandons que la Région bruxelloise soutienne la reconnaissance de l'électrohypersensibilité comme une maladie.
15	Nous recommandons la mise en place de campagnes de sensibilisation auprès du corps médical aux maladies liées à l'hypersensibilité. Nous recommandons également que la Région bruxelloise soutienne l'intégration de ses questions dans le cursus universitaire médical.

Groupe de travail thématique ENVIRONNEMENT & ÉNERGIE

16	Les effets sur la santé n'étant pas assez connus, aussi bien au niveau de la santé humaine ou animale que de l'environnement, nous proposons de réaliser des études permanentes sur l'incidence de la 5G sur ces points. Pour ce faire, un groupe d'experts doit être mis en place. Afin de permettre la comparabilité des études nous proposons de garder des zones nature sans 5G. Les résultats de ces études doivent être transmis une fois par an à la commission délibérative sur la 5G et au Parlement.
17	Obliger les opérateurs à utiliser de l'énergie renouvelable.
18	S'assurer que le déploiement de la 5G soit en cohérence avec les enjeux européens de baisse d'émission de CO ₂ , avec une attention pour l'effet rebond
19	Appliquer le principe du pollueur payeur aux opérateurs : faire varier les taxes sur les antennes en fonction de leur puissance effective afin d'inciter les opérateurs à réduire leur consommation énergétique.
20	Demander aux niveaux fédéral et européen d'imposer aux fabricants de smartphones et autres terminaux de ne mettre sur le marché que des modèles facilement recyclables et réparables.
21	Offrir aux bruxellois un outil capable de suivre l'intensité de l'expositions aux ondes non ionisantes (toutes les ondes) ou les informer à ce propos.
22	Organiser des filières de recyclages des smartphones et des autres terminaux en Europe pour récupérer les matières premières (économie circulaire) et éviter d'exporter la pollution hors d'Europe.
23	Mettre en place un monitoring régulier qui évalue pour le secteur du numérique : l'évolution de la consommation énergétique, l'évolution de la consommation des matières premières et de leur recyclage, et l'efficacité des chaînes de recyclage des terminaux.
24	Prendre en compte l'effet global et différencié de l'impact des différentes ondes 2, 3, 4G et autres ondes.
25	Développer ou rendre plus accessibles des plateformes gratuites de gestion de la consommation énergétique individuelle.
26	Créer des outils de sensibilisation à la consommation data individuelle (avec un accent sur les écoles)
27	Encadrer en fixant une limite maximale d'équivalent CO ₂ nécessaire pour la fabrication de l'objet.
28	Adapter la taxe (recupel) en introduisant un système de consigne.
29	Éducation à l'incidence énergétique individuelle.
30	Imposer aux opérateurs d'ajouter aux factures l'information relative à l'équivalent CO ₂ de la consommation individuelle de données.

10	Om te beginnen zou een strikte norm van 14,5 v/m moeten worden aangenomen om de uitrol van 5G mogelijk te maken met een beperkt aantal antennes.
11	Wij bevelen aan andere, minder schadelijke technologieën te onderzoeken (zoals Li-Fi)
12	Wij bevelen een controle aan van het verbruik en de antennes voor de stralingsnormen, alsmede een nauwkeurige berekening van de medeblootstelling.
13	Wij bevelen aan dat het Brussels Gewest de erkenning van elektrohypersensitiviteit als een ziekte steunt.
14	Wij bevelen aan dat het Brussels Gewest de erkenning van elektrohypersensitiviteit als een ziekte steunt.
15	Wij bevelen aan bewustmakingscampagnes voor de gezondheidssector op te zetten over ziekten die met overgevoeligheid verband houden. Tevens bevelen wij aan dat het Brussels Gewest de integratie van deze thema's in het universitair studieprogramma voor geneeskunde steunt.

Thematische werkgroep LEEFMILIEU & ENERGIE

16	De gezondheidseffecten zijn niet voldoende bekend, noch wat de gezondheid van mens en dier, noch wat het milieu betreft. Wij stellen voor om de impact van 5G ter zake voortdurend te bestuderen. Daartoe dient een groep van deskundigen te worden opgericht. Met het oog op de vergelijkbaarheid van de studies stellen wij voor om de natuurzones zonder 5G te houden. De resultaten van deze studies moeten eenmaal per jaar aan de overlegcommissie over 5G en aan het Parlement worden meegedeeld.
17	De operatoren verplichten gebruik te maken van hernieuwbare energie.
18	Ervoor zorgen dat de uitrol van 5G strookt met de Europese uitdaging om de CO ₂ -uitstoot te verminderen, met aandacht voor het rebound effect
19	Het beginsel « de vervuiler betaalt » toepassen op de operatoren : de heffingen op de antennes laten afhangen van hun werkelijk vermogen, teneinde de operatoren aan te moedigen hun energieverbruik te verminderen.
20	Het federale en Europese niveau verzoeken de fabrikanten van smartphones en andere terminals te verplichten alleen modellen op de markt te brengen die makkelijk te recycleren en te repareren zijn.
21	De Brusselaars een instrument aanbieden of ter beschikking stellen waarmee de intensiteit van de blootstelling aan niet-ionisende straling (alle soorten) kan worden gecontroleerd.
22	Recyclingkanalen voor smartphones en andere terminals in Europa organiseren om grondstoffen terug te winnen (circulaire economie) en te voorkomen dat de vervuiling naar landen buiten Europa wordt geëxporteerd.
23	Regelmatig monitoring opzetten om voor de digitale sector het volgende te evalueren : veranderingen in het energieverbruik, veranderingen in het verbruik van grondstoffen en de recycling daarvan, en de efficiëntie van de recyclingketens van de terminals.
24	Rekening houden met het totale en gedifferentieerde effect van de verschillende 2, 3, 4G-golven en andere golven.
25	Gratis platforms voor het beheer van het eigen energieverbruik te ontwikkelen of toegankelijker te maken.
26	Instrumenten te creëren om het publiek bewuster te maken van zijn gegevensverbruik (vooral voor scholen).
27	Kaderen door een maximumgrens te stellen aan het CO ₂ -equivalent dat nodig is voor de vervaardiging van het voorwerp.
28	De heffing (recupel) aanpassen door de invoering van een statiegeldsysteem.
29	Opvoeding geven over energie-impact.
30	De operatoren op leggen op hun facturen de informatie toe te voegen met het eigen gegevensverbruik in de vorm van CO ₂ -impact.

31	Sensibiliser et éduquer la population à l'incidence environnementale du numérique du point de vue des matières premières et de l'énergie et aussi à la sobriété numérique.
----	--

Groupe de travail thématique TÉLÉCOMMUNICATIONS

32	Faire participer les opérateurs aux coûts engendrés par le déploiement, la gestion et le contrôle du réseau sans pour autant que ça n'ait d'incidence pour le consommateur.
33	Il faudrait équiper et renforcer si besoin d'un réseau filaire performant les bâtiments publics et les immeubles collectifs pour ne pas dépendre exclusivement du réseau mobile (fiber to home).
34	Garantir l'accessibilité des services par des voies classiques pour les personnes qui ne veulent ou ne peuvent pas se servir des outils informatiques et numériques afin de lutter contre la fracture numérique.
35	Exiger des opérateurs qu'ils renforcent et assurent la sécurité des réseaux pour lutter contre les risques de cyberattaques et protéger les données personnelles.
36	Demander aux entreprises de télécommunication et aux opérateurs de compenser leurs émissions de CO ₂ avec des actions vertes et d'utiliser de l'énergie verte.
37	On recommande au gouvernement de veiller et de garantir au respect des données privées de la population conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD), tout en veillant à ce que celui-ci suive l'évolution technologique.
38	Déployer le réseau câblé sur l'ensemble du territoire bruxellois et installer un Wi-Fi puissant partout et en priorité dans les lieux publics. Ceci sera offert au citoyen par les pouvoirs publics (en tant que service de base).
39	Il faudrait utiliser la technologie pour renforcer la sécurité dans les lieux à forte fréquentation (pompiers, services médicaux, police), tout en réservant une fréquence spécifique pour ces secteurs, afin de garantir que leur réseau soit performant et toujours disponible.
40	Il faudrait intégrer aux normes d'exposition électromagnétique les ondes TV et radio et assurer leur contrôle régulier par l'administration régionale.
41	Faire de la cybersécurité une priorité aux différents niveaux de pouvoir. Concrètement : renforcement du personnel et des moyens (p. ex. : cyber units)
42	Il faudrait procéder par phases pour le déploiement en visant prioritairement les entreprises qui en ont besoin et les lieux qui accueillent beaucoup de personnes pour leurs déplacements (gares, aéroport, stations de métro).
43	Il faudrait garantir des normes strictes en éloignant les rayonnements des personnes à risques (écoles, hôpitaux, maisons de repos...).

Groupe de travail thématique ÉCONOMIE

44	Faire des simulations indépendantes sur les effets sur l'emploi dus à la 5G et préparer un fond économique avec une participation des entreprises de télécommunication pour dédommager les pertes d'emploi. Identifier rapidement les secteurs économiques ou la 5G et les applications qui seront développées avec la 5G vont causer des pertes d'emploi. Former gratuitement ces travailleurs pour leur permettre de postuler à d'autres emplois dans d'autres secteurs.
45	Demander à l'Observatoire bruxellois de l'emploi et de la formation (view.brussels) ou un observatoire indépendant d'évaluer les emplois créés et perdus avec le développement de la 5G et des applications numériques en précisant quels types d'emploi sont créés ou perdus et où.

31	De bevolking bewustmaken en voorlichten over de impact van de digitale technologie op het milieu in termen van grondstoffen en energie, en ook over digitale soberheid.
----	---

Thematische werkgroep TELECOM

32	De operatoren laten delen in de kosten voor de uitrol, het beheer en de controle van het netwerk zonder dat de verbruiker daar enige invloed van ondervindt.
33	De overheidsgebouwen en appartementsgebouwen moeten zo nodig worden uitgerust en versterkt met een efficiënt kabelnetwerk, zodat zij niet uitsluitend afhankelijk zijn van het mobiele netwerk (fiber to home).
34	De toegankelijkheid van de diensten via traditionele kanalen waarborgen voor mensen die niet bereid of in staat zijn gebruik te maken van computer- en digitale hulpmiddelen, teneinde de digitale kloof te bestrijden.
35	De operatoren verplichten de netwerkbeveiliging te versterken en te beveiligen om de risico's van cyberaanvallen te bestrijden en de persoonsgegevens te beschermen.
36	De telecombedrijven en operatoren vragen de CO ₂ -uitstoot te compenseren met groene acties en groene energie te gebruiken.
37	Aan de regering wordt aanbevolen erop toe te zien en te waarborgen dat de persoonsgegevens van de burgers in overeenstemming met de GDPR worden beschermd, en tevens ervoor te zorgen dat zij de technologische ontwikkelingen volgt.
38	Het bekabeld netwerk in heel Brussel uitrollen en overal sterke Wi-Fi installeren met prioriteit voor openbare plaatsen. Dit wordt door de overheid aangeboden aan de burger (als basisdienstverlening).
39	Technologie moet worden gebruikt om de veiligheid in drukbezochte gebieden (brandweer, medische diensten, politie) te verbeteren, waarbij een specifieke frequentie voor deze gebieden moet worden gereserveerd om te waarborgen dat hun netwerk efficiënt en altijd beschikbaar is.
40	Televisie- en radiogolven moeten worden opgenomen in de normen voor elektromagnetische blootstelling en moeten regelmatig worden gecontroleerd door de gewestelijke overheid.
41	Cybersecurity als prioriteit op verschillende beleidsniveaus. Concreet : uitbreiding van mensen en middelen (vb : cyberunits)
42	De uitrol moet gefaseerd gebeuren met voorrang voor bedrijven die er behoefte aan hebben en plaatsen waar veel mensen komen om te reizen (treinstations, luchthavens, metrostations).
43	er zouden strenge normen gegarandeerd moeten worden door risicopersonen (scholen, ziekenhuizen, RVT...) uit de buurt van de straling te houden

Thematische werkgroep ECONOMIE

44	Onafhankelijke simulaties uitvoeren van het banenverlies als gevolg van 5G en een economisch fonds opzetten met deelname van de telecombedrijven om het banenverlies te compenseren. Snel de economische sectoren identificeren waar 5G en de toepassingen die met 5G zullen worden ontwikkeld, tot banenverlies zullen leiden. Deze werknemers gratis opleiden, zodat ze kunnen solliciteren naar andere banen in andere sectoren.
45	Het Brussels Observatorium voor werkgelegenheid en opleidingen (view.brussels) of een onafhankelijke observatorium om een evaluatie vragen over de banen die door de ontwikkeling van 5G en digitale toepassingen gecreëerd worden en verloren gaan, en daarbij aan te geven welke soorten banen gecreëerd of verloren gaan en waar.

46	Investir dans des projets pilotes afin d'améliorer la qualité de vie à Bruxelles.
47	Les sociétés qui font en sorte de créer de nouveaux appareils pourront éventuellement racheter les appareils qui seront pas accessible à la 5G pour récupérer les pièces qui vont permettre la construction de nouveaux appareils. Soutenir des entreprises de l'économie circulaire qui vont récupérer et recycler les appareils en Europe.
48	Offrir une éducation aux outils numérique à tous les Bruxellois.
49	Organiser des formations pour les jeunes demandeurs d'emploi pour les éveiller à la création d'applications et utilisations futures de la 5G.
50	Faible imposition pour l'utilisation de matériaux durables ou peu énergivores pour les antennes 5G et les équipements périphériques. Délivrer un label « durabilité ».
51	Organiser des formations pour les travailleurs devant s'adapter aux nouveaux outils numériques en tenant compte de la nécessité de congés formation et de l'accessibilité financière.
52	Instaurer une norme d'émission qui permet de maintenir au maximum le même nombre d'antennes et qui tient compte de l'incidence environnementale et sanitaire.
53	Centre d'expertise ou de recherche avec des experts en recherche et mise en œuvre de nouveaux produits ou d'applications durables (antennes et périphériques 5G). Les formations et le travail requis croîtront en conséquence.
54	Équiper prioritairement des zones industrielles avec la 5G afin de tester son utilisation en entreprise. La 5G serait prioritairement installée dans ces zones « tests » et les entreprises en faisant la demande pourraient y tester leurs équipements.
55	Offrir un accès libre à la 5G à tous les Bruxellois.
56	Créer des zones industrielles vastes munies de 5G, afin de tester son utilisation en entreprise. La 5G serait exclusivement installée dans ces zones « tests » et les entreprises en faisant la demande pourraient y tester leurs équipements.
57	Organiser des formations de pointe pour tout un chacun pour les jeunes, pour leur permettre de développer des utilisations/applications future.

Premier groupe de travail thématique SOCIÉTÉ

58	La Région bruxelloise s'engage à former et à réinsérer les personnes ayant perdu un emploi suite à la transition numérique.
59	Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'augmentation des factures ou des impôts des citoyens.
60	La Région bruxelloise s'engage à préserver la vie privée dans l'utilisation des outils numériques.
61	Éviter une robotisation trop intense due à la 5G. Surtout pour les emplois manuels ou sous-qualifiés. Veillez à ce que les personnes victimes de cette robotisation soient réemployées ailleurs ou en interne (responsabilité de l'entreprise qui licencie sous peine d'indemnité).
62	Contrôler le respect des recommandations issues des commissions délibératives.
63	Sensibiliser les Bruxellois à l'impact de l'hyperconnectivité.
64	Devoir de transparence des opérateurs dans la mise en place de la 5G et droit d'information du citoyen.
65	Sensibiliser les Bruxellois à la sobriété numérique.
66	Éviter l'installation des antennes à proximité des crèches, des écoles maternelles et primaires et des maisons de repos.
67	Favoriser l'installation de la fibre optique et créer ainsi des quartiers sans 5G.
68	La 5G devrait être d'abord dédiée aux opérateurs, aux services d'urgences, aux entreprises (publiques et privées) et à la justice et non pas pour un usage privé.

46	Investeren in pilootprojecten om de stad Brussel leefbaarder te maken.
47	De bedrijven die ervoor zorgen nieuwe toestellen te maken, kunnen eventueel de toestellen die niet toegankelijk zullen zijn voor 5G, terugkopen om de onderdelen terug te winnen die de bouw van nieuwe toestellen mogelijk zullen maken. Circulaire-economiebedrijven steunen die apparaten in Europa terugwinnen en recyclen.
48	Een opleiding in digitale hulpmiddelen aanbieden aan alle Brusselaars.
49	Opleidingen organiseren voor jonge werkzoekenden om hen bewust te maken van de creatie van toekomstige toepassingen en gebruik van 5G.
50	Lage belasting voor het gebruik van duurzame of energie efficiënte materialen bij 5G-antennes en de randapparaten. Een duurzaamheidslabel geven.
51	Opleidingen organiseren voor werknemers die zich aan de nieuwe digitale instrumenten moeten aanpassen, rekening houdend met de behoefte aan educatief verlof en de betaalbaarheid.
52	Een emissienorm vaststellen die het mogelijk maakt om zoveel mogelijk hetzelfde aantal antennes te handhaven en die rekening houdt met de gevolgen voor milieu en gezondheid.
53	En kennis of onderzoekscentrum met experten rond onderzoek en implementatie voor nieuwe duurzame toepassingen of producten (dan 5G - antennes en randapparaten). De nodige opleidingen en werk zullen daardoor stijgen.
54	Industriezones prioritair uitrusten met 5G om het gebruik ervan in bedrijven te testen. 5G zou bij voorrang in deze « testgebieden » worden geïnstalleerd en bedrijven die daarom verzoeken zouden daar hun apparatuur kunnen testen.
55	Gratis toegang tot 5G aanbieden aan alle Brusselaars.
56	Grote industriezones aanleggen die met 5G zijn uitgerust, om het gebruik ervan in bedrijven te testen. 5G zou uitsluitend in deze « testzones » worden geïnstalleerd en bedrijven die daarom verzoeken zouden daar hun apparatuur kunnen testen.
57	Voor jongeren een topopleiding organiseren om hen in staat te stellen toekomstige gebreken/toepassingen te ontwikkelen.

Eerste thematische werkgroep MAATSCHAPPIJ

58	Het Brussels Gewest moet zich inzetten voor de opleiding en herintegratie van mensen die als gevolg van de digitale transitie hun baan hebben verloren.
59	Erop toezien dat de rekeningen of de belastingen van de burgers niet worden verhoogd.
60	Het Brussels Gewest moet zich ertoe verbinden de privacy bij het gebruik van digitale instrumenten te beschermen.
61	Té veel robotisering als gevolg van 5G voorkomen. Vooral voor manueel of laaggeschoold werk. Ervoor zorgen dat mensen die het slachtoffer zijn van deze robotisering elders of intern opnieuw in dienst worden genomen (verantwoordelijkheid van het bedrijf dat ontslaat, op straffe van schadevergoeding).
62	Toezien op de naleving van de aanbevelingen van de Overlegcommissies.
63	De Brusselaars bewust maken van de impact van hyperconnectiviteit.
64	Transparantieplicht van de operatoren bij de invoering van 5G en recht van de burger op informatie.
65	De Brusselaars bewust maken inzake digitale soberheid.
66	De installatie van antennes in de nabijheid van kinderdagverblijven, kleuterscholen, lagere scholen en rusthuizen vermijden.
67	het gebruik van glasvezel bevorderen en aldus wijken zonder 5G creëren
68	5G zou in de eerste plaats bestemd moeten zijn voor de operatoren, de hulpdiensten, de (openbare en particuliere) bedrijven en justitie, en niet voor privégebruik.

**Deuxième groupe de travail thématique
SOCIÉTÉ**

69	Intégrer la notion de droit à la déconnexion dans la législation.
70	Offrir aux Bruxellois des formes supplémentaires d'éducation : (1) pour garantir l'accès au numérique pour toute la population par une éducation ciblé et des lieux physique de soutien ; (2) pour garantir une éducation à la consommation numérique et au risque d'hyperconnexion (addiction, surconsommation, risque sur la vie privé, cyberviolence, droit à la déconnexion.) ; (3) réfléchir à la possibilité d'interdire l'utilisation du smartphone dans les cours de récréation (pour un usage non scolaire).
71	Diminuer le prix pour les familles à faible revenus (et les étudiants). Garantir l'égalité des chances pour l'accès à la 5G et l'accès à la connaissance lié à la 5G.
72	Sensibiliser et mettre en garde les consommateurs (en affichant grâce à des avertissement sur les GSM, les PC...) aux dangers liés à l'utilisation du numérique (harcèlement, hyperconnectivité, cyber arnaques, cyberattaque, addiction).
73	Créez un fond avec les revenus issus de la 5G (comme la location des bâtiments pour les antennes). Trois principes : réduction de la fracture numérique ; poursuite de la recherche (par exemple : incidences sur les liens sociaux, la santé mentale, le burnout, la capacité d'apprentissage des enfants... ; et projets pilotes gouvernementaux.
74	Concernant les conditions d'utilisations (CU) : (1) limiter plus strictement l'utilisation de données privées ; (2) ne pas conditionner l'utilisation de données privées à une acceptation individuelle de l'utilisateur mais la rendre collective pour mieux protéger les utilisateurs de toute responsabilités involontairement engagée ; (3) obliger à rendre les CU plus lisibles, plus simples, plus compréhensibles par toutes et tous.
75	Mettre en place des autorités de contrôles externes et indépendantes des algorithmes.
76	Mise en place d'un organe indépendant qui doit rendre un avis préalable sur toutes les ordonnances et arrêtés qui concernent l'utilisation de données privées.
77	Réfléchir à possibilité d'avoir des endroits sans ondes (exemple un local spécifique sans ondes, comme wagon non-fumeurs).
78	Étudier la faisabilité de fermer les serveurs des entreprises pour protéger les travailleurs d'un impact de leur travail en dehors des heures de travail.

II.3. Recommandations

II.3.1. Processus

Les réunions des samedis 29 mai et 5 juin 2021 ont été consacrées à la phase des recommandations prévue au point 14.1, alinéa 3, 3^o, du vade-mecum des commissions délibératives.

Le dimanche 16 mai 2021, deux rédacteurs ont été désignés par tirage au sort parmi les participants volontaires (hors parlementaires), dans le respect des équilibres linguistique et de genre. En collaboration avec les services du Parlement, ils ont mis en forme les 78 avant-propositions de recommandations. Ce travail de mise en forme a été soumis à l'expert de la 5G membre du comité d'accompagnement

**Tweede thematische werkgroep
MAATSCHAPPIJ**

69	Het begrip « recht op verbreking van de aansluiting » in de wetgeving opnemen.
70	Bijkomende vormen van onderwijs aanbieden aan de Brusselaars : (1) om de digitale toegang voor de hele bevolking te waarborgen door middel van gerichte scholing en fysieke steunpunten ; (2) om te zorgen voor voorlichting over digitaal verbruik en de risico's van hyperconnectie (verslaving, te hoog verbruik, risico voor de privacy, cybergeweld, recht om de verbinding te verbreken...) ; (3) de mogelijkheid overwegen om het gebruik van smartphones op de speelplaats te verbieden (voor andere dan schoolse doeleinden)
71	De prijs verlagen voor gezinnen met een laag inkomen (en studenten). Zorgen voor gelijke kansen voor toegang tot 5G en toegang tot kennis in verband met 5G.
72	De consumenten bewustmaken en waarschuwen (dankzij 5G met waarschuwingen op mobiele telefoons, pc's, enz.) voor de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van digitale technologie (intimidatie, hyperconnectiviteit, cyberoplichting, cyberaanvallen, verslaving).
73	Een fonds oprichten met inkomsten uit 5G, zoals de huur van gebouwen voor antennes. Drie principes : verkleining van de digitale kloof ; verder onderzoek (bijvoorbeeld effecten op sociale banden, geestelijke gezondheid, burn out, leerbaarheid van kinderen...) ; en proefprojecten van de regering.
74	Betreffende de Gebruiksvooraarden (TU) : (1) het gebruik van privégegevens strikter beperken ; (2) het gebruik van privégegevens niet afhankelijk maken van de aanvaarding door de individuele gebruiker, maar het collectief maken om gebruikers beter te beschermen tegen eventuele onbedoelde aansprakelijkheid ; (3) eisen dat TU's leesbaarder, eenvoudiger en voor iedereen begrijpelijk worden gemaakt.
75	Externe en onafhankelijke instanties voor de controle op algoritmen oprichten.
76	Een onafhankelijk orgaan oprichten dat vooraf advies moet uitbrengen over alle ordonnances en besluiten die betrekking hebben op het gebruik van privégegevens.
77	Nadenken over de mogelijkheid van plaatsen zonder straling (b.v. een bepaalde ruimte zonder straling, zoals een rookvrije wagon).
78	Onderzoeken of het haalbaar is bedrijfsservers uit te schakelen om werknemers te beschermen tegen de impact van hun werk buiten de werkuren.

II.3. Aanbevelingsfase

II.3.1. Proces

De vergaderingen van zaterdag 29 mei en 5 juni 2021 waren gewijd aan de aanbevelingsfase als bedoeld in punt 14.1, derde lid, 3^o, van het vademeicum van de overlegcommissies.

Op zondag 16 mei 2021, werden twee redacteurs aangewezen bij lottrekking onder de vrijwillige deelnemers (buiten parlementsleden), met inachtneming van het taal- en genderevenwicht. In samenwerking met de diensten van het Parlement, hebben zij de 78 ontwerpvoorstellen van aanbevelingen vormgegeven. Dit opmaakwerk werd voorgelegd aan de 5G-deskundige/lid van het begeleidingscomité van

des commissions délibératives. Il en a résulté 49 propositions de recommandations, transmises à l'ensemble des participants le jeudi 27 mai 2021.

La première partie de la réunion du 29 mai 2021 a consisté en la présentation des propositions de recommandations par les rédacteurs et des amendements déposés par les participants. La seconde partie de la réunion du 29 mai 2021 et la première partie de la réunion du 5 juin 2021 ont été réservées au vote sur les propositions de recommandations et sur les amendements. Conformément à l'article 25/1, 13, du règlement du Parlement, les votes sur chaque proposition de recommandation (et sur chaque amendement) se sont déroulés en deux temps : les membres tirés au sort ont procédé à un vote consultatif secret et les parlementaires, dûment informés du résultat du vote consultatif, ont ensuite émis un vote public à la majorité absolue. Les parlementaires, en cas de divergence entre le vote consultatif et le leur, ont été invités à motiver leur vote contraire ou leur abstention.

II.3.2. Proposition de recommandations — Discussion et votes

La commission délibérative chargée de formuler des recommandations relatives à l'implantation de la 5G en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant compte de l'environnement, de la santé, de l'économie, de l'emploi et des aspects technologiques, recommande :

Environnement

Proposition de recommandation 1 (avant-proposition 16)

de mettre en place un monitorage public et indépendant permettant d'identifier l'incidence des ondes, en particulier sur l'environnement ; de désigner un groupe d'experts chargé de cette mission et d'en livrer les résultats une fois par an au Parlement ;

de maintenir des zones hors 5G afin de permettre la comparaison entre zones pourvues de la 5G et zones qui ne le sont pas ;

Amendement n° 1 (de Mme Clémentine Barzin et M. Martin Casier)

Dans l'alinéa 2, insérer les mots « d'étudier la possibilité » avant les mots « de maintenir des zones hors 5G ».

de overlegcommissies. Dit leidde tot 49 voorstellen van aanbevelingen, die op donderdag 27 mei 2021 aan alle deelnemers werden toegezonden.

Tijdens het eerste deel van de vergadering van 29 mei 2021 werden de voorstellen van aanbevelingen voorgesteld door de redacteurs en amendementen ingediende door de deelnemers. Het tweede deel van de vergadering van 29 mei 2021 en het eerste deel van de vergadering van 5 juni 2021 zijn bestemd voor de stemming over de voorstellen van aanbevelingen en de amendementen. Overeenkomstig artikel 25/1, 13, van het reglement van het Parlement, hebben de stemmingen over elk voorstel van aanbeveling (en over elk amendement) plaatsgevonden in twee fasen : de bij lottrekking aangewezen leden zijn overgegaan tot een raadplegende geheime stemming, en de parlementsleden, naar behoren op de hoogte van het resultaat van de raadplegende stemming, hebben vervolgens een openbare stemming bij volstrekte meerderheid uitgebracht. Als de raadplegende stemming afwijkt van hun stemming, dan worden de parlementsleden die omgekeerd hebben gestemd of zich hebben onthouden verzocht om hun stemgedrag toe te lichten.

II.3.2. Voorstellen van de aanbevelingen — Besprekking en stemmingen

De overlegcommissie belast met het formuleren van aanbevelingen over de uitrol van 5G in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, rekening houdend met het leefmilieu, de gezondheid, de economie, de werkgelegenheid en de technologische aspecten, beveelt aan :

Leefmilieu

Voorstel van aanbeveling 1 (ontwerpvoorstel 16)

een openbaar en onafhankelijk monitoringsysteem op te zetten om de gevolgen van straling, met name voor het milieu, in kaart te brengen ; een groep deskundigen aan te wijzen om deze taak uit te voeren en eenmaal per jaar verslag uit te brengen aan het Parlement over de resultaten ;

zones zonder 5G te houden om een vergelijking tussen zones met en zonder 5G mogelijk te maken ;

Amendement nr. 1 (van mevrouw Clémentine Barzin en de heer Martin Casier)

In het tweede lid, de woorden « de mogelijkheid te onderzoeken om » in te voegen voor de woorden « zones zonder 5G te houden ».

Concernant l'amendement n° 1, Mme Clémentine Barzin indique qu'il existe déjà un comité d'expert. Il vaudrait mieux. En outre, comme l'objet de la commission est d'examiner comment déployer la 5G, il lui paraît inopportun de mentionner qu'elle ne serait pas déployée partout.

M. Martin Casier estime que définir des zones 5G risque de susciter des difficultés juridiques. Voilà pourquoi il propose que l'on en étudie la possibilité.

Une citoyenne estime qu'il faut des zones 5G pour effectuer une comparaison. L'amendement proposé vient complètement modifier la recommandation.

Mme Cieltje Van Achter précise qu'effectivement, les opérateurs ont l'obligation de déployer la 5G.

Votes

L'amendement n° 1 recueille 41 voix contre 7.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 7.
- Vote des députés : l'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

La recommandation 1, telle qu'amendée, recueille 41 voix contre 2 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 2 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 1, telle qu'amendée, est adoptée par 10 voix et 2 abstentions.

Proposition de recommandation 2 (avant-propositions 17 et 36)

d'inciter les opérateurs téléphoniques à privilégier les énergies renouvelables et à compenser leurs émissions de CO₂ ;

Une citoyenne demande des précisions sur le terme « compenser ».

Le président répond qu'il s'agit d'inciter les opérateurs à mener des actions favorables au niveau de leurs émissions de CO₂, comme la plantation d'arbres via des ONG.

Votes

La recommandation n° 2 recueille 41 voix contre 3 et 4 abstentions.

Wat amendement nr. 1 betreft, wijst mevrouw Clémentine Barzin erop dat er al een comité van deskundigen bestaat. Dat is beter. Aangezien de commissie moet onderzoeken hoe 5G dient te worden uitgerold, vindt de spreker het bovenbien inopportun om te vermelden dat 5G niet overal zou worden uitgerold.

De heer Martin Casier is van oordeel dat het afbakenen van 5G-zones tot juridische problemen kan leiden. Daarom stelt hij voor dat men die mogelijkheid onderzoekt.

Een burger vindt dat 5G-zones nodig zijn om een vergelijking te maken. De aanbeveling wordt helemaal gewijzigd door het ingediende amendement.

Mme Cieltje Van Achter preciseert dat de operatoren inderdaad de verplichting hebben om 5G uit te rollen.

Stemmingen

Amendement nr. 1 krijgt 41 stemmen voor en 7 tegen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 7.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Aanbeveling nr. 1, aldus geadviseerd, krijgt 41 stemmen voor, 2 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 2 en 3 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 1, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Voorstel van aanbeveling 2 (ontwerpvoorstellen 17 en 36)

de telefoonoperatoren aan te sporen de voorkeur te geven aan hernieuwbare energiebronnen en hun CO₂-uitstoot te compenseren ;

Een burger vraagt om toelichtingen over de term « compenseren ».

De voorzitter antwoordt dat het erom gaat de operatoren ertoe aan te sporen acties te ondernemen die hun CO₂-emissies verminderen, zoals het planten van bomen via ngo's.

Stemmingen

Aanbeveling nr. 2 krijgt 41 stemmen voor, 3 tegen en 4 onthoudingen.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 3 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 2 est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 3
(avant-proposition 18)*

de s'assurer que le déploiement de la 5G ne contrevienne pas aux objectifs européens de baisse des émissions de CO₂, en accordant une attention particulière à l'effet rebond ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Votes

La recommandation 3 recueille 40 voix contre 4 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 4 et 4 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 3 est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 4
(avant-proposition 19)*

en application du principe « pollueur payeur » et sur la base d'une étude de faisabilité, de moduler le montant de la taxe sur les antennes en fonction de leur puissance effective afin d'inciter les opérateurs à réduire leur consommation énergétique ;

Amendement n° 2 (de Mme Cieltje Van Achter)

Insérer les mots « d'œuvrer à l'uniformisation du montant des taxes communales sur les pylônes, les mâts et les antennes et, » avant les mots « en application ».

Amendement n° 3 (de Mme Clémentine Barzin)

Insérer les mots « d'étudier la possibilité » entre les mots « de faisabilité, » et les mots « de moduler ».

Concernant l'amendement n° 2, Mme Cieltje Van Achter explique qu'à l'heure actuelle, il y a 19 sortes de taxes à Bruxelles. Il serait utile de simplifier les procédures.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 2 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 3
(ontwerpvoorstel 18)*

ervoor te zorgen dat de uitrol van 5G strookt met de Europese uitdaging om de CO₂-uitstoot te verminderen, met bijzondere aandacht voor het rebound effect ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Aanbeveling nr. 3 krijgt 40 stemmen voor, 4 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 4, bij 4 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 3 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 4
(ontwerpvoorstel 19)*

het bedrag van de heffing op de antennes af te stemmen op hun werkelijk vermogen, op grond van het beginsel « de vervuiler betaalt » en op basis van een haalbaarheidsonderzoek, teneinde de operatoren aan te moedigen hun energieverbruik te verminderen ;

Amendement n° 2 (van mevrouw Cieltje Van Achter)

De woorden « in te zetten op een uniformisering van de verschillende gemeentelijke heffingen op pylonen, masten en zendantennes en » in te voegen voor de woorden « het bedrag ».

Amendement nr. 3 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « de mogelijkheid te onderzoeken » in te voegen voor de woorden « het bedrag ».

Wat amendement nr. 2 betreft, legt mevrouw Cieltje Van Achter uit dat er thans 19 soorten belastingen in Brussel bestaan. Het zou nuttig zijn om de procedures te vereenvoudigen.

Concernant l'amendement n° 3, Mme Clémentine Barzin estime qu'il y a des incertitudes sur la compétence de la Région.

Une citoyenne explique que si les taxes sont différentes d'une commune à l'autre, c'est probablement parce que certaines d'entre elles sont plus pauvres.

Votes

L'amendement n° 2 recueille 35 voix contre 9 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 26 voix contre 6 et 5 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 2 est adopté par 9 voix contre 3.

M. Martin Casier justifie son abstention en expliquant que ce point relève de l'autonomie communale.

L'amendement n° 3 recueille 37 voix contre 7 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 25 voix contre 7 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

La recommandation 4, telle qu'amendée, recueille 44 voix contre 3 et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 32 voix contre 3 et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 4, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 12 membres présents.

Proposition de recommandation 5 (avant-proposition 20)

de demander aux niveaux fédéral et européen d'inciter les fabricants de smartphones et autres terminaux à produire des modèles qui soient davantage réparables et recyclables ;

Correction technique

Sur la proposition de participants et avec l'assentiment de la commission délibérative, le président propose la correction technique suivante : remplacer, dans cette Recommandation et dans tout le texte, le mot « terminaux » par les mots « objets connectés ».

Wat amendement nr. 3 betreft, is mevrouw Clémentine Barzin van oordeel dat het niet zeker is of het Gewest daar bevoegd voor is.

Een burger legt uit dat als de belastingen van gemeente tot gemeente verschillen, dat waarschijnlijk komt omdat sommige gemeenten armer zijn.

Stemmingen

Amendement nr. 2 krijgt 35 stemmen voor, 9 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 26 stemmen tegen 6, bij 5 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

De heer Martin Casier legt uit dat hij zich van stemming onthoudt omdat dit punt een gemeentelijke autonomie is.

Amendement nr. 3 krijgt 37 stemmen voor, 7 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 25 stemmen tegen 7, bij 4 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Aanbeveling nr. 4, aldus geadviseerd, krijgt 44 stemmen voor, 3 tegen en 2 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 32 stemmen tegen 3, bij 2 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 4, aldus geadviseerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Voorstel van aanbeveling 5 (ontwerpvoorstel 20)

het federale en Europese niveau te verzoeken de fabrikanten van smartphones en andere terminals te verplichten modellen op de markt te brengen die beter te recycleren en te repareren zijn ;

Technische correctie

Op voorstel van deelnemers en met instemming van de overlegcommissie stelt de voorzitter de volgende technische correctie voor : in dit Aanbeveling en in de gehele tekst wordt het woord « terminals » vervangen door de woorden « geconnecteerde apparaten ».

Amendement n° 4 (de Mme Véronique Lefrancq)

Fusionner les propositions de recommandation 5, 7 et 12 comme suit :

« de demander aux niveaux fédéral et européen d'inciter les fabricants de smartphones et autres objets connectés à produire des modèles qui soient davantage réparables et recyclables, de fixer une limite en équivalent CO₂ pour leur fabrication et d'organiser des filières de recyclage en Europe pour récupérer les matières premières (économie circulaire) et éviter d'exporter la pollution hors d'Europe ; ».

Amendement n° 5 (d'une citoyenne)

Fusionner les propositions de recommandation 5 et 7 comme suit :

« de demander aux niveaux fédéral et européen d'inciter les fabricants de smartphones et autres objets connectés à produire des modèles qui soient davantage réparables et recyclables et d'organiser des filières de recyclage en Europe pour récupérer les matières premières (économie circulaire) et éviter d'exporter la pollution hors d'Europe ; ».

Votes

L'amendement n° 4 recueille 39 voix contre 3 et 3 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 3 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Dès lors, l'amendement n° 5 devient sans objet.

*Proposition de recommandation 6
(avant-proposition 21)*

de mettre à la disposition des citoyennes et des citoyens, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, un outil qui les informe de leur exposition aux rayonnements non ionisants ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Votes

La recommandation 6 recueille 41 voix contre 4 et 4 abstentions.

Amendement nr. 4 (van mevrouw Véronique Lefrancq)

De voorstellen van aanbevelingen 5, 7 en 12 samen te voegen als volgt :

« het federaal en Europees niveau te verzoeken de fabrikanten van smartphones en andere geconnecteerde apparaten ertoe aan te zetten modellen te produceren die beter te herstellen en te recycleren zijn, een grenswaarde in CO₂-equivalent voor de productie ervan vast te stellen en in Europa recyclingkanalen te organiseren om grondstoffen terug te winnen (circulaire economie) en te vermijden dat vervuiling naar landen buiten Europa wordt geëxporteerd ; ».

Amendement nr. 5 (van een burger)

De voorstellen van aanbevelingen 5 en 7 samen te voegen als volgt :

« het Federaal en Europees niveau te verzoeken de fabrikanten van smartphones en andere geconnecteerde apparaten ertoe aan te zetten modellen te produceren die beter te herstellen en te recycleren zijn en in Europa recyclingkanalen te organiseren om grondstoffen terug te winnen (circulaire economie) en te vermijden dat vervuiling naar landen buiten Europa wordt geëxporteerd ».

Stemmingen

Amendement nr. 4 krijgt 39 stemmen voor, 3 tegen en 3 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Bijgevolg wordt amendement nr. 5 doelloos.

*Voorstel van aanbeveling 6
(ontwerpvoorstel 21)*

de burgers op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een instrument ter beschikking te stellen met informatie over hun blootstelling aan niet-ioniserende straling ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Aanbeveling nr. 6 krijgt 41 stemmen voor, 4 tegen en 4 onthoudingen.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 4 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 6 est adoptée par 11 et 1 abstention.

Mme Cieltje Van Achter approuve la transparence mais ne veut pas que l'information diffusée soit anxiogène.

Proposition de recommandation 7

(avant-proposition 22)

d'organiser des filières de recyclage des smartphones et des autres terminaux en Europe pour récupérer les matières premières (économie circulaire) et éviter d'exporter la pollution hors d'Europe ;

Amendement n° 6 (de M. Jonathan de Patoul)

Remplacer les mots « d'organiser » par les mots « de demander aux niveaux fédéral et européen d'inciter à organiser ».

Amendement n° 7 (d'une citoyenne)

Remplacer le mot « Europe » par le mot « Belgique ».

Concernant l'amendement n° 6, M. Jonathan de Patoul explique que la Région de Bruxelles-Capitale

Concernant l'amendement n° 7, une citoyenne estime que le but est de limiter l'exportation de la pollution.

Mme Ingrid Parmentier explique que pour des raisons d'échelle, l'organisation de telles filières de recyclage est difficile au niveau belge et plus facile à l'échelle de l'Europe.

Votes

Compte tenu de l'adoption de l'amendement n° 4, qui fusionne les recommandations 5, 7 et 12, les votes de la proposition de recommandation n° 7 et des amendements n° 6 et 7 deviennent sans objet.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 4, bij 3 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 6 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Mevrouw Cieltje Van Achter is voorstander van transparantie, maar wil niet dat de verspreide informatie angst inboezemt.

Voorstel van aanbeveling 7

(ontwerpvoorstel 22)

recyclagekanalen voor smartphones en andere terminals in Europa te organiseren om grondstoffen terug te winnen (circulaire economie) en te voorkomen dat de vervuiling naar landen buiten Europa wordt geëxporteerd ;

Amendement nr. 6 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « het federaal en Europees niveau te vragen aan te sporen om » in te voegen voor het woord « recyclagekanalen ».

Amendement nr. 7 (van een burger)

Het woord « Europa » te vervangen door het woord « België ».

Wat amendement nr. 6 betreft, legt de heer Jonathan de Patoul uit dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Wat amendement nr. 7 betreft, is een burger van oordeel dat het de bedoeling is om de uitvoer van vervuiling te beperken.

Mevrouw Ingrid Parmentier legt uit dat de organisatie van dergelijke recyclagekanalen moeilijk is op Belgisch niveau en makkelijker op Europese schaal met het oog op schaalvoordelen.

Stemmingen

Gezien de goedkeuring van amendement nr. 4, waarin de aanbevelingen 5, 7 en 12 worden samengevoegd, worden de stemmingen over het voorstel van aanbeveling nr. 7 en de amendementen nrs. 6 en 7 doelloos.

*Proposition de recommandation 8
(avant-proposition 23)*

de mettre en place un monitorage du secteur numérique portant sur la consommation énergétique, sur la consommation des matières premières et sur le recyclage des terminaux ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Votes

La recommandation 8 recueille 39 voix contre 2 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 2 et 7 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 8 est adoptée par 9 voix et 3 abstentions.

M. Emmanuel De Bock indique s'abstenir car la recommandation ne relève pas des compétences de la Région.

Mme Clémentine Barzin indique qu'elle s'abstient car l'on vise uniquement le secteur numérique alors que cela pourrait viser toute l'économie.

Proposition de recommandation 9

de prendre en compte l'effet global et différencié de l'incidence des différentes ondes 2, 3, 4 et 5G et autres ;

Amendement n° 8 (de Mme Clémentine Barzin)

Insérer les mots « après que les études scientifiques auront abouti, » avant les mots « de prendre en compte ».

Amendement n° 9 (de M. Martin Casier)

Remplacer le mot « ondes » par le mot « technologies ».

Amendement n° 10 (de Mme Ingrid Parmentier)

Insérer les mots « sur l'environnement » entre les mots « effet global et différencié » et les mots « des différentes ondes ».

*Voorstel van aanbeveling 8
(ontwerpvoorstel 23)*

een monitoringsysteem op te zetten voor de digitale sector betreffende het energieverbruik, het verbruik van grondstoffen en de recyclage van de terminals ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Aanbeveling nr. 8 krijgt 39 stemmen voor, 2 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 2, bij 7 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 8 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

De heer Emmanuel De Bock onthoudt zich van stemming omdat de aanbeveling niet onder de bevoegdheden van het Gewest valt.

Mevrouw Clémentine Barzin deelt mee dat zij zich van stemming onthoudt omdat uitsluitend de digitale sector wordt beoogd, terwijl de gehele economie zou kunnen worden beoogd.

Voorstel van aanbeveling 9

rekening te houden met het totale en gedifferentieerde effect van de verschillende 2, 3, 4 en 5G-straling en andere straling ;

Amendement nr. 8 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « na sluitende wetenschappelijke studies, » in te voegen voor de woorden « rekening te houden ».

Amendement nr. 9 (van de heer Martin Casier)

Het woord « straling » te vervangen door het woord « technologieën ».

Amendement nr. 10 (van mevrouw Ingrid Parmentier)

De woorden « over het leefmilieu » tussen de woorden « gedifferentieerde effect » en de woorden « van de verschillende ».

Amendement n° 11 (de M. Jonathan de Patoul)

Supprimer les mots « et autres ».

Concernant l'amendement n° 8, Mme Clémentine Barzin estime qu'en l'absence de consensus scientifique sur le sujet de l'incidence des ondes, il convient de nuancer. Au sujet de l'amendement n° 10, elle souhaite de la précision.

Concernant l'amendement n° 9, M. Martin Casier relate que remplacer le mot « ondes » par le mot « technologie » permet d'être plus large et laisse plus de marge à l'interprétation.

Mme Clémentine Barzin est d'accord de compléter la recommandation via l'amendement n° 10.

Concernant l'amendement n° 11, M. Jonathan de Patoul souhaite que la recommandation ne soit pas trop large.

Votes

L'amendement n° 8 recueille 35 voix contre 7 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 7 et 2 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 8 est adopté par 7 voix et 5 abstentions.

M. Martin Casier relate s'abstenir car on fait fi du principe de recommandation.

L'amendement n° 9 recueille 45 voix et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 33 voix et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'amendement n° 10 recueille 40 voix contre 6 et 1 abstention.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 6 et 1 abstention.
- Vote des députés : l'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Amendement nr. 11 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « en andere straling » te schrappen.

Wat amendement nr. 8 betreft, is mevrouw Clémentine Barzin van oordeel dat het, bij ontstentenis van een wetenschappelijke consensus over de impact van de stralingen aangewezen is om te nuanceren. Ze vraagt om toelichtingen over amendement nr. 10.

Wat amendement nr. 9 betreft, wijst de heer Martin Casier erop dat als het woord « stralingen » wordt vervangen door het woord « technologie », het toepassingsgebied wordt uitgebreid en meer ruimte voor interpretatie laat.

Mevrouw Clémentine Barzin stemt ermee in om de aanbeveling aan te vullen via amendement nr. 10.

Wat amendement nr. 11 betreft, wenst de heer Jonathan de Patoul dat de aanbeveling niet te ruim geformuleerd wordt.

Stemmingen

Amendement nr. 8 krijgt 35 stemmen voor, 7 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 7, bij 2 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 8 wordt aangenomen met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

De heer Martin Casier onthoudt zich van stemming omdat geen rekening wordt gehouden met het principe van aanbeveling.

Amendement nr. 9 krijgt 45 stemmen voor en 4 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 33 stemmen, bij 4 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Amendement nr. 10 krijgt 40 stemmen voor, 6 tegen en 1 onthouding.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 6, bij 1 onthouding.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

L'amendement n° 11 recueille 37 voix contre 6 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 6 et 1 abstention.
- Vote des députés : l'amendement n° 11 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

M. Martin Casier indique s'abstenir car en supprimant le terme autres, on se prive de viser les autres technologies, ce qu'il regrette.

La recommandation 9, telle qu'amendée, recueille 40 voix contre 3 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 4 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 9, telle qu'amendée, est adoptée par 10 voix et 2 abstentions.

*Proposition de recommandation 10
(avant-proposition 25)*

de développer ou de rendre plus accessibles des plateformes gratuites de gestion de la consommation individuelle ;

Amendement n° 12 (de Mme Ingrid Parmentier)

Remplacer la proposition de recommandation par ce qui suit :

« *de développer ou de rendre plus accessibles des outils gratuits permettant aux utilisateurs de maîtriser leur consommation individuelle de données mobiles et les consommations énergétiques qui en résultent ;* ».

Via son amendement n° 12, Mme Ingrid Parmentier propose de clarifier la portée de la recommandation.

Vote

L'amendement n° 12 recueille 46 voix contre 1 et 1 abstention.

- Vote des citoyens : approbation par 35 voix contre 1.
- Vote des députés : l'amendement n° 12 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Amendement nr. 11 krijgt 37 stemmen voor, 6 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 6, bij 1 onthouding.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 11 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

De heer Martin Casier verklaart dat hij zich van stemming onthoudt omdat men zich, door het woord « andere » te schrappen, niet op andere technologieën richt, hetgeen hij betreurt.

Aanbeveling nr. 9, aldus geadviseerd, krijgt 40 stemmen voor, 3 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 4, bij 3 onthoudingen.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 9, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

*Voorstel van aanbeveling 10
(ontwerpvoorstel 25)*

gratis platforms voor het beheer van het eigen energieverbruik te ontwikkelen of toegankelijker te maken ;

Amendement nr. 12 (van vrouw Ingrid Parmentier)

Het voorstel van aanbeveling te vervangen als volgt :

« *gratis tools te ontwikkelen of toegankelijker te maken waarmee gebruikers hun individuele mobiele dataverbruik en het daaruit voortvloeiende energieverbruik kunnen controleren ;* ».

Mevrouw Ingrid Parmentier stelt voor om via haar amendement nr. 12 de strekking van de aanbeveling te verduidelijken.

Stemming

Amendement nr. 12 krijgt 46 stemmen voor, 1 tegen en 1 onthouding.

- Stemming door de burgers : goedkeuring met 35 stemmen tegen 1.
- Stemming door de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 12 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding

M. Emmanuel De Bock indique s'abstenir car il estime qu'il faudrait préciser le niveau de pouvoir à qui s'adresse cette recommandation.

*Proposition de recommandation 11
(avant-propositions 26, 29, 31 et 65)*

de sensibiliser la population, et en particulier la population scolaire, à l'incidence environnementale et énergétique globale du numérique et de la consommation de données ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 11 recueille 41 voix contre 4 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 4 et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 11 est adoptée par 10 voix et 2 abstentions.

Mme Cieltje Van Achter indique s'abstenir car elle souhaiterait que l'on attire également l'attention sur les aspects positifs de la technologie.

*Proposition de recommandation 12
(avant-proposition 27)*

de demander aux autorités compétentes de fixer une limite en équivalent CO₂ pour la fabrication des smartphones et autres terminaux ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

Compte tenu de l'adoption de l'amendement n° 4, qui fusionne les recommandations 5, 7 et 12, le vote de la proposition de recommandation n° 12 devient sans objet.

*Proposition de recommandation 13
(avant-proposition 28)*

d'encourager le système de consigne des smartphones et autres terminaux en adaptant la taxe Recupel ;

De heer Emmanuel De Bock onthoudt zich van stemming, omdat hij van mening is dat het machtsniveau waarop deze aanbeveling betrekking heeft, moet worden gespecificeerd.

*Voorstel van aanbeveling 11
(ontwerpvoorstellen 26, 29, 31 en 65)*

de bevolking, met name de schooljeugd, bewust te maken van de gehele milieu- en energie-impact van de digitale technologie en hun gegevensverbruik ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling 11 krijgt 41 stemmen voor, 4 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 4, bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 11 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Mevrouw Cieltje Van Achter onthoudt zich van stemming omdat zij graag zou zien dat de aandacht ook op de positieve aspecten van de technologie wordt gevestigd.

*Voorstel van aanbeveling 12
(ontwerpvoorstel 27)*

de bevoegde overheden te vragen een maximumgrens te stellen aan het CO₂-equivalent dat nodig is voor de vervaardiging van smartphones en andere terminals ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Gezien de goedkeuring van amendement nr. 4, waarin aanbevelingen 5, 7 en 12 worden samengevoegd, wordt de stemming over het voorstel van aanbeveling nr. 12 doelloos.

*Voorstel van aanbeveling 13
(ontwerpvoorstel 28)*

het statiegeldsysteem voor smartphones en andere terminals aan te moedigen door de Recupel-heffing aan te passen ;

Amendement n° 13 (de Mme Cieltje Van Achter)

Remplacer la proposition de recommandation par ce qui suit :

« d'étudier comment encourager davantage le système de consigne des smartphones et autres objets connecté ; ».

Une citoyenne demande si le terme « adapter » signifie que cela va augmenter ou diminuer.

Le président relate que les deux sont possibles.

Mme Cieltje Van Achter dépose l'amendement n° 13 car elle craint que la recommandation telle que déposée, avec un système de consigne, mène à une augmentation importante des prix.

M. Martin Casier conteste cet amendement qui atténue trop la portée d'une recommandation issue du processus délibératif.

Vote

L'amendement n° 13 recueille 36 voix contre 2 et 11 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 32 voix contre 2 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 13 est adopté par 4 voix et 8 abstentions.

M. Martin Casier estime que la nouvelle formulation est plus légère que celle qui était auparavant voulue.

Proposition de recommandation 14 (avant-proposition 30)

d'imposer aux opérateurs de télécommunication de préciser sur la facture de leurs clients l'équivalent CO₂ de leur consommation de données ;

Amendement n° 14 (de Mme Lotte Stoops)

Remplacer les mots « imposer aux » par les mots « encourager les ».

Mme Lotte Stoops précise l'amendement n° 14 en relatant que les opérateurs ne pourraient pas être soumis à une telle obligation en vertu de la réglementation européenne.

Amendement nr. 13 (van mevrouw Cieltje Van Achter)

het voorstel van aanbeveling te vervangen als volgt :

« te bestuderen hoe het statiegeldsysteem voor smartphones en andere geconnecteerde apparaten verder kan worden aangemoedigd ; ».

Een burger vraagt of de term « aanpassen » betekent dat het zal toenemen of afnemen.

De voorzitter zegt dat beide mogelijk zijn.

Mevrouw Cieltje Van Achter dient amendement nr. 13 in, omdat zij vreest dat de aanbeveling in haar huidige vorm, met een statiegeldsysteem, tot een aanzienlijke prijsstijging zal leiden.

De heer Martin Casier is het niet eens met dit amendement, omdat het de reikwijdte van een aanbeveling die uit het overlegproces is voortgekomen te zeer beperkt.

Stemming

Amendement nr. 13 krijgt 36 stemmen voor, 2 tegen en 11 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 32 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 13 wordt aangenomen met 4 stemmen bij 8 onthoudingen.

De heer Martin Casier is van mening dat de nieuwe formulering lichter is dan de oorspronkelijke bedoeling.

Voorstel van aanbeveling 14 (ontwerpvoorstel 30)

de operatoren op leggen op hun facturen van hun klanten het CO₂-equivalent van hun gegevensverbruik te vermelden ;

Amendement nr. 14 (van mevrouw Lotte Stoops)

De woorden « op leggen » par les mots « aan te moedigen ».

Mevrouw Lotte Stoops verduidelijkt amendement nr. 14 door erop te wijzen dat de operatoren op grond van de Europese regelgeving niet aan een dergelijke verplichting kunnen worden onderworpen.

Votes	Stemmingen
<p>L'amendement n° 14 recueille 26 voix contre 19 et 4 abstentions.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 20 voix contre 15 et 2 abstentions. – Vote des députés : l'amendement n° 14 est adopté par 6 voix contre 4 et 2 abstentions. 	<p>Amendement nr. 14 krijgt 26 stemmen voor, 19 tegen en 4 onthoudingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 20 stemmen tegen 15, bij 2 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 14 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 4, bij 2 onthoudingen.
<p>La recommandation 14, telle qu'amendée, recueille 41 voix contre 4 et 3 abstentions.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 4 et 3 abstentions. – Vote des députés : la recommandation n° 1 telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 12 membres présents. 	<p>Aanbeveling 14, aldus gemaandeed, krijgt 41 stemmen voor, 4 tegen en 3 onthoudingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 4, bij 3 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling 14, aldus gemaandeed, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.
Santé	Gezondheid
<p><i>Proposition de recommandation 15 (avant-propositions 1, 3, 5, 6, 9 et 15)</i></p> <p>de mettre en place un monitorage public et indépendant, mais financé par les opérateurs de télécommunication et les acteurs économiques mettant en place la 5G, permettant d'identifier l'incidence des ondes, en particulier sur la santé et avec un accent particulier sur l'électrohypersensibilité ;</p> <p>de sensibiliser la population, scolaire notamment, aux risques potentiels tels que cancers, maladies dégénératives, maladies chroniques, problèmes de santé mentale... et à la meilleure manière de s'en protéger ;</p> <p>de sensibiliser pareillement le corps médical et de plaider auprès des autorités compétentes pour qu'un volet dédié aux risques liés à l'utilisation de la 5G soit intégré dans la formation des métiers de la santé ;</p>	<p><i>Voorstel van aanbeveling 15 (ontwerpvoorstellen 1, 3, 5, 6, 9 en 15)</i></p> <p>een openbaar en onafhankelijk monitoringsysteem op te zetten, gefinancierd door de telecomoperatoren en de economische actoren die 5G invoeren, om de gevolgen van de straling, met name voor de gezondheid, in kaart te brengen, met bijzondere aandacht voor elektrohypersensitiviteit ;</p> <p>de bevolking, en met name de schooljeugd, bewust te maken van de potentiële risico's, zoals kanker, degenerative ziekten, chronische aandoeningen, geestelijke gezondheidsproblemen... en van de beste manier om zich daartegen te beschermen ;</p> <p>tevens de medische wereld bewust te maken van de risico's van het gebruik van 5G en bij de bevoegde overheden ervoor te pleiten dat een onderdeel inzake de risico's van het gebruik van 5G wordt opgenomen in de opleiding van gezondheidswerkers ;</p>
Amendement n° 15 (de Mme Cieltje Van Achter)	Amendement nr. 15 (van mevrouw Cieltje Van Achter)
<p>Remplacer la proposition de recommandation par ce qui suit :</p> <p>« <i>d'informer régulièrement le public, par exemple au moyen d'une page actualisée sur le site internet de Bruxelles Environnement, des derniers développements et de l'état de la recherche scientifique sur les effets des rayonnements, notamment sur la santé ;</i> ».</p>	<p>Het voorstel van aanbeveling te vervangen als volgt :</p> <p>« <i>de bevolking op regelmatige basis in te lichten, bijvoorbeeld via een up to date pagina op de website van Leefmilieu Brussel, over de meest recente ontwikkelingen en over de stand van zaken in het wetenschappelijk onderzoek naar de gevolgen van straling, in het bijzonder de gevolgen van straling voor de gezondheid ;</i> ».</p>

Amendement n° 16 (de Mme Lotte Stoops)

Dans l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots «, mais financé par les opérateurs de télécommunication et les acteurs économiques mettant en place la 5G, ».

Amendement n° 17 (de Mme Clémentine Barzin)

Dans l'alinéa 2, insérer les mots « sur la base des dernières connaissances scientifiques, si un lien de causalité est avéré, » avant les mots « de sensibiliser la population ».

Amendement n° 18 (d'une citoyenne)

Dans l'alinéa 2, remplacer les mots « tels que cancers, maladies dégénératives, maladies chroniques, problèmes de santé mentale... » par les mots « pour la santé ».

Amendement n° 19 (de M. Jonathan de Patoul)

Dans l'alinéa 3, remplacer les mots « l'utilisation de la 5G » par les mots « l'utilisation des rayonnements non ionisants ».

Une citoyenne estime que la recommandation devrait porter plutôt les dernières connaissances scientifiques.

En réaction à ces propos, Mme Cieltje Van Achter dépose l'amendement n° 15 qui vise à informer le public des dernières connaissances en la matière.

Mme Lotte Stoops dépose l'amendement n° 16 parce que les opérateurs payent déjà une taxe sur les pylônes et que Bruxelles ne dispose pas de base légale en la matière.

Mme Clémentine Barzin propose l'amendement n° 17 afin de sensibiliser la population uniquement si les connaissances scientifiques confirment un lien de causalité.

Une citoyenne dépose l'amendement n° 18 car elle estime que l'énumération des maladies reprises dans la Recommandation est incomplète et imprécise.

Une autre citoyenne demande de ne pas effrayer la population avec des effets sur la santé qui ne sont pas avérés.

M. Jonathan de Patoul dépose l'amendement n° 19 en vue d'être plus précis.

Amendement nr. 16 (van mevrouw Lotte Stoops)

In het eerste lid, de woorden «, gefinancierd door de telecomoperatoren en de economische actoren die 5G invoeren, » te schrappen.

Amendement nr. 17 (van mevrouw Clémentine Barzin)

In het tweede lid, de woorden « op basis van de meest recente wetenschappelijke kennis, indien een oorzakelijk verband wordt vastgesteld, » in te voegen voor de woorden « de bevolking ».

Amendement nr. 18 (van een burger)

In het tweede lid, de woorden « risico's, zoals kanker, degenerative ziekten, chronische aandoeningen, geestelijke gezondheidsproblemen... » par les mots « gezondheidsrisico's ».

Amendement nr. 19 (van de heer Jonathan de Patoul)

In het derde lid, de woorden « het gebruik van 5G » telkens te vervangen door de woorden « het gebruik van niet-ioniserende straling ».

Een burger is van mening dat de aanbeveling eerder gebaseerd zou moeten zijn op de meest recente wetenschappelijke kennis.

Als reactie hierop dient mevrouw Cieltje Van Achter amendement nr. 15 in, dat tot doel heeft het publiek te informeren over de meest recente kennis op dit gebied.

Mevrouw Lotte Stoops dient amendement nr. 16 in, omdat de operatoren reeds een heffing op de zendmasten betalen en Brussel geen rechtsgrondslag heeft op dit gebied.

Mevrouw Clémentine Barzin dient amendement nr. 17 in, dat ertoe strekt de bewustmaking van de bevolking alleen te laten plaatsvinden indien wetenschappelijke kennis een oorzakelijk verband bevestigt.

Een burger dient amendement nr. 18 in, omdat zij van mening is dat de opsomming van ziekten in het voorstel van aanbeveling onvolledig en onnauwkeurig is.

Een andere burger vraagt om de bevolking niet bang te maken met onbewezen gezondheidseffecten.

De heer Jonathan de Patoul dient amendement nr. 19 in met het doel om nauwkeuriger te zijn.

L'amendement n° 15 recueille 27 voix contre 18 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 22 voix contre 11 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 15 est rejeté par 7 voix contre 5.

M. Lotte Stoops explique avoir voté à l'inverse des citoyens afin de se donner la possibilité d'examiner les autres amendements. L'amendement n° 15 aurait remplacé toute la recommandation.

Mme Ingrid Parmentier estime dérangeant d'avoir un texte qui remplace complètement le texte issu de la délibération et propose donc de rejeter l'amendement car ce dernier atténue largement la portée de la recommandation n° 15.

M. Martin Casier estime qu'effectivement, la nouvelle recommandation est réductrice par rapport à la proposition initiale.

L'amendement n° 16 recueille 21 voix contre 17 et 9 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 16 voix contre 12 et 7 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 16 est rejeté par 5 voix contre 5 et 2 abstentions.

M. Emmanuel De Bock relate s'être abstenu. En effet, il estime que la proposition initiale mériterait une évaluation chiffrée.

M. Martin Casier estime qu'il faut garder l'option de pouvoir financer les fonds. C'était l'esprit de la discussion dans les groupes de travail.

L'amendement n° 17 recueille 27 voix contre 16 et 17 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 12 et 12 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 17 est rejeté par 4 voix contre 3 et 5 abstentions.

M. Martin Casier indique s'être abstenu car une telle formulation revient à faire fi du principe de précaution.

Amendement nr. 15 krijgt 27 stemmen voor, 18 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 22 stemmen tegen 11, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 15 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 5.

Mevrouw Lotte Stoops legt uit dat zij het tegenovergestelde van de burgers heeft gestemd om zichzelf de gelegenheid te geven de andere amendementen te bestuderen. Amendement nr. 15 zou de hele aanbeveling hebben vervangen.

Mevrouw Ingrid Parmentier vindt het hinderlijk om een tekst te hebben die de tekst die uit de beraadslaging naar voren was gekomen, volledig vervangt. Zij stelt dus voor het amendement te verworpen omdat het de reikwijdte van aanbeveling nr. 15 sterk beperkt.

De heer Martin Casier is van mening dat de nieuwe aanbeveling inderdaad een beperking van het oorspronkelijke voorstel inhoudt.

Amendement nr. 16 krijgt 21 stemmen voor, 17 tegen en 9 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 16 stemmen tegen 12, bij 7 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 16 wordt verworpen met 5 stemmen tegen 5, bij 2 onthoudingen.

De heer Emmanuel De Bock deelt mee dat hij zich van stemming heeft onthouden. Hij is namelijk van mening dat het oorspronkelijke voorstel een evaluatie met cijfers verdient.

De heer Martin Casier is van mening dat de mogelijkheid om de fondsen te financieren moet worden gehandhaafd. Dit was de geest van de besprekingen in de werkgroepen.

Amendement nr. 17 krijgt 27 stemmen voor, 16 tegen en 17 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 12, bij 12 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 17 wordt verworpen met 4 stemmen tegen 3, bij 5 onthoudingen.

De heer Martin Casier verklaart dat hij zich van stemming heeft onthouden omdat een dergelijke formulering erop

Établir un lien de causalité en matière de science est également toujours délicat.

Mme Véronique Lefrancq estime également que la notion de lien de causalité est trop floue.

L'amendement n° 18 recueille 42 voix contre 2 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 2 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 18 est adopté à par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 19 recueille 34 voix contre 6 et 6 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 6 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 19 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

La recommandation 15, telle qu'amendée, recueille 34 voix contre 5 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 26 voix contre 3 et 5 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 15, telle qu'amendée, est adoptée par 8 voix contre 2 et 2 abstentions.

Mme Lotte Stoops précise l'absence de base légale pour une telle recommandation alors que les opérateurs payent déjà une taxe sur les mâts.

Mme Cieltje Van Achter relate que les recherches en matière de santé sont en cours. Il n'est pas utile de prévoir un nouveau monitroing et de le faire financer par les opérateurs

Mme Clémentine Barzin estime qu'il n'y a pas de consensus scientifique en la matière. Dès lors, la recommandation est anxiogène.

M. Martin Casier rappelle que le terme de potentiel est repris dans la recommandation, on ne mentionne pas de lien de causalité.

neerkomt dat geen rekening wordt gehouden met het voorzorgsbeginsel. Tevens is het leggen van een oorzakelijk verband in de wetenschap altijd delicaat.

Mevrouw Véronique Lefrancq is ook van mening dat het begrip oorzakelijk verband te vaag is.

Amendement nr. 18 krijgt 42 stemmen voor, 2 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 2, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 18 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 19 krijgt 34 stemmen voor, 6 tegen en 6 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 6, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 19 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Aanbeveling nr. 15, aldus geadviseerd, krijgt 34 stemmen voor, 5 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 26 stemmen tegen 3, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 15, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Mevrouw Lotte Stoops wijst erop dat er geen rechtsgrondslag is voor een dergelijke aanbeveling, terwijl de operatoren reeds een heffing op de masten betalen.

Mevrouw Cieltje Van Achter zegt dat het onderzoek op het vlak van gezondheid aan de gang is. Het is niet nodig te voorzien in een nieuwe monitoring en die te laten financieren door de operatoren.

Mevrouw Clémentine Barzin is van mening dat er geen wetenschappelijke consensus over deze kwestie bestaat. Bijgevolg boezemt de aanbeveling angst in.

De heer Martin Casier herinnert eraan dat in de aanbeveling de term « mogelijk » wordt gebruikt, maar dat geen oorzakelijk verband wordt vermeld.

*Proposition de recommandation 16
(avant-propositions 4, 10 et 52)*

d'adopter une norme d'émission stricte de 14,5 V/m qui permette le développement de la 5G mais limite le nombre d'antennes et l'incidence de la 5G sur la santé et l'environnement ;

Amendement n°20 (d'un citoyen et de Mme Véronique Lefrancq)

Supprimer les mots « de 14,5 V/m ».

Sous-amendement à l'amendement n° 21 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer le mot « antennes » par le mot « mâts ».

Amendement n°21 (d'un citoyen et de Mme Véronique Lefrancq)

Supprimer les mots « de 14,5 V/m » et remplacer les mots « mais limite le nombre d'antennes et l'incidence de la 5G sur la santé et l'environnement » par les mots « et assure un équilibre entre le nombre d'antennes et l'incidence sur l'environnement ».

Amendement n° 22 (de Mme Ingrid Parmentier)

Remplacer les mots « norme d'émission stricte de » par les mots « norme d'émission inférieure ou égale à ».

Un citoyen estime qu'il n'est pas certain que la norme de 14,5 V/m permette un déploiement de la 5G. Dès lors, il propose via l'amendement n° 16 de supprimer cette limite.

Un citoyen souhaite supprimer la norme de 14,5 V/M, tout en conservant une notion d'équilibre, d'où le dépôt de l'amendement n° 17. Mme Véronique Lefrancq y souscrit puisqu'elle avait le même amendement

Le président précise que c'est *in fine* le Parlement qui fixe ces limites.

Mme Ingrid Parmentier propose quand même une limite supérieure. Elle a compris des discussions techniques que la valeur de 14,5V/M est largement suffisante. Elle suggère néanmoins que l'on mentionne les termes « inférieur ou égal à » en vue de prévoir des niveaux plus bas, par exemple, dans les espaces intérieurs.

*Voorstel van aanbeveling 16
(ontwerpvoorstellen 4, 10 en 52)*

een strikte 14,5 V/m-emissienorm aan te nemen die de ontwikkeling van 5G mogelijk maakt, maar het aantal antennes en de gevolgen van 5G voor de gezondheid en het milieu beperkt ;

Amendement nr. 20 (van een burger en van vrouw Véronique Lefrancq)

De woorden « 14,5 V/m » te schrappen.

Subamendement op amendement nr. 21 (van vrouw Clémentine Barzin)

Het woord « antennes » te vervangen door het woord « masten ».

Amendement nr. 21 (d'un citoyen et van vrouw Véronique Lefrancq)

De woorden « 14,5 V/m » te schrappen en de woorden «, maar het aantal antennes en de gevolgen van 5G voor de gezondheid en het milieu beperkt » te vervangen door de woorden « en zorgt voor een evenwicht tussen het aantal antennes en de milieueffecten ».

Amendement nr. 22 (van vrouw Ingrid Parmentier)

De woorden « strikte 14,5 V/m-emissienorm » door de woorden « emissienorm lager of gelijk aan 14,5 V/m ».

Een burger is van mening dat het niet zeker is dat de norm van 14,5 V/m een 5G-uitrol mogelijk zal maken. Daarom stelt hij voor, via amendement nr. 16, om deze limiet te schrappen.

Een burger wenst de norm van 14,5 V/M te schrappen, met behoud van een notie van evenwicht, vandaar amendement nr. 17. Mevrouw Véronique Lefrancq stemt hiermee in, aangezien zij hetzelfde amendement had

De voorzitter wijst erop dat het uiteindelijk het Parlement is dat deze grenzen vaststelt.

Mevrouw Ingrid Parmentier stelt toch een bovengrens voor. Zij heeft uit de technische besprekingen begrepen dat de waarde van 14,5V/M ruim voldoende is. Toch stelt zij voor de term « minder dan of gelijk aan » te vermelden om bijvoorbeeld lagere niveaus mogelijk te maken in binnenruimten.

Votes	Stemmingen
L'amendement n° 20 recueille 19 voix contre 18 et 9 abstentions.	Amendement nr. 20 krijgt 19 stemmen voor, 18 tegen en 9 onthoudingen.
<ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 16 voix contre 10 et 8 abstentions. – Vote des députés : l'amendement n° 20 est rejeté par 8 voix contre 3 et 1 abstention. 	<ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 16 stemmen tegen 10, bij 8 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 20 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.
M. Martin Casier vote contre la suppression de la limite. Il est important d'en fixer une car sinon, l'interprétation de ce qu'est une norme stricte suscitera des difficultés.	De heer Martin Casier stemt tegen het schrappen van de limiet. Het is belangrijk een limiet vast te stellen, omdat er anders problemen ontstaan bij de interpretatie van wat een strenge norm is.
Le sous-amendement à l'amendement n° 21 recueille 16 voix contre 17 et 10 abstentions.	Het subamendement op amendement nr. 21 krijgt 16 stemmen voor, 17 tegen en 10 onthoudingen.
<ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 14 voix contre 7 et 10 abstentions. – Vote des députés : le sous-amendement à l'amendement n° 21 est rejeté par 10 voix contre 2. 	<ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 14 stemmen tegen 7, bij 10 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : het subamendement op amendement nr. 21 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.
M. Martin Casier explique qu'il peut y avoir plusieurs masts sur une antenne. En matière d'exposition, ce sont les antennes qui sont les plus importantes.	De heer Martin Casier legt uit dat een antenne verschillende zendmasten kan hebben. Wat de blootstelling betreft, zijn de antennes het belangrijkst.
L'amendement n° 21 recueille 17 voix contre 23 et 10 abstentions.	Amendement nr. 21 krijgt 17 stemmen voor, 23 tegen en 10 onthoudingen.
<ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : rejet par 13 voix contre 15 et 10 abstentions. – Vote des députés : l'amendement n° 21 est rejeté par 8 voix contre 3. 	<ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : verworpen met 13 stemmen tegen 15, bij 10 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 21 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3.
L'amendement n° 22 recueille 25 voix contre 11 et 9 abstention.	Amendement nr. 22 krijgt 25 stemmen voor, 11 tegen en 9 onthoudingen.
<ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 7 et 8 abstentions. – Vote des députés : l'amendement n° 22 est adopté par 6 voix contre 4 et 1 abstention. 	<ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 7, bij 8 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 22 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 4, bij 1 onthouding.
La recommandation 16, telle qu'amendée, recueille 33 voix contre 9 et 4 abstentions.	Aanbeveling nr. 16, aldus gemaandeed, krijgt 33 stemmen voor, 9 tegen en 4 onthoudingen.
<ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 8 et 3 abstentions. – Vote des députés : la recommandation n° 16, telle qu'amendée, est adoptée par 9 voix contre 1 et 1 abstention. 	<ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 8, bij 3 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 16, aldus gemaandeed, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

*Proposition de recommandation 17
(avant-propositions 8 et 12)*

de mettre en place un monitorage du fonctionnement des antennes avec un accent particulier sur le respect de la réglementation en vigueur, leur consommation et la coexposition ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 17 recueille 40 voix contre 3 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 3 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 17, telle qu'amendée, est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 18
(avant-proposition 11)*

d'encourager le développement de technologies moins nocives, telles que la Li-Fi ;

Amendement n° 23 (d'un citoyen et d'une citoyenne)

Supprimer les mots «, telles que la Li-Fi ».

Amendement n° 24 (Mme Cieltje Van Achter)

Remplacer les mots « moins nocives » par le mot « alternatives ».

Un citoyen propose, via l'amendement n° 23, de supprimer la notion de Li-Fi car ce n'est pas du réseau mobile.

Une citoyenne y souscrit pleinement.

Mme Cieltje Van Achter propose l'amendement n° 24 pour que la recommandation ait une appréciation moins négative.

Votes

L'amendement n° 23 recueille 32 voix contre 12 et 3 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 10 et 1 abstention.

*Voorstel van aanbeveling 17
(ontwerpvoorstellen 8 en 12)*

een monitoringsysteem op de werking van de antennes in te stellen, met bijzondere nadruk op de naleving van de geldende regelgeving, het verbruik ervan en medeblootstelling ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling nr. 17 krijgt 40 stemmen voor, 3 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 17, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 18
(ontwerpvoorstel 11)*

de ontwikkeling van andere, minder schadelijke technologieën te onderzoeken (zoals Li-Fi), aan te moedigen ;

Amendement nr. 23 (van twee burgers)

De woorden « (zoals Li-Fi) » te schrappen.

Amendement nr. 24 (van mevrouw Cieltje Van Achter)

De woorden « minder schadelijke » te vervangen door het woord « alternatieve ».

Een burger stelt via amendement nr. 23 voor om het begrip Li-Fi te schrappen omdat het geen mobiel netwerk is.

Een burger stemt hier volledig mee in.

Mevrouw Cieltje Van Achter stelt amendement nr. 24 voor opdat de aanbeveling minder negatief zou luiden.

Stemmingen

Amendement nr. 23 krijgt 32 stemmen voor, 12 tegen en 3 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 10, bij 1 onthouding.

- Vote des députés : l'amendement n° 23 est adopté par 8 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 24 recueille 32 voix contre 11 et 2 abstention.

- Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 11 et 2 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 24 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

La recommandation 18, telle qu'amendée, recueille 33 voix contre 9 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 25 voix contre 5 et 5 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 18, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents.

*Proposition de recommandation 19
(avant-propositions 13 et 14)*

de reconnaître l'électrohypersensibilité en tant que maladie ;

Amendement n° 25 (d'une citoyenne)

Insérer le mot « faire » entre le mot « de » et le mot « reconnaître ».

Amendement n° 26 (de Mme Lotte Stoops)

Remplacer la recommandation par ce qui suit :

« de demander aux autorités compétentes d'étudier l'éventuelle reconnaissance de l'électrohypersensibilité en tant que maladie ; ».

Votes

L'amendement n° 25 recueille 38 voix contre 7 et 3 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 6 et 2 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 25 est adopté par 11 voix contre 1 et 1 abstentions.

Dès lors, l'amendement n° 26 devient sans objet.

- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 23 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 24 krijgt 32 stemmen voor, 11 tegen en 2 onthouding(en).

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 11, bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 24 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Aanbeveling nr. 18, aldus geadviseerd, krijgt 33 stemmen voor, 9 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 25 stemmen tegen 5, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 18, aldus geadviseerd, wordt bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Voorstel van aanbeveling 19
(ontwerpvoorstellen 13 en 14)*

elektrohypersensitiviteit te erkennen als een ziekte ;

Amendement nr. 25 (van een burger)

Het woord « laten » in te voegen tussen het woord « te » en het woord « erkennen ».

Amendement nr. 26 (van mevrouw Lotte Stoops)

De aanbeveling te vervangen als volgt :

« de bevoegde overheden te verzoeken de eventuele erkenning van elektrohypersensitiviteit als ziekte te bestuderen ; ».

Stemmingen

Amendement nr. 25 krijgt 38 stemmen voor, 7 tegen en 3 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 6, bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 25 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Bijgevolg wordt amendement nr. 26 doelloos.

La recommandation 19, telle qu'amendée, recueille 39 voix contre 8 et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 3 et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 19, telle qu'amendée, est adoptée par 8 voix contre 5.

Économie et Emploi

Proposition de recommandation 20 (avant-propositions 44, 45, 51, 58 et 61)

de commanditer une étude indépendante sur la modification de la structure de l'emploi due à l'implémentation de la 5G, en identifiant les principaux secteurs économiques potentiellement affectés et les types d'emploi créés ou perdus ;

d'instituer un fonds, auquel participeraient les entreprises de télécommunication, destiné à pallier les dommages liés aux pertes d'emploi ;

de veiller à ce que les travailleuses et les travailleurs affectés soient prioritairement dirigés vers d'autres tâches au sein de la même entreprise ;

de former les travailleuses et les travailleurs qui doivent s'adapter aux nouveaux outils numériques en tenant compte de la nécessité de congés formation et de l'accessibilité financière des formations ;

de former gratuitement les travailleuses et les travailleurs ayant perdu leur emploi pour leur permettre de postuler à d'autres emplois dans d'autres secteurs ;

Amendement n° 27 (de Mme Cieltje Van Achter)

Remplacer la recommandation par ce qui suit :

« de commanditer une étude indépendante sur les transformations du marché du travail dues à la numérisation (y compris l'introduction de technologies auxiliaires telles que la 5G) afin de se faire une idée de la création de nouveaux emplois (et des éventuelles pertes d'emplois) et de déterminer les secteurs où les gains (et les éventuelles pertes) d'emplois ont lieu ;

de renforcer les fonds économiques existants et les initiatives de formation numérique avec la participation des entreprises de télécommunication afin de préparer les Bruxelloises et les Bruxellois à la transformation numérique du marché du travail ;

Aanbeveling nr. 19, aldus geadviseerd, krijgt 39 stemmen voor, 8 tegen en 2 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 3, bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 19, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 5.

Economie en Werkgelegenheid

Voorstel van aanbeveling 20 (ontwerpvoorstellen 44, 45, 51, 58 en 61)

een onafhankelijke studie te laten uitvoeren naar de wijziging in de banenstructuur ingevolge de uitrol van 5G, waarin de belangrijkste economische sectoren die mogelijk worden getroffen en de soorten banen die worden gecreëerd of verloren gaan, in kaart worden gebracht ;

een economisch fonds op te zetten met deelname van de telecombedrijven om de schade wegens het banenverlies te compenseren ;

ervoor te zorgen dat de getroffen werknemers met voorrang andere taken krijgen binnen hetzelfde bedrijf ;

opleiding te geven aan de werknemers die zich aan de nieuwe digitale instrumenten moeten aanpassen, rekening houdend met de behoefte aan opleidingsverlof en de betaalbaarheid van de opleidingen ;

de werknemers die hun baan hebben verloren gratis op te leiden, zodat ze kunnen solliciteren naar andere banen in andere sectoren.

Amendement nr. 27 (van mevrouw Cieltje Van Achter)

de aanbeveling te vervangen als volgt :

« een onafhankelijke studie te laten uitvoeren naar de transformaties van de arbeidsmarkt door digitalisering (waaronder de invoering van ondersteunende technologieën als 5G) om een beeld te krijgen van de creatie van nieuwe banen (en eventueel jobverlies) en het in kaart brengen van de sectoren waar de jobwinsten (en eventuele verliezen) plaatsvinden ;

bestaande economisch fondsen en digitale opleidingsinitiatieven versterken met deelname van de telecombedrijven om Brusselaars klaar te stomen voor de digitale transformatie van de arbeidsmarkt ;

de veiller à ce que les travailleuses et les travailleurs en poste soient orientés en priorité vers des formations leur permettant d'assumer d'autres tâches au sein de la même entreprise ; d'offrir une formation aux travailleuses et aux travailleurs qui doivent s'adapter aux nouveaux outils numériques, en tenant compte de la nécessité d'un congé de formation et du caractère abordable de la formation ; d'offrir une formation gratuite aux travailleuses et aux travailleurs qui ont perdu leur emploi afin qu'ils puissent postuler à d'autres emplois dans d'autres secteurs ; ».

Amendement n° 28

Apporter à la recommandation les modifications suivantes :

compléter l'alinéa 1^{er} par les mots « de définir l'incidence économique sur le plan des opportunités potentielles, du développement économique, de l'attractivité économique de la Région et, par conséquent, de la création d'emploi ; » ;

dans l'alinéa 2, insérer le mot « potentiellement » entre le mot « dommages » et le mot « liés » ;

dans l'alinéa 3, insérer le mot « potentiellement » entre le mot « travailleurs » et le mot « affectés ».

Mme Cieltje Van Achter propose l'amendement n° 28 en vue d'être plus neutre et de ne pas s'attarder uniquement sur les pertes d'emploi.

Quant à l'amendement n° 28, Mme Clémentine Barzin le dépose pour mentionner les créations potentielles d'emploi ainsi que pour nuancer la question des pertes d'emploi.

Votes

L'amendement n° 27 recueille 32 voix contre 14 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 7 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 27 est rejeté par 7 voix contre 5 et 1 abstention.

L'amendement n° 28 recueille 27 voix contre 16 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 23 voix contre 8 et 5 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 28 est rejeté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

ervoor te zorgen dat bestaande werknemers met voorrang worden begeleid naar opleiding om andere taken op te nemen binnen hetzelfde bedrijf; opleiding te geven aan de werknemers die zich aan de nieuwe digitale instrumenten moeten aanpassen, rekening houdend met de behoefte aan opleidingsverlof en de betaalbaarheid van de opleidingen ; de werknemers die hun baan hebben verloren gratis op te leiden, zodat ze kunnen solliciteren naar andere banen in andere sectoren ; ».

Amendement nr. 28

In de aanbeveling de volgende wijzigingen aan te brengen :

het eerste lid aan te vullen met de woorden « de economische impact te bepalen qua potentiële kansen, economische ontwikkeling, economische aantrekkelijkheid van het Gewest en bijgevolg het scheppen van werkgelegenheid ; » ;

in het tweede lid, het woord « potentiële » in te voegen tussen de woorden « en de » en het woord « schade » ;

in het derde lid, het woord « potentieel » in te voegen tussen de woorden « dat de » en het woord « getroffen » .

Mevrouw Cieltje Van Achter stelt amendement nr. 28 voor om neutraler te zijn en niet uitsluitend te blijven stilstaan bij het banenverlies.

Mevrouw Clementine Barzin dient het amendement nr. 28 in om te wijzen op mogelijke nieuwe banen en om de kwestie van het banenverlies te nuanceren.

Stemmingen

Amendement nr. 27 krijgt 32 stemmen voor, 14 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 7, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 27 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 5, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 28 krijgt 27 stemmen voor, 16 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 23 stemmen tegen 8, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 28 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

La recommandation 20, recueille 40 voix contre 3 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 32 voix contre 3 et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 20, telle qu'amendée, est adoptée par 8 voix et 5 abstentions.

*Proposition de recommandation 21
(avant-proposition 46)*

d'investir dans des projets pilotes (startups) susceptibles d'améliorer la qualité de vie en Région de Bruxelles-Capitale ;

Amendement n° 29 (d'un citoyen)

Remplacer le mot « susceptibles » par les mots « exploitant la 5G afin ».

Un citoyen propose l'amendement n° 29 afin de rester axé sur la question de la 5G.

Votes

L'amendement n° 29 recueille 33 voix contre 10 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 10 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 29 est adopté par 9 voix contre 4.

La recommandation 21, telle qu'amendée, recueille 40 voix contre 9 et 1 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 5 et 1 abstention.
- Vote des députés : la recommandation n° 21, telle qu'amendée, est adoptée par 9 voix contre 4.

*Proposition de recommandation 22
(avant-proposition 47)*

de favoriser le remploi des pièces contenues dans les smartphones et autres terminaux obsolètes et de soutenir les entreprises de l'économie circulaire actives dans ce domaine ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Aanbeveling nr. 20, krijgt 40 stemmen voor, 3 tegen en 7 onthouding(en).

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 32 stemmen tegen 3, bij 2 onthouding(en).
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 20, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 8 stemmen en bij 8 onthoudingen.

*Voorstel van aanbeveling 21
(ontwerpvoorstel 46)*

te investeren in proefprojecten (startups) die de levenskwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen verbeteren ;

Amendement nr. 29 (van een burger)

De woorden « gebruik maken van 5G om » in te voegen tussen het woord « die » en de woorden « de levenskwaliteit » en het woord « kunnen » te vervangen door het woord « te ».

Een burger stelt amendement nr. 29 voor teneinde gefocust te blijven op de 5G kwestie.

Stemmingen

Amendement nr. 29 krijgt 33 stemmen voor, 10 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 10, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 29 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

Aanbeveling nr. 21, aldus geadviseerd, krijgt 40 stemmen voor, 9 tegen en 1 onthouding.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 5, bij 1 onthouding.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 21, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

*Voorstel van aanbeveling 22
(ontwerpvoorstel 47)*

het hergebruik van onderdelen van smartphones en andere verouderde terminals te bevorderen en circulaire-economiebedrijven die op dit gebied actief zijn, te ondersteunen ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Votes	Stemmingen
<p>La recommandation 22 recueille 46 voix et 3 abstentions.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 33 voix et 3 abstention. – Vote des députés : la recommandation n° 21 est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents. 	<p>Aanbeveling nr. 22 krijgt 46 stemmen voor en 3 onthoudingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 33 stemmen bij 3 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<p><i>Proposition de recommandation 23 (avant-proposition 48)</i></p> <p>d'offrir une éducation aux outils numériques à toutes les Bruxelloises et à tous les Bruxellois.</p> <p>Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.</p>	<p><i>Voorstel van aanbeveling 23 (ontwerpvoorstel 48)</i></p> <p>alle Brusselaars een opleiding in digitale hulpmiddelen te geven ;</p> <p>Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.</p>
<p>Votes</p> <p>La recommandation 23 recueille 43 voix contre 2 et 3 abstentions.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 2 et 3 abstentions. – Vote des députés : la recommandation n° 21 est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents. 	<p>Stemmingen</p> <p>Aanbeveling 23 krijgt 43 stemmen voor, 2 tegen en 3 onthoudingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 2, bij 3 onthouding. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<p><i>Proposition de recommandation 24 (avant-propositions 49 et 57)</i></p> <p>de former les jeunes, et en particulier les jeunes demandeuses et demandeurs d'emploi, à la création d'applications et d'utilisations futures de la 5G ;</p> <p>Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.</p>	<p><i>Voorstel van aanbeveling 24 (ontwerpvoorstellen 49 en 57)</i></p> <p>de jongeren, en met name jonge werkzoekenden, op te leiden in het creëren van toekomstige toepassingen en gebruiksvormen van 5G ;</p> <p>Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.</p>
<p>Vote</p> <p>La recommandation 24 recueille 40 voix contre 4 et 4 abstentions.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 4 et 4 abstentions. – Vote des députés : la recommandation n° 24 est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents. 	<p>Stemming</p> <p>Aanbeveling 24 krijgt 40 stemmen voor, 4 tegen en 4 onthoudingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Stemming van de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 4, bij 4 onthoudingen. – Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 24 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<p><i>Proposition de recommandation 25 (avant-proposition 50)</i></p> <p>de moduler la taxation des matériaux utilisés pour la construction d'antennes et la production d'équipements périphériques en fonction de leur durabilité et de leur caractère énergivore ;</p>	<p><i>Voorstel van aanbeveling 25 (ontwerpvoorstel 50)</i></p> <p>de heffing op de voor de bouw van antennes en de productie van randapparatuur gebruikte materialen te moduleren naar gelang van hun duurzaamheid en energieverbruik ;</p>

de créer dans ce cadre un label « durabilité » ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 25 recueille 42 voix contre 2 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 2 et 4 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 25 est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents.

Proposition de recommandation 26 (avant-proposition 53)

de créer un centre d'expertise et de recherche en vue du développement de nouveaux produits et d'applications durables (antennes et périphériques 5G notamment) ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 26 recueille 41 voix contre 5 et 3 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 6.
- Vote des députés : la recommandation n° 26 est adoptée par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

Proposition de recommandation 27 (avant-propositions 54 et 56)

de mettre en place la 5G prioritairement dans les zones industrielles et les entreprises qui en font la demande afin de tester son utilisation en entreprise ;

Vote

Amendement n° 30 (de M. Martin Casier)

Fusionner les propositions de recommandation 27 et 37 comme suit :

« *de procéder au déploiement de la 5G par phases en visant prioritairement les zones industrielles et les entreprises qui en font la demande afin de tester son utilisation en entreprise, ainsi que les lieux accueillant beaucoup de personnes en vue de leurs déplacements (gares, aéroports, stations de métro...) ;* ».

in deze context een « duurzaamheidslabel » te creëren ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling 25 krijgt 42 stemmen voor, 2 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 2, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 25 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Voorstel van aanbeveling 26 (ontwerpvoorstel 53)

een expertise- of onderzoekscentrum te creëren voor de ontwikkeling van nieuwe duurzame toepassingen of producten (met name 5G-antennes en -randapparaten) ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling 26 krijgt 41 stemmen voor, 5 tegen en 3 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 6.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 26 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Voorstel van aanbeveling 27 (ontwerpvoorstellen 54 en 56)

5G in de eerste plaats in te voeren in industriezones en bedrijven die daarom verzoeken, om het gebruik ervan in bedrijven te testen ;

Stemming

Amendement nr. 30 (van de heer Martin Casier)

De voorstellen van aanbevelingen 27 en 37 samen te voegen als volgt :

« *over te gaan tot de gefaseerde uitrol van 5G, met prioriteit voor industriegebieden en bedrijven die daarom verzoeken, teneinde het gebruik ervan in bedrijven te testen, alsook voor plaatsen waar veel mensen komen voor verplaatsingen (treinstations, luchthavens, metrostations, enz.) ;* ».

Une citoyenne demande des précisions sur la portée de sa recommandation.

Une autre citoyenne lui rétorque que l'idée est d'accorder la priorité du déploiement de la G aux grandes entreprises.

Mme Véronique Lefrancq s'interroge sur la faisabilité de cette proposition car nous avons très peu d'industries.

M. Martin Casier propose de fusionner la recommandation 27 avec la recommandation 37.

Votes

L'amendement n° 30 recueille 39 voix contre 6 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 6.
- Vote des députés : l'amendement n° 30 est adopté par 9 voix contre et 4 abstentions.

Proposition de recommandation 28 (avant-proposition 55)

d'offrir un accès libre à la 5G à toutes les Bruxelloises et à tous les Bruxellois ;

Amendement n° 31 (de M. Martin Casier)

Dans le texte français, remplacer le mot « *libre* » par le mot « *gratuit* ».

M. Martin Casier estime que la version néerlandaise est plus claire, voilà pourquoi il dépose un amendement

Une citoyenne rappelle qu'on avait utilisé le terme « free » en néerlandais, qui peut se traduire par gratuit ou libre en français, d'où l'ambiguité.

Votes

L'amendement n° 31 recueille 34 voix contre 11 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 6 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 31 est adopté par 7 voix contre 5 et 1 abstention.

Een burger vraagt om opheldering over de reikwijdte van de aanbeveling.

Een andere burger antwoordt dat het de bedoeling is prioriteit te geven aan de uitrol van 5G bij grote bedrijven.

Mevrouw Véronique Lefrancq vraagt zich af of dit voorstel wel haalbaar is, omdat we maar heel weinig industrieën hebben.

De heer Martin Casier stelt voor aanbeveling nr. 27 samen te voegen met aanbeveling nr. 37.

Stemmingen

Amendement nr. 30 krijgt 39 stemmen voor, 6 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 6.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 30 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

Voorstel van aanbeveling 28 (ontwerpvoorstel 55)

alle Brusselaars gratis toegang tot 5G te geven ;

Amendement nr. 31 (van de heer Martin Casier)

In de Franse tekst, het woord « *libre* » te vervangen door het woord « *gratuit* ».

De heer Martin Casier vindt de Nederlandse versie duidelijker en dient daarom een amendement in.

Een burger herinnert eraan dat in het Nederlands de term « free » is gebruikt, die in het Frans met « *gratuit* » of « *libre* » kan worden vertaald, vandaar de dubbelzinnigheid.

Stemmingen

Amendement nr. 31 krijgt 34 stemmen voor, 11 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 6, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 31 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 5, bij 1 onthouding.

La recommandation 28, telle qu'amendée, recueille 29 voix contre 5 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 4 et 4 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 29, telle qu'amendée, est rejetée par 10 voix et 3 abstentions.

Mme Ingrid Parmentier explique qu'il y a eu beaucoup d'insistance sur les alternatives à la 5G et sur l'utilisation de celle-ci uniquement lorsque c'est nécessaire. Cette recommandation va à l'encontre de l'objectif d'en diminuer l'usage même si sur le fond, elle est d'accord avec le fait d'avoir un accès abordable à internet.

M. Martin Casier rappelle les effets environnementaux que pourraient avoir une utilisation trop importante de la 5G, allant à l'encontre de nos objectifs de sobriété numérique. Cette recommandation aurait comme conséquence d'utiliser la 5G au-delà de nos besoins.

M. Emmanuel De Bock se réfère au coût final qu'aurait une telle mesure.

Mme Cieltje Van Achter préférerait la formulation d'un accès libre, impliquant que chacun puisse avoir accès à la 5G. Elle précise que le gratuit n'existe pas et que les coûts doivent bien être pris en charge par quelqu'un.

Mme Clémentine Barzin s'étonne du fait que le vote des députés aille à l'encontre du vote des citoyens. Elle s'est abstenue parce qu'elle veut maintenir l'objectif d'une accessibilité à la 5G, même si ici la gratuité pose question.

*Proposition de recommandation 29
(avant-propositions 69, 72 et 78)*

d'intégrer la notion de droit à la déconnexion dans la législation, notamment en vue de protéger le bien-être des travailleuses et des travailleurs en dehors de leurs heures de travail ;

Un citoyen signale qu'il lui semble que cette recommandation relève avant tout de l'autorité fédérale.

Le président estime que n'importe quel niveau de pouvoir devrait pouvoir s'emparer de cette recommandation.

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Aanbeveling nr. 28, aldus gemaendeerd, krijgt 29 stemmen voor, 5 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 4, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 29, aldus gemaendeerd, wordt verworpen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

Mevrouw Ingrid Parmentier legt uit dat er veel nadruk is gelegd op de alternatieven voor 5G en op het gebruik ervan alleen wanneer dat nodig is. Deze aanbeveling drukt in tegen de doelstelling om het gebruik ervan terug te dringen, ook al is zij het in principe eens met een betaalbare toegang tot het internet.

De heer Martin Casier herinnert aan de milieueffecten die kunnen ontstaan door een te intensief gebruik van 5G, wat ingaat tegen onze doelstellingen van digitale soberheid. Deze aanbeveling zou ertoe leiden dat 5G meer wordt gebruikt dan wij nodig hebben.

De heer Emmanuel De Bock wijst op de uiteindelijke kosten van een dergelijke maatregel.

Mevrouw Cieltje Van Achter gaf de voorkeur aan de formulering « vrije toegang », die impliceert dat iedereen toegang kan krijgen tot 5G. Zij wijst erop dat gratis niet bestaat en dat de kosten wel door iemand betaald moeten worden.

Mevrouw Clementine Barzin is verbaasd dat de stem van de volksvertegenwoordigers tegen de stem van de burgers ingaat. Zij heeft zich van stemming onthouden omdat zij de doelstelling van toegankelijkheid tot 5G wil handhaven, ook al is de gratis toegang hier een probleem.

*Voorstel van aanbeveling 29
(ontwerpvoorstellen 69, 72 en 78)*

het begrip van recht op deconnectie in de wetgeving op te nemen, met name om het welzijn van de werknemers te beschermen buiten de werkuren ;

Een burger merkt op dat deze aanbeveling volgens hem in de eerste plaats een federale bevoegdheid is.

De voorzitter is van mening dat elk bevoegdheidsniveau deze aanbeveling zou moeten kunnen overnemen.

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Votes

La recommandation 29 recueille 44 voix contre 4 et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 33 voix contre 2 et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 29 est adoptée par 11 voix contre 2.

Aspects technologiques*Proposition de recommandation 30
(avant-proposition 32)*

de faire participer les opérateurs téléphoniques aux coûts engendrés par le déploiement, la gestion et le contrôle du réseau sans pour autant que cela n'ait pas d'incidence pour les consommatrices et les consommateurs ;

Amendement n° 32 (de M. Martin Casier)

Supprimer les mots « *le déploiement, la gestion et* ».

M. Martin Casier propose de supprimer la mention des termes de déploiement et de gestion car cela relève d'office de l'opérateur.

Votes

L'amendement n° 32 recueille 25 voix contre 14 et 11 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 16 voix contre 10 et 11 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 31 est adopté par 9 voix contre 4.

La recommandation 30 recueille 40 voix contre 2 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 2 et 6 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 30 est adoptée par 12 voix et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 31
(avant-propositions 2, 7, 33 et 38)*

considérant l'incidence de la 5G à différents niveaux tels que la santé, l'environnement, l'emploi..., de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique à l'utilisation

Stemmingen

Aanbeveling 29 krijgt 44 stemmen voor, 4 tegen en 2 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 33 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 29 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 2.

Technologische aspecten*Voorstel van aanbeveling 30
(ontwerpvoorstel 32)*

de operatoren te laten delen in de kosten voor de uitrol, het beheer en de controle van het netwerk zonder dat de verbruiker daar enige invloed van ondervindt ;

Amendement nr. 32 (van de heer Martin Casier)

De woorden « *de uitrol, het beheer en* » te schrappen.

De heer Martin Casier stelde voor de verwijzing naar de uitrol en het beheer te schrappen, aangezien dit automatisch onder de verantwoordelijkheid van de operator valt.

Stemmingen

Amendement nr. 32 krijgt 25 stemmen voor, 14 tegen en 11 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 16 stemmen tegen 10, bij 11 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 31 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

Aanbeveling 30 krijgt 40 stemmen voor, 2 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 2, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 30 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 31
(ontwerpvoorstellen 2, 7, 33 en 38)*

gelet op de impact van 5G op verschillende niveaus, zoals gezondheid, milieu, werkgelegenheid, enz., voorrang te geven aan de installatie en aan het gebruik van optische

de la 5G et, par conséquent, de déployer le réseau câblé sur l'ensemble du territoire bruxellois en veillant à ce qu'il soit particulièrement accessible et gratuit dans les lieux publics, et performant dans les bâtiments publics et les immeubles collectifs pour ne pas dépendre exclusivement du réseau mobile (fiber to the home) ;

Amendement n° 33 (d'une citoyenne)

Fusionner les propositions de recommandation 31 et 40 comme suit :

« considérant l'incidence de la 5G à différents niveaux tels que la santé, l'environnement, l'emploi..., de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique à l'utilisation de la 5G et, par conséquent, de déployer le réseau câblé sur l'ensemble du territoire bruxellois en veillant à ce qu'il soit particulièrement accessible et gratuit dans les lieux publics, et performant dans les bâtiments publics et les immeubles collectifs pour ne pas dépendre exclusivement du réseau mobile (fiber to the home), et de créer ainsi des quartiers sans 5G ; ».

Amendement n° 34 (de M. Jonathan de Patoul)

Supprimer les mots « considérant l'incidence de la 5G à différents niveaux tels que la santé, l'environnement, l'emploi..., ».

Amendement n° 35 (de M. Jonathan de Patoul)

Insérer le mot « potentiel » entre les mots « l'incidence » et les mots « de la 5G ».

Amendement n° 36 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer les mots « de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique à l'utilisation de la 5G » par les mots « d'installer la fibre optique, en complémentarité de la 5G, ».

Amendement n° 37 (de M. Jonathan de Patoul)

Supprimer les mots « et gratuit » entre le mot « accessible » et les mots « dans les lieux publics ».

Mme Clémentine Barzin relate qu'il y a encore des doutes sur l'incidence de la 5G. Voilà pourquoi elle propose l'amendement n° 34.

M. Jonathan de Patoul propose d'être prudent dans la formulation de cette recommandation. Il préfère que

vezel boven het gebruik van 5G en bijgevolg het kabelnetwerk op het hele Brusselse grondgebied uit te rollen, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat het vooral toegankelijk en gratis is op openbare plaatsen, en efficiënt in overheidsgebouwen en collectieve gebouwen, om niet uitsluitend afhankelijk te zijn van het mobiele netwerk (fiber to the home) ;

Amendement nr. 33 (van en burger)

De voorstellen van aanbevelingen 31 en 40 samen te voegen als volgt :

« gelet op de impact van 5G op verschillende niveaus, zoals gezondheid, milieu, werkgelegenheid, enz., voorrang te geven aan de installatie en het gebruik van optische vezel boven het gebruik van 5G en bijgevolg het kabelnetwerk over het hele Brusselse grondgebied uit te rollen, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat het bijzonder toegankelijk en gratis is op openbare plaatsen, en efficiënt in overheidsgebouwen en flatgebouwen, om niet uitsluitend afhankelijk te zijn van het mobiele netwerk (fiber to the home), en zo wijken te creëren zonder 5G ; ».

Amendement nr. 34 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « gelet op de impact van 5G op verschillende niveaus, zoals gezondheid, milieu, werkgelegenheid, enz., » te schrappen.

Amendement nr. 35 (van de heer Jonathan de Patoul)

Het woord « potentiële » in te voegen tussen de woorden « gelet op de » en het woord « impact ».

Amendement nr. 36 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « voorrang te geven aan de installatie en aan het gebruik van optische vezel boven het gebruik van 5G » te vervangen door de woorden « optische vezel te installeren, als aanvulling op 5G, ».

Amendement nr. 37 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « en gratis » tussen het woord « toegankelijk » en de woorden « op openbare plaatsen ».

Mevrouw Clementine Barzin zegt dat er nog twijfels bestaan over de impact van 5G. Daarom stelt zij amendement nr. 34 voor.

De heer Jonathan de Patoul stelt voor deze aanbeveling voorzichtig te formuleren. Hij heeft het liever over

l'on parle d'incidence potentielle plutôt que d'incidence. En outre, il propose de supprimer le mot gratuit pour se focaliser sur l'accessibilité (amendement n° 37).

Une citoyenne estime qu'il ne faut pas se contenter de privilégier la fibre optique. Il faut l'installer, d'où le dépôt de l'amendement n° 36.

Votes

L'amendement n° 33 recueille 24 voix contre 20 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 8 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 31 est rejeté par 12 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 34 recueille 13 voix contre 26 et 9 abstentions.

- Vote des citoyens : rejet par 16 voix contre 10 et 9 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 31 est rejeté par 10 voix contre 3.

L'amendement n° 35 recueille 22 voix contre 11 et 16 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 5 et 12 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 35 est rejeté par 6 voix contre 3 et 4 abstentions.

L'amendement n° 36 recueille 22 voix contre 16 et 11 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 7 et 10 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 36 est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

L'amendement n° 37 recueille 24 voix contre 17 et 9 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 18 voix contre 13 et 6 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 37 est adopté par 6 voix contre 4 et 3 abstentions.

potentiële impact dan over impact. Voorts stelt hij voor het woord « gratis » te schrappen om de nadruk te leggen op de toegankelijkheid (amendement nr. 37).

Een vrouwelijke burger is van mening dat het niet volstaat prioriteit te geven aan de optische vezel. Het moet worden geïnstalleerd, vandaar de indiening van amendement nr. 36.

Stemmingen

Amendement nr. 33 krijgt 24 stemmen voor, 20 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 8, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 31 wordt verworpen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 34 krijgt 13 stemmen voor, 26 tegen en 9 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : verworpen met 16 stemmen tegen 10, bij 9 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 31 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Amendement nr. 35 krijgt 22 stemmen voor, 11 tegen en 16 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 5, bij 12 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 35 wordt verworpen met 6 stemmen tegen 3, bij 4 onthoudingen.

Amendement nr. 36 krijgt 22 stemmen voor, 16 tegen en 11 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 7, bij 10 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 36 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 37 krijgt 24 stemmen voor, 17 tegen en 9 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 18 stemmen tegen 13, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 37 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 4, bij 3 onthoudingen.

La recommandation 31, telle qu'amendée, recueille 37 voix contre 8 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 27 voix contre 5 et 5 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 31, telle qu'amendée, est adoptée par 10 voix contre 3.

*Proposition de recommandation 32
(avant-proposition 34)*

de garantir l'accessibilité des services par des voies classiques pour les personnes qui ne veulent ou ne peuvent pas se servir des outils informatiques et numériques, afin de lutter contre la fracture numérique ;

Un citoyen demande ce que l'on entend par le terme « service ». Vise-t-on uniquement les services publics ?

Le président lui explique que d'après les discussions en phase délibérative, le terme semblait recouvrir un aspect plus large, comme les services bancaires par exemple.

Vote

La recommandation 32 recueille 46 voix contre 2 et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 34 voix contre 2 et 1 abstention.
- Vote des députés : la recommandation n° 32 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 33
(avant-propositions 35, 37 et 60)*

de veiller au respect des données privées et dès lors d'exiger des opérateurs téléphoniques qu'ils renforcent et assurent la sécurité des réseaux pour lutter contre les risques de cyberattaques et protéger les données personnelles ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 33 recueille 49 voix et 1 abstention.

- Vote des citoyens : approbation par 36 voix 1 abstention.
- Vote des députés : la recommandation n° 32 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Aanbeveling nr. 31, aldus gemaandeed, krijgt 37 stemmen voor, 8 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 27 stemmen tegen 5, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 31, aldus gemaandeed, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3.

*Voorstel van aanbeveling 32
(ontwerpvoorstel 34)*

de toegankelijkheid van de diensten via traditionele kanalen te waarborgen voor mensen die niet bereid of in staat zijn gebruik te maken van computer- en digitale hulpmiddelen, teneinde de digitale kloof te bestrijden ;

Een burger vraagt wat wordt bedoeld met de term « dienst ». Gaat het alleen om openbare diensten ?

De voorzitter legt hem uit dat uit de besprekingen tijdens de overlegfase bleek dat de term een breder aspect lijkt te bestrijken, zoals bijvoorbeeld de bankdiensten.

Stemming

Aanbeveling nr. 32 krijgt 46 stemmen voor, 2 tegen en 2 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 34 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 32 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 33
(ontwerpvoorstellen 35, 37 en 60)*

te zorgen voor de eerbiediging van persoonsgegevens en daarom van telefoonoperatoren te eisen dat zij de netwerkbeveiliging versterken en waarborgen om de risico's van cyberaanvallen tegen te gaan en persoonsgegevens te beschermen ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling nr. 33 krijgt 49 stemmen voor en 1 onthouding.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 36 stemmen bij 1 onthouding.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 32 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Proposition de recommandation 34
(avant-proposition 39)*

de renforcer la sécurité et de garantir la performance et l'accessibilité, en tout temps, des services tels que les services de lutte contre l'incendie, les services médicaux et la police en leur réservant une fréquence spécifique ;

Amendement n° 38

Fusionner les propositions de recommandation 34 et 41 comme suit :

« de dédier prioritairement la 5G, plutôt qu'à l'usage privé, aux opérateurs, aux entreprises (publiques et privées), à la justice et aux services d'urgence et de réservrer à ces derniers une fréquence spécifique afin de renforcer la sécurité et de garantir la performance et l'accessibilité, en tout temps, des services tels que les services de lutte contre l'incendie, les services médicaux et la police ; ».

Vote

L'amendement n° 38 recueille 39 voix contre 5 et 6 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 4 et 5 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 38 est adopté par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

*Proposition de recommandation 35
(avant-proposition 40)*

d'intégrer aux normes d'exposition électromagnétique les ondes TV et radio et d'assurer leur contrôle régulier par l'administration régionale ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 35 recueille 38 voix contre 2 et 10 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 2 et 7 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 32 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

*Voorstel van aanbeveling 34
(ontwerpvoorstel 39)*

de veiligheid te verhogen en de prestaties en de bereikbaarheid van diensten zoals brandweer, medische diensten en politie te allen tijde te waarborgen door een specifieke frequentie voor te behouden voor deze diensten ;

Amendement nr. 38

De voorstellen van aanbevelingen 34 en 41 samen te voegen als volgt :

« 5G in de eerste plaats te bestemmen, veeleer dan voor privégebruik, voor exploitanten, (openbare en particuliere) ondernemingen, justitie en nooddiensten, en een specifieke frequentie voor laatstgenoemde te reserveren om de veiligheid te versterken en de prestaties en de toegankelijkheid van diensten zoals brandweer, medische en politiediensten op elk moment te waarborgen ; ».

Stemming

Amendement nr. 38 krijgt 39 stemmen voor, 5 tegen en 6 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 4, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 38 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

*Voorstel van aanbeveling 35
(ontwerpvoorstel 40)*

televisie- en radiogolven op te nemen in de normen voor elektromagnetische blootstelling en te zorgen voor de regelmatige controle erop door de gewestelijke overheid ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling nr. 35 krijgt 38 stemmen voor, 2 tegen en 10 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 2, bij 7 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 32 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

*Proposition de recommandation 36
(avant-proposition 40)*

de faire de la cybersécurité une priorité aux différents niveaux de pouvoir, en renforçant notamment les moyens humains et matériels qui y sont dédiés ;

Cette recommandation ne suscite aucun commentaire.

Vote

La recommandation 36 recueille 47 voix et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 34 voix et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 36 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*Proposition de recommandation 37
(avant-proposition 42)*

de procéder au déploiement de la 5G par phases en visant prioritairement les entreprises qui en ont besoin et les lieux accueillant beaucoup de personnes en vue de leurs déplacements (gares, aéroports, stations de métro...) ;

Vote

Compte tenu de l'adoption de l'amendement n° 30, qui fusionne les recommandations 27 et 37, le vote de la proposition de recommandation n° 37 devient sans objet.

Aspects transversaux

*Proposition de recommandation 38
(avant-proposition 59)*

de demander aux autorités compétentes de veiller à ce que la mise en place de la 5G ne se traduise pas par une augmentation des tarifs des télécommunications ou des impôts des citoyens ;

Vote

La recommandation 38 recueille 38 voix contre 2 et 8 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 1 et 6 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 38 est adoptée par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

*Voorstel van aanbeveling 36
(ontwerpvoorstel 41)*

cybersecurity tot een prioriteit maken op verschillende beleidsniveaus, met name door de menselijke en materiële middelen daarvoor te versterken ;

Deze aanbeveling lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Aanbeveling nr. 36 krijgt 47 stemmen voor en 2 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 34 stemmen bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 36 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Voorstel van aanbeveling 37
(ontwerpvoorstel 42)*

over te gaan tot de uitrol van 5G in fases, met voorrang voor de bedrijven die er behoeft te hebben en plaatsen waar veel mensen komen om te reizen (treinstations, luchthavens, metrostations...) ;

Stemming

Gezien de goedkeuring van amendement nr. 30, waarin aanbevelingen 27 en 37 worden samengevoegd, wordt de stemming over het voorstel van aanbeveling nr. 37 doelloos.

Transversale aspecten

*Voorstel van aanbeveling 38
(ontwerpvoorstel 59)*

de bevoegde overheden te vragen erop toe te zien dat de uitrol van 5G niet gepaard gaat met een verhoging van de telecomtarieven of de belastingen van de burgers ;

Stemming

Aanbeveling nr. 38 krijgt 38 stemmen voor, 2 tegen en 8 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 1, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 38 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

*Proposition de recommandation 39
(avant-proposition 64)*

de veiller à ce que la mise en place de la 5G fasse l'objet d'une information transparente de la part des opérateurs de télécommunication à l'égard des citoyennes et des citoyens ;

La recommandation 39 recueille 44 voix et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix et 6 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 38 est adoptée par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

Vote

*Proposition de recommandation 40
(avant-proposition 67)*

de favoriser l'installation de la fibre optique et de créer ainsi des quartiers sans 5G ;

Amendement n° 39 (de Mme Cieltje Van Achter)

Supprimer les mots « et de créer ainsi des quartiers sans 5G ».

Amendement n° 40 (de M. Jonathan de Patoul)

Remplacer les mots « et de créer ainsi des quartiers sans 5G » par les mots « qui permettrait éventuellement de créer des quartiers sans 5G ».

Amendement n° 41 (d'une citoyenne)

Remplacer les mots « et de créer ainsi des quartiers sans 5G » par les mots « en complémentarité de la 5G ».

Amendement n° 42 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer les mots « de favoriser » par les mots « d'encourager ».

Amendement n° 43 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer le mot « quartiers » par le mot « zones ».

*Voorstel van aanbeveling 39
(ontwerpvoorstel 64)*

ervoor te zorgen dat de telecomoperatoren de burgers op transparante wijze inlichten over de ingebruikneming van 5G ;

Aanbeveling nr. 39 krijgt 44 stemmen voor en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 38 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Stemming

*Voorstel van aanbeveling 40
(ontwerpvoorstel 67)*

het gebruik van optische vezel te bevorderen en aldus wijken zonder 5G te creëren ;

Amendement nr. 39 (van mevrouw Cieltje Van Achter)

De woorden « en aldus wijken zonder 5G te creëren » te schrappen.

Amendement nr. 40 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « en aldus wijken zonder 5G te creëren « te vervangen door de woorden « wat eventueel de mogelijkheid zou bieden wijken zonder 5G te creëren ».

Amendement nr. 41 (van een burger)

De woorden « en aldus wijken zonder 5G te creëren » te vervangen door de woorden « ter aanvulling van 5G ».

Amendement nr. 42 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « te bevorderen » te vervangen door de woorden « aan te moedigen ».

Amendement nr. 43 (van mevrouw Clémentine Barzin)

Het woord « wijken » te vervangen door het woord « zones ».

Mme Cieltje Van Achter estime que cette recommandation est légalement impossible car les opérateurs ne peuvent exclure certains quartiers. M. Jonathan de Patoul, via l'amendement n° 40, propose de supprimer les termes « et de créer ainsi des quartiers sans 5G ».

Une citoyenne dépose l'amendement n° 41 car le terme de zones lui paraît plus approprié, par exemple pour viser la Forêt de Soignes.

Mme Clémentine Barzin demande que l'on parle d'encourager plutôt que de créer des quartiers sans 5G (amendement n° 42). En outre, elle propose d'installer la fibre optique en complémentarité de la 5G (amendement n° 43).

Votes

L'amendement n° 39 recueille 30 voix contre 12 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 12 et 5 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 31 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Dès lors, les amendements 40, 41 et 43 deviennent sans objet.

L'amendement n° 42 recueille 24 voix contre 14 et 11 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 21 voix contre 9 et 6 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 42 est rejeté par 5 voix contre 5 et 3 abstentions.

La recommandation 40 recueille 37 voix contre 4 et 8 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 26 voix contre 4 et 6 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation n° 40 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Proposition de recommandation 41 (avant-proposition 68)

de dédier prioritairement la 5G aux opérateurs, aux services d'urgences, aux entreprises (publiques et privées) et à la justice et non à l'usage privé ;

Mevrouw Cieltje Van Achter is van mening dat deze aanbeveling juridisch onmogelijk is omdat de operatoren bepaalde wijken niet kunnen uitsluiten. De heer Jonathan de Patoul stelt via amendement nr. 40 voor om de woorden « en aldus wijken zonder 5G te creëren ; » te schrappen.

Een burger dient amendement nr. 41 in omdat de term « zones » meer geschikt lijkt, bijvoorbeeld om het Zoniënwoud te bestrijken.

Mevrouw Clémentine Barzin vraagt om te spreken over het aanmoedigen in plaats van het creëren van 5G-vrije wijken (amendement nr. 42). Voorts stelt zij voor om naast 5G ook optische vezel te installeren (amendement nr. 43).

Stemmingen

Amendement nr. 39 krijgt 30 stemmen voor, 12 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 12, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 31 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Bijgevolg worden de amendementen 40, 41 en 43 doelloos.

Amendement nr. 42 krijgt 24 stemmen voor, 14 tegen en 11 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 21 stemmen tegen 9, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 42 wordt verworpen met 5 stemmen tegen 5, bij 3 onthoudingen.

Aanbeveling nr. 40 krijgt 37 stemmen voor, 4 tegen en 8 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 26 stemmen tegen 4, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 40 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen

Voorstel van aanbeveling 41 (ontwerpvoorstel 68)

5G in de eerste plaats te bestemmen voor de operatoren, de hulpdiensten, de (openbare en particuliere) bedrijven en justitie, en niet voor privégebruik ;

Amendement n° 44 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer les mots « de dénier » par les mots « d'attribuer ».

Mme Clémentine a le sentiment que par dénier, on aurait affaire à un privilège, d'où l'amendement n° 44.

Vote

Compte tenu de l'adoption de l'amendement n° 38, qui fusionne les recommandations 34 et 41, les votes de la proposition de recommandation et de l'amendement n° 44 deviennent sans objet.

*Proposition de recommandation 42
(avant-propositions 63 et 70)*

de garantir l'accès au numérique pour toute la population par une éducation ciblée et des lieux physiques de soutien ;

de garantir une éducation à la consommation numérique et aux risques liés à l'hyperconnexion (addiction, surconsommation, risques liés à la vie privée, cyberviolence, cyberarnaques, cyberattaques...) et de sensibiliser de manière constante la population à leurs dangers (notamment via l'envoi d'avertissements sur les smartphones, les ordinateurs...) ;

d'entamer une réflexion avec les autorités compétentes sur l'interdiction de l'utilisation du smartphone dans les cours de récréation (pour un usage qui ne serait pas directement lié à l'enseignement) ;

Amendement n° 45 (M. Jonathan de Patoul)

Dans l'alinéa 2, supprimer les mots « (notamment via l'envoi d'avertissements sur les smartphones, les ordinateurs...) ».

Amendement n° 46 (d'une citoyenne)

Dans l'alinéa 3, remplacer les mots « dans les cours de récréation » par les mots « dans l'enseignement obligatoire, tous réseaux confondus, par le biais des règlements d'ordre intérieur des établissements scolaires ».

M. Jonathan de Patoul propose de supprimer la deuxième parenthèse du deuxième paragraphe pour laisser une certaine liberté sur les modalités. C'est l'objet de son amendement n° 45.

Amendement nr. 44 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « te bestemmen » te vervangen door de woorden « toe te kennen ».

Mevrouw Clementine Barzin heeft het gevoel dat we door het bestemmen, te maken zouden krijgen met een voorrecht, vandaar amendement nr. 44.

Stemming

Gezien de goedkeuring van amendement nr. 38, waarin de aanbevelingen 34 en 41 worden samengevoegd, worden de stemmingen over het voorstel van aanbeveling en over amendement nr. 44 doelloos.

*Voorstel van aanbeveling 42
(ontwerpvoorstellen 63 en 70)*

digitale toegang voor de hele bevolking te waarborgen door middel van gerichte scholing en fysieke steunpunten ;

te zorgen voor voorlichting over digitaal verbruik en de risico's van hyperconnectie (verslaving, te hoog verbruik, risico's i.v.m. de privacy, cybergeweld, cyberoplichting, cyberaanvallen...) en de bevolking voortdurend bewust te maken van de gevaren ervan (bijvoorbeeld door waarschuwingen te zenden op smartphones, computers...) ;

denkwerk te starten met de bevoegde overheden over het verbieden van smartphonegebruik op de speelplaats (voor doeleinden die niet meteen te maken hebben met het onderwijs) ;

Amendement nr. 45 (van de heer Jonathan de Patoul)

In het tweede lid, de woorden « (bijvoorbeeld door waarschuwingen te zenden op smartphones, computers...) » te schrappen.

Amendement nr. 46 (van een burger)

In het derde lid, de woorden « op de speelplaats » te vervangen door de woorden « in alle netten van het verplicht onderwijs, via de interne reglementen van de onderwijsinstellingen ».

De heer Jonathan de Patoul stelt voor het tweede haakje in de tweede paragraaf te schrappen om enige vrijheid te laten met betrekking tot de modaliteiten. Dit is het doel van zijn amendement nr. 45.

Une citoyenne estime qu'une réflexion sur l'interdiction des smartphones dans les écoles devrait être initiée (amendement n° 46).

Votes

L'amendement n° 45 recueille 37 voix contre 7 et 6 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 24 voix contre 7 et 6 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 45 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'amendement n° 46 recueille 34 voix contre 8 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 28 voix contre 5 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 46 est adopté par 6 voix contre 3 et 4 abstentions.

La recommandation 42, telle qu'amendée, recueille 34 voix contre 4 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 35 voix contre 2.
- Vote des députés : la recommandation n° 40 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Proposition de recommandation 43 (avant-proposition 71)

de garantir l'égalité d'accès à la 5G et à la connaissance liée à la 5G, en demandant aux autorités compétentes de prévoir un tarif préférentiel pour les ménages à faibles revenus et les étudiants ;

Amendement n° 47 (de Mme Ingrid Parmentier)

Remplacer chaque fois les mots «la 5G» par le mot «internet».

Amendement n° 48 (d'une citoyenne)

Insérer les mots «les personnes du troisième âge fragilisées,» entre le mot «pour» et les mots «les ménages».

Mme Ingrid Parmentier estime que l'accès à Internet de façon générale serait pertinent. Elle dépose dès lors l'amendement n° 47 à ce propos.

Een burger is van mening dat moet worden overwogen smartphones op scholen te verbieden (amendement nr. 46).

Stemmingen

Amendement nr. 45 krijgt 37 stemmen voor, 7 tegen en 6 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 24 stemmen tegen 7, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 45 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Amendement nr. 46 krijgt 34 stemmen voor, 8 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 28 stemmen tegen 5, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 46 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 3, bij 4 onthoudingen.

Aanbeveling nr. 42, aldus gemaandeerd, krijgt 34 stemmen voor, 4 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 35 stemmen tegen 2.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 40 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.,

Voorstel van aanbeveling 43 (ontwerpvoorstel 71)

gelijke toegang tot 5G en toegang tot kennis in verband met 5G veilig te stellen door de bevoegde overheden te vragen te voorzien in een voorkeurtarief voor gezinnen met lage inkomens en studenten ;

Amendement nr. 47 (van mevrouw Ingrid Parmentier)

Het initiaalwoord «5G» telkens te vervangen door het woord «internet».

Amendement nr. 48 (van een burger)

De woorden «kwetsbare ouderen,» in te voegen tussen de woorden «voorkeurtarief voor» en het woord «gezinnen».

Mevrouw Ingrid Parmentier is van mening dat de toegang tot internet in het algemeen relevant zou zijn. Daarom dient zij het amendement nr. 47 over dit onderwerp in.

Une citoyenne demande que l'on prête une attention particulière aux personnes du troisième âge qui sont fragilisées, d'où le dépôt de l'amendement n° 48.

Votes

L'amendement n° 47 recueille 35 voix contre 6 et 8 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 25 voix contre 5 et 6 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 45 est adopté par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 48 recueille 35 voix contre 8 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 29 voix contre 5 et 3 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 48 est adopté par 6 voix contre 3 et 4 abstentions.

La recommandation 43, telle qu'amendée, recueille 44 voix contre 4 et 2 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 35 voix contre 2.
- Vote des députés : la recommandation n° 42, telle qu'adoptée, est adoptée par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Proposition de recommandation 44 (avant-proposition 73)

de créer un fonds, avec les revenus issus de la 5G (notamment la location des bâtiments pour les antennes), destiné à la réduction de la fracture numérique, à la poursuite de la recherche à propos notamment des incidences sur les liens sociaux, la santé mentale, le burnout, la capacité d'apprentissage des enfants... et à la réalisation de projets pilotes ;

Amendement n° 49 (de Mme Clémentine Barzin)

Remplacer les mots « de créer un fonds, avec les revenus issus de la 5G (notamment la location des bâtiments pour les antennes) », par les mots « d'établir un budget ».

Amendement n° 50 (de M. Jonathan de Patoul)

Remplacer les mots « avec les revenus issus de la 5G (notamment la location des bâtiments pour les antennes) » par les mots « alimenté par les opérateurs ».

Een burger vraagt om bijzondere aandacht voor kwetsbare ouderen, vandaar amendement nr. 48.

Stemmingen

Amendement nr. 47 krijgt 35 stemmen voor, 6 tegen en 8 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 25 stemmen tegen 5, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 45 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 48 krijgt 35 stemmen voor, 8 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 29 stemmen tegen 5, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 48 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 3, bij 4 onthoudingen.

Aanbeveling nr. 43, aldus geadviseerd, krijgt 44 stemmen voor, 4 tegen en 2 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 35 stemmen tegen 2.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 42, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Voorstel van aanbeveling 44 (ontwerpvoorstel 73)

een fonds op te richten met inkomsten uit 5G (zoals de huur van de gebouwen voor antennes) voor de verkleining van de digitale kloof, het verder onderzoek met name naar de effecten op sociale banden, geestelijke gezondheid, burn-out, leercapaciteit van kinderen... en het uitvoeren van proefprojecten ;

Amendement nr. 49 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « een fonds op te richten met inkomsten uit 5G (zoals de huur van de gebouwen voor antennes) » te vervangen door de woorden « een budget op te stellen ».

Amendement nr. 50 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « met inkomsten uit 5G (zoals de huur van de gebouwen voor antennes) » te vervangen door de woorden « gespisd door de operatoren, ».

Amendement n° 51 (de Mme Clémentine Barzin)

Insérer le mot « publics » entre le mot « bâtiments » et les mots « pour les antennes ».

Amendement n° 52 (de Mme Ingrid Parmentier)

Ajouter les mots « l'environnement, » entre les mots « des incidences sur » et les mots « les liens ».

Mme Clémentine Barzin estime qu'établir un budget est suffisant, sans devoir mentionner les opérateurs, d'où le dépôt de l'amendement n° 49.

M. Jonathan de Patoul suggère que l'on se limite à établir un budget, sans avoir besoin de préciser que les montants proviennent de la 5G, d'où l'amendement n° 50.

Mme Clémentine Barzin souhaite que l'on vise uniquement les bâtiments publics, car l'argent issu des antennes placées sur les bâtiments privés permet d'entretenir les immeubles via la copropriété. C'est le sens de son amendement n° 51.

En outre, il manque l'environnement dans la liste des incidences potentielles, ce Mme Ingrid Parmentier propose d'ajouter avec l'amendement n° 52.

Votes

L'amendement n° 49 recueille 26 voix contre 17 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 19 voix contre 11 et 7 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 49 est adopté par 7 voix contre 6.

Dès lors, les votes des amendements n° 50 et 51 deviennent sans objet.

L'amendement n° 52 recueille 40 voix contre 3 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 30 voix contre 1 et 6 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 50 est adopté par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

La recommandation 44, telle qu'amendée, recueille 41 voix contre 2 et 5 abstentions.

Amendement nr. 51 (van mevrouw Clémentine Barzin)

Het woord « gebouw » te vervangen door het woord « overheidsgebouwen ».

Amendement nr. 52 (van mevrouw Ingrid Parmentier)

Het woord « leefmilieu, » in te voegen tussen de woorden « effecten op » en de woorden « sociale banden ».

Mevrouw Clementine Barzin is van mening dat het voldoende is een begroting vast te stellen, zonder dat de operatoren vermeld moeten worden, vandaar de indiening van amendement nr. 49.

De heer Jonathan de Patoul stelt voor ons te beperken tot het vaststellen van een begroting, zonder te hoeven specificeren dat de bedragen afkomstig zijn van 5G, vandaar amendement nr. 50.

Mevrouw Clementine Barzin wenst dat men zich uitsluitend richt op de openbare gebouwen omdat het geld van antennes op particuliere gebouwen werd gebruikt om de flatgebouwen via de mede-eigendom te onderhouden. Dit is de strekking van haar amendement nr. 51.

Bovendien ontbreekt het milieu in de lijst van mogelijke effecten, wat mevrouw Ingrid Parmentier met amendement nr. 52 wil toevoegen.

Stemmingen

Amendement nr. 49 krijgt 26 stemmen voor, 17 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 19 stemmen tegen 11, bij 7 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 49 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 6.

Bijgevolg worden de stemmingen over amendementen nrs. 50 en 51 doelloos.

Amendement nr. 52 krijgt 40 stemmen voor, 3 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 30 stemmen tegen 1, bij 6 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 50 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Aanbeveling nr. 44, aldus geadviseerd, krijgt 41 stemmen voor, 2 tegen en 5 onthoudingen.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 1 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 44, telle qu'amendée, est adopté par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

Proposition de recommandation 45

(*avant-proposition 74*)

de demander aux autorités compétentes, concernant les conditions d'utilisations :

- 1° de limiter plus strictement l'utilisation de données privées ;
- 2° de ne pas conditionner l'utilisation de données privées à une acceptation individuelle de l'utilisatrice ou l'utilisateur mais de la rendre collective pour mieux protéger les utilisatrices et utilisateurs de toute responsabilité involontairement engagée ;
- 3° d'obliger à rendre les conditions d'utilisation plus lisibles, plus simples et plus compréhensibles par toutes et tous ;

Amendement n° 53 (une citoyenne)

Dans le 1°, remplacer les mots « *plus strictement* » par les mots « *avec la plus grande rigueur* ».

Une citoyenne propose via l'amendement n° 53 une modification de la formulation.

Votes

L'amendement n° 53 recueille 41 voix contre 2 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 2 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 53 est adopté par 10 voix 3 abstentions.

La recommandation 45, telle qu'amendée, recueille 42 voix contre 1 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 32 voix contre 1 et 4 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 45, telle qu'amendée, est adoptée par 10 voix et 3 abstentions.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 1, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 44, aldus gemaandeed, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Voorstel van aanbeveling 45

(*ontwerpvoorstel 74*)

betreffende de gebruiksvoorwaarden, vragen aan de bevoegde overheden :

- 1° het gebruik van privégegevens strikter te beperken ;
- 2° het gebruik van persoonsgegevens niet afhankelijk te maken van de aanvaarding door de individuele gebruiker, maar het collectief maken om gebruikers beter te beschermen tegen enige onbedoelde aansprakelijkheid ;
- 3° op te leggen dat de gebruiksvoorwaarden leesbaarder, eenvoudiger en voor iedereen begrijpelijker worden gemaakt ;

Amendement nr. 53 (van een burger)

In de bepaling onder 1°, het woord « *strikter* » te vervangen door de woorden « *zo strikt mogelijk* ».

Een burger stelt via het amendement nr. 53 een wijziging in de formulering voor.

Stemmingen

Amendement nr. 53 krijgt 41 stemmen voor, 2 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 2, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 53 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

Aanbeveling nr. 45, aldus gemaandeed, krijgt 42 stemmen voor, 1 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 32 stemmen tegen 1, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 45, aldus gemaandeed, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen

*Proposition de recommandation 46
(avant-proposition 76)*

de mettre en place des autorités, externes et indépendantes, de contrôle des algorithmes ;

M. Jonathan de Patoul demande des précisions sur la portée de cette recommandation.

Le président relate que cette recommandation est issue du sentiment que les algorithmes orientent le contenu qui nous est proposé sur internet. Il y a une demande de contrôle de ces algorithmes de la part des pouvoirs publics.

M. Martin Casier relate que personne ne contrôle les algorithmes qu'il y a derrière certaines applications et certains sites internet.

Vote

La recommandation 46 recueille 41 voix et 8 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix et 5 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 46 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

*Proposition de recommandation 47
(avant-proposition 76)*

de mettre en place un organe indépendant chargé de rendre un avis préalable sur toutes les ordonnances et tous les arrêtés qui concernent l'utilisation de données privées ;

Mme Cieltje Van Achter relate que cette organe, à savoir l'autorité de protection des données, existe déjà.

Le président lui indique que si une telle recommandation est formulée de la part des citoyens, c'est qu'ils ne connaissent pas cette instance. Une telle recommandation peut donc être considérée comme un signal par cet organe qu'il est insuffisamment connu par le grand public.

Vote

La recommandation 47 recueille 43 voix contre 2 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 31 voix contre 2 et 3 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 46 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

*Voorstel van aanbeveling 46
(ontwerpvoorstel 76)*

externe en onafhankelijke instanties op te richten voor controle op de algoritmen ;

De heer Jonathan de Patoul vroeg om verduidelijking over de reikwijdte van deze aanbeveling.

De voorzitter zegt dat deze aanbeveling voortkomt uit het gevoel dat algoritmen de inhoud sturen die ons op het internet wordt aangeboden. Er is een vraag naar controle van deze algoritmen door de overheid.

De heer Martin Casier zegt dat niemand de algoritmen achter bepaalde toepassingen en websites controleert.

Stemming

Aanbeveling nr. 46 krijgt 41 stemmen voor en 8 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 46 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 3 onthoudingen.

*Voorstel van aanbeveling 47
(ontwerpvoorstel 76)*

een onafhankelijk orgaan op te richten dat vooraf advies moet uitbrengen over alle ordonnanties en besluiten die betrekking hebben op het gebruik van privégegevens ;

Mevrouw Cieltje Van Achter deelt mee dat dit orgaan, de Gegevensbeschermingsautoriteit, reeds bestaat.

De voorzitter deelt haar mee dat indien burgers een dergelijke aanbeveling doen, dit komt omdat zij niet op de hoogte zijn van dit orgaan. Een dergelijke aanbeveling zou dan ook kunnen worden opgevat als een signaal van dit orgaan dat het onvoldoende bekend is bij het grote publiek.

Stemming

Aanbeveling nr. 47 krijgt 43 stemmen voor, 2 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 31 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 46 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

*Proposition de recommandation 48
(avant-proposition 77)*

d'entamer une réflexion sur la possibilité d'avoir des endroits sans ondes (local spécifique...).

Amendement n° 54 (de M. Jonathan de Patoul)

Remplacer les mots « sans ondes (local spécifique...) » par les mots « dits « zones blanches » minimisant l'exposition aux ondes (locaux spécifiques, wagons spécifiques...) ».

M. Jonathan de Patoul propose de préciser la portée de la recommandation via son amendement n° 54.

Votes

L'amendement n° 54 recueille 39 voix contre 4 et 7 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 26 voix contre 4 et 7 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 54 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

La recommandation 48, telle qu'amendée, recueille 44 voix et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 33 voix et 2 abstentions.
- Vote des députés : la recommandation 48 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

*Proposition de recommandation 49
(avant-propositions 43 et 66)*

de limiter l'exposition aux rayonnements des personnes à risques (crèches, écoles, hôpitaux, maisons de repos...).

Amendement n° 55 (d'un citoyen)

Remplacer les mots « à risques » par les mots « plus fragiles ».

Amendement n° 56 (de Mme Clémentine Barzin)

Insérer les mots « si, sur la base des dernières connaissances scientifiques, un lien de causalité était avéré, » avant les mots « de limiter ».

*Voorstel van aanbeveling 48
(ontwerpvoorstel 77)*

denkwerk te starten over de mogelijkheid van plaatsen zonder straling (specifieke ruimte...);

Amendement nr. 54 (van de heer Jonathan de Patoul)

De woorden « plaatsen zonder straling (specifieke ruimte...) » te vervangen door de woorden « zogenaamde « witte zones » met minimale blootstelling aan straling (specifieke gebouwen, specifieke wagons...) ».

De heer Jonathan de Patoul stelt voor de reikwijdte van de aanbeveling via zijn amendement nr. 54 te verduidelijken.

Stemmingen

Amendement nr. 54 krijgt 39 stemmen voor, 4 tegen en 7 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 26 stemmen tegen 4, bij 7 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 54 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Aanbeveling nr. 48, aldus geadviseerd, krijgt 44 stemmen voor en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 33 stemmen bij 2 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 48 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

*Voorstel van aanbeveling 49
(ontwerpvoorstellen 43 en 66)*

de blootstelling van risicopersonen aan straling te beperken (kinderdagverblijven, scholen, ziekenhuizen, rusthuizen...).

Amendement nr. 55 (van een burger)

Het woord « risicopersonen » te vervangen door de woorden « meer kwetsbare personen ».

Amendement nr. 56 (van mevrouw Clémentine Barzin)

De woorden « als oorzakelijk verband op basis van de recentste wetenschappelijke kennis werd bewezen, » in te voegen voor de woorden « de blootstelling ».

Un citoyen préfère le terme de personne fragile plutôt que de personne à risque. C'est moins anxiogène. Il dépose l'amendement n° 55.

Mme Clémentine Barzin se réfère de nouveau à la nécessité d'avoir un lien de causalité avant d'agir, d'où l'amendement n° 56.

Une citoyenne estime qu'il ne faut pas attendre des preuves scientifiques pour agir. Il faut appliquer le principe de précaution sans attendre nécessairement des preuves.

Votes

L'amendement n° 55 recueille 38 voix contre 8 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 25 voix contre 8 et 4 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 55 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'amendement n° 56 recueille 28 voix contre 17 et 5 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 22 voix contre 10 et 5 abstentions.
- Vote des députés : l'amendement n° 56 est rejeté par 7 voix contre 6.

La recommandation 49 telle qu'amendée, recueille 32 voix contre 12 et 4 abstentions.

- Vote des citoyens : approbation par 23 voix contre 2 et 1 abstention.
- Vote des députés : la recommandation 49 est rejetée par 10 voix et 3 abstentions.

M. Martin Casier explique qu'aucune conséquence sur la santé. Par ailleurs, la faisabilité d'une telle mesure à Bruxelles paraît difficilement applicable.

M. Ingrid Parmentier relate qu'une recommandation serait techniquement difficile à mettre en œuvre. Par exemple, un enfant passe plus de temps chez lui qu'à la crèche ou à l'école. Il faut limiter le risque partout. Par ailleurs, un amendement a été adopté en parlant de norme inférieure ou égale à une certaine valeur pour justement éventuellement prévoir une norme plus stricte à l'intérieur des bâtiments.

Een burger geeft de voorkeur aan de term « kwetsbare persoon » in plaats van « persoon die gevaar loopt ». Het is minder angstwekkend. Hij dient amendement nr. 55 in.

Mevrouw Clémentine Barzin refereert zich opnieuw aan de noodzaak dat er een oorzakelijk verband moet zijn alvorens actie kan worden ondernomen, vandaar amendement nr. 56.

Een burger is van mening dat we niet moeten wachten op wetenschappelijk bewijs alvorens op te treden. Het voorzorgsbeginsel moet worden toegepast zonder noodzakelijkerwijs op bewijzen te wachten.

Stemmingen

Amendement nr. 55 krijgt 38 stemmen voor, 8 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 25 stemmen tegen 8, bij 4 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 55 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Amendement nr. 56 krijgt 28 stemmen voor, 17 tegen en 5 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 22 stemmen tegen 10, bij 5 onthoudingen.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : amendement nr. 56 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 6.

Aanbeveling nr. 49, aldus geadviseerd, krijgt 32 stemmen voor, 12 tegen en 4 onthoudingen.

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 23 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : aanbeveling nr. 49 wordt verworpen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

De heer Martin Casier legt uit dat er geen gevolgen voor de gezondheid. Bovendien lijkt de haalbaarheid van een dergelijke maatregel in Brussel moeilijk uitvoerbaar.

Mevrouw Ingrid Parmentier zegt dat een aanbeveling technisch moeilijk uitvoerbaar zou zijn. Een kind brengt bijvoorbeeld meer tijd thuis door dan in de crèche of op school. Het risico moet overal worden beperkt. Voorts is een amendement aangenomen waarin wordt verwezen naar een norm die lager is dan of gelijk is aan een bepaalde waarde, juist om eventueel te voorzien in een strengere norm binnen gebouwen.

Mme Aurélie Czekalski rappelle qu'aucune étude scientifique n'a démontré un quelconque risque pour la santé, ce qui explique son vote.

Mme Lotte Stoops explique que d'autres recommandations mettent en avant le principe de précaution qui doit valoir partout et non uniquement dans certains lieux spécifiques.

II.4. Rapport - Présentation, discussion et votes

Un citoyen un citoyenne, Mme Cieltje Van Achter et M. Martin Casier présentent le rapport.

Votes

- Vote des citoyens : approbation par 37 voix (unanimité).
- Vote des députés : le rapport est approuvé par 10 voix et 3 abstentions.

Mme Aurélie Czekalski explique s'abstenir car elle rejette le choix de ce thème et la méthode. C'est un sujet qui a été choisi par Ecolo et non par des citoyens. C'est un sujet technique victime de désinformation et c'est un leurre de faire croire aux citoyens qu'ils avaient leur mot à dire alors que les décisions sont déjà prises. Bruxelles avait besoin de la 5G et elle est en retard.

Mme Clémentine Barzin estime qu'il manque certains éléments comme les présences politiques et le nombre de citoyens. Elle indique que le suivi doit être parlementaire. Le vadémécum ne prévoit pas un suivi par le gouvernement. Il manque également les dates de réception des documents qui ont été effectuées un ou deux jours à l'avance. Il manque également certains développements relatifs à certains débats. Il manque le nombre de réunion zoom et le nombre de participants.

En outre, on parle de propositions pertinentes mais il faudrait peut-être mentionner qu'il s'agissait de propositions populaires à partir du moment où les votes ont été effectuées avec des gommettes. En outre, il conviendrait d'indiquer que les idées ont été établies par groupe de deux révisé par d'autres groupes de deux, sans aucun échange.

M. Emmanuel De Bock précise qu'il s'abstient pour l'absence en amont d'informations complètes reçue de la part des opérateurs. Un autre regret est qu'il y a beaucoup de vœux pieux avec des recommandations dont les effets économiques ne sont pas connus.

Le président précise que les opérateurs ont refusé de venir en se référant à Agoria.

Mevrouw Aurélie Czekalski herinnert eraan dat geen enkele wetenschappelijke studie enig gezondheidsrisico heeft aangetoond, hetgeen haar stem verklaart.

Mevrouw Lotte Stoops legt uit dat andere aanbevelingen de nadruk leggen op het voorzorgsbeginsel, dat overal moet worden toegepast en niet alleen op specifieke plaatsen.

II.4. Verslag - Presentatie, besprekking en stemmingen

Twee burgers, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Martin Casier presenteren het verslag.

Stemmingen

- Stemming van de burgers : goedkeuring met 37 stemmen (eenparigheid).
- Stemming van de volksvertegenwoordigers : het verslag wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

Mevrouw Aurélie Czekalski betreurt de keuze van dit onderwerp en de methode. Dit is een onderwerp dat door Ecolo is gekozen en niet door de burgers. Het is een technisch onderwerp dat het slachtoffer is van desinformatie en het is een illusie om de burgers te doen geloven dat zij inspraak hebben terwijl de beslissingen al genomen zijn. Brussel had 5G nodig en heeft vertraging.

Mevrouw Clémentine Barzin is van mening dat sommige elementen ontbreken, zoals de politieke aanwezigheid en het aantal burgers. Zij zegt dat de follow-up parlementair moet zijn. Het vadémécum voorziet niet in een follow-up door de regering. Ook ontbreken de data van ontvangst van de documenten, die één of twee dagen van tevoren werden gemaakt. In sommige debatten ontbreken ook enkele ontwikkelingen. Het aantal zoom-vergaderingen en het aantal deelnemers ontbreken.

Bovendien wordt gesproken over relevante voorstellen, maar misschien moet worden vermeld dat het om informele voorstellen ging vanaf het ogenblik waarop de stemmen met plakkertjes werden uitgebracht. Bovendien moet worden vermeld dat de ideeën werden uitgewerkt in groepjes van twee, nagekeken door andere groepjes van twee, zonder enige uitwisseling.

De heer Emmanuel De Bock verklaart dat hij zich van stemming onthoudt wegens het gebrek aan volledige informatie van de operatoren op voorhand. Wat ook te betreuren valt, is dat er veel wishful thinking is met aanbevelingen waarvan de economische effecten niet gekend zijn.

De voorzitter zegt dat de operatoren hebben geweigerd te komen, verwijzend naar Agoria.

Une citoyenne remercie les députés présents pour leur travail. Il est malheureux que deux députés ne soient pas venus. Elle estime que le sujet, qu'il soit choisi par Ecolo ou par les citoyens, est important.

Mme Véronique Lefrancq remercie le président pour la manière dont il a effectué son travail. Elle remercie également les citoyens pour leur travail.

III. Recommandations adoptées par la commission délibérative

Conformément au vade-mecum des commissions délibératives, « Une distinction est faite entre les recommandations en fonction du degré d'adhésion des participant·e·s à la commission délibérative. Ainsi, chaque recommandation qui compte une majorité de 80 % est spécifiquement mise en valeur. De la sorte, un incitant est accordé aux recommandations obtenant un large consensus. ». Les 31 recommandations concernées sont précédées d'un astérisque.*

La commission délibérative chargée de formuler des recommandations relatives à l'implantation de la 5G en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant compte de l'environnement, de la santé, de l'économie, de l'emploi et des aspects technologiques, recommande :

Environnement

**Recommandation 1*

de mettre en place un monitorage public et indépendant permettant d'identifier l'incidence des ondes, en particulier sur l'environnement ; de désigner un groupe d'experts chargé de cette mission et d'en livrer les résultats une fois par an au Parlement ;

d'étudier la possibilité de maintenir des zones hors 5G afin de permettre la comparaison entre zones pourvues de la 5G et zones qui ne le sont pas ;

**Recommandation 2*

d'inciter les opérateurs téléphoniques à privilégier les énergies renouvelables et à compenser leurs émissions de CO₂ ;

Een burger bedankt de aanwezige volksvertegenwoerdigers voor hun werk. Het is jammer dat twee volksvertegenwoordigers niet zijn gekomen. Zij is van mening dat het onderwerp, of het nu door Ecolo of door de burgers is gekozen.

Mevrouw Véronique Lefrancq bedankt de voorzitter voor de wijze waarop hij zijn werk heeft verricht. Zij bedankt ook de burgers voor hun werk.

III. Aanbevelingen aangenomen door de overlegcommissie

Overeenkomstig het vademecum van de overlegcommissies, « Een onderscheid wordt gemaakt tussen de aanbevelingen op basis van de mate waarin de deelnemers aan de overlegcommissie erachter staan. Zo wordt elke aanbeveling die een meerderheid van 80 % heeft, specifiek benadrukt. Op deze manier wordt een stimulans gegeven voor aanbevelingen die een ruime consensus krijgen. » De 31 betrokken aanbevelingen worden voorafgegaan door een asterisk.*

De overlegcommissie belast met het formuleren van aanbevelingen over de uitrol van 5G in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, rekening houdend met het leefmilieu, de gezondheid, de economie, de werkgelegenheid en de technologische aspecten, beveelt aan :

Leefmilieu

**Aanbeveling 1*

een openbaar en onafhankelijk monitoringsysteem op te zetten om de gevolgen van straling, met name voor het milieu, in kaart te brengen ; een groep deskundigen aan te wijzen om deze taak uit te voeren en eenmaal per jaar verslag uit te brengen aan het Parlement over de resultaten ;

de mogelijkheid te onderzoeken om zones zonder 5G te houden om een vergelijking tussen zones met en zonder 5G mogelijk te maken ;

**Aanbeveling 2*

de telefoonoperatoren aan te sporen de voorkeur te geven aan hernieuwbare energiebronnen en hun CO₂-uitstoot te compenseren ;

**Recommandation 3*

de s'assurer que le déploiement de la 5G ne contrevenne pas aux objectifs européens de baisse des émissions de CO₂, en accordant une attention particulière à l'effet rebond ;

**Recommandation 4*

d'œuvrer à l'uniformisation du montant des taxes communales sur les pylônes, les mâts et les antennes et, en application du principe « pollueur payeur » et sur la base d'une étude de faisabilité, d'étudier la possibilité de moduler le montant de la taxe sur les antennes en fonction de leur puissance effective afin d'inciter les opérateurs à réduire leur consommation énergétique ;

**Recommandation 5*

de demander aux niveaux fédéral et européen d'inciter les fabricants de smartphones et autres objets connectés à produire des modèles qui soient davantage réparables et recyclables, de fixer une limite en équivalent CO₂ pour leur fabrication et d'organiser des filières de recyclage en Europe pour récupérer les matières premières (économie circulaire) et éviter d'exporter la pollution hors d'Europe ;

**Recommandation 6*

de mettre à la disposition des citoyennes et des citoyens, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, un outil qui les informe de leur exposition aux rayonnements non ionisants ;

**Recommandation 7*

(proposition de recommandation 8)

de mettre en place un monitorage du secteur numérique portant sur la consommation énergétique, sur la consommation des matières premières et sur le recyclage des objets connectés ;

**Recommandation 8*
(proposition de recommandation 9)

après que les études scientifiques auront abouti, de prendre en compte l'effet global et différencié sur l'environnement de l'incidence des différentes technologies 2, 3, 4 et 5G ;

**Aanbeveling 3*

ervoor te zorgen dat de uitrol van 5G strookt met de Europese uitdaging om de CO₂-uitstoot te verminderen, met bijzondere aandacht voor het rebound effect ;

**Aanbeveling 4*

in te zetten op een uniformisering van de verschillende gemeentelijke heffingen op pylonen, masten en zendantennes en de mogelijkheid te onderzoeken het bedrag van de heffing op de antennes af te stemmen op hun werkelijk vermogen, op grond van het beginsel « de vervuiler betaalt » en op basis van een haalbaarheidsonderzoek, teneinde de operatoren aan te moedigen hun energieverbruik te verminderen ;

**Aanbeveling 5*

de federale en Europese overheden te vragen de fabrikanten van smartphones en andere geconnecteerde apparaten aan te moedigen beter herstelbare en recycleerbare modellen te produceren, een grens qua CO₂-equivalent te bepalen voor de fabricatie ervan en recyclagekanalen in Europa te organiseren om de grondstoffen terug te winnen (kringeconomie) en export van de vervuiling buiten Europa te voorkomen.

**Aanbeveling 6*

de burgers op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een instrument ter beschikking te stellen met informatie over hun blootstelling aan niet-ioniserende straling ;

**Aanbeveling 7*
(voorstel van aanbeveling 8)

een monitoringsysteem op te zetten van de digitale sector betreffende het energieverbruik, het verbruik van grondstoffen en de recyclage van de geconnecteerde apparaten ;

**Aanbeveling 8*
(voorstel van aanbeveling 9)

een monitoringsysteem op te zetten voor de digitale sector betreffende het energieverbruik, het verbruik van grondstoffen en de recyclage van de geconnecteerde apparaten ;

**Recommandation 9
(proposition de recommandation 10)*

de développer ou de rendre plus accessibles des outils gratuits permettant aux utilisatrices et aux utilisateurs de maîtriser leur consommation individuelle de données mobiles et les consommations énergétiques qui en résultent ;

**Recommandation 10
(proposition de recommandation 11)*

de sensibiliser la population, et en particulier la population scolaire, à l'incidence environnementale et énergétique globale du numérique et de la consommation de données ;

**Recommandation 11
(proposition de recommandation 13)*

de faire étudier la manière dont les citoyennes et les citoyens peuvent être encouragés à rapporter leurs anciens smartphones et autres appareils connectés pour les recycler ;

**Recommandation 12
(proposition de recommandation 14)*

d'encourager les opérateurs de télécommunication de préciser sur la facture de leurs clientes et de leurs clients l'équivalent CO₂ de leur consommation de données ;

Santé

**Recommandation 13
(proposition de recommandation 15)*

de mettre en place un monitorage public et indépendant, mais financé par les opérateurs de télécommunication et les acteurs économiques mettant en place la 5G, permettant d'identifier l'incidence des ondes, en particulier sur la santé et avec un accent particulier sur l'électrohypersensibilité ;

de sensibiliser la population, scolaire notamment, aux risques potentiels pour la santé et à la meilleure manière de s'en protéger ;

de sensibiliser pareillement le corps médical et de plaider auprès des autorités compétentes pour qu'un volet dédié aux risques liés à l'utilisation des rayonnements non ionisants soit intégré dans la formation des métiers de la santé ;

**Aanbeveling 9
(voorstel van aanbeveling 10)*

na sluitende wetenschappelijke studies, rekening te houden met het totale en gedifferentieerde effect over het leefmilieu van de verschillende 2, 3, 4 en 5G-technologieën ;

**Aanbeveling 10
(voorstel van aanbeveling 11)*

gratis tools te ontwikkelen of toegankelijker te maken waarmee gebruikers hun individuele mobiele dataverbruik en het daaruit voortvloeiende energieverbruik kunnen controleren ;

**Aanbeveling 11
(voorstel van aanbeveling 13)*

de bevolking, met name de schooljeugd, bewust te maken van de gehele milieu- en energie-impact van de digitale technologie en hun gegevensverbruik ;

**Aanbeveling 12
(voorstel van aanbeveling 14)*

de operatoren aan te moedigen op hun facturen van hun klanten het CO₂-equivalent van hun gegevensverbruik te vermelden ;

Gezondheid

**Aanbeveling 13
(voorstel van aanbeveling 15)*

een openbaar en onafhankelijk monitoringsysteem op te zetten, gefinancierd door de telecomoperatoren en de economische actoren die 5G invoeren, om de gevaren van de straling, met name voor de gezondheid, in kaart te brengen, met bijzondere aandacht voor elektrohypersensitiviteit ;

de bevolking, en met name de schooljeugd, bewust te maken van de potentiële gezondheidsrisico's en van de beste manier om zich daartegen te beschermen ;

tevens de medische wereld bewust te maken van de risico's van het gebruik van niet-ioniserende straling en bij de bevoegde overheden ervoor te pleiten dat een onderdeel inzake de risico's van het gebruik van niet-ioniserende straling wordt opgenomen in de opleiding van gezondheidswerkers ;

**Recommandation 14
(proposition de recommandation 16)*

d'adopter une norme d'émission inférieure ou égale à 14,5 V/m qui permette le développement de la 5G mais limite le nombre d'antennes et l'incidence de la 5G sur la santé et l'environnement ;

**Recommandation 15
(proposition de recommandation 17)*

de mettre en place un monitorage du fonctionnement des antennes avec un accent particulier sur le respect de la réglementation en vigueur, leur consommation et la coexposition ;

**Recommandation 16
(proposition de recommandation 18)*

d'encourager le développement de technologies alternatives ;

**Recommandation 17
(proposition de recommandation 19)*

de demander aux autorités compétentes d'étudier l'éventuelle reconnaissance de l'électrohypersensibilité en tant que maladie ;

Économie et Emploi

**Recommandation 18
(proposition de recommandation 20)*

de commanditer une étude indépendante sur la modification de la structure de l'emploi due à l'implantation de la 5G, en identifiant les principaux secteurs économiques potentiellement affectés et les types d'emploi créés ou perdus ;

d'instituer un fonds, auquel participeraient les entreprises de télécommunication, destiné à pallier les dommages liés aux pertes d'emploi ;

de veiller à ce que les travailleuses et les travailleurs affectés soient prioritairement dirigés vers d'autres tâches au sein de la même entreprise ;

de former les travailleuses et les travailleurs qui doivent s'adapter aux nouveaux outils numériques en tenant compte de la nécessité de congés formation et de l'accessibilité financière des formations ;

**Aanbeveling 14
(voorstel van aanbeveling 16)*

een emissienorm lager of gelijk aan 14,5 V/m aan te nemen die de ontwikkeling van 5G mogelijk maakt, maar het aantal antennes en de gevolgen van 5G voor de gezondheid en het milieu beperkt ;

**Aanbeveling 15
(voorstel van aanbeveling 17)*

een monitoringsysteem op de werking van de antennes in te stellen, met bijzondere nadruk op de naleving van de geldende regelgeving, het verbruik ervan en medeblootstelling ;

**Aanbeveling 16
(voorstel van aanbeveling 18)*

de ontwikkeling van alternatieve technologieën te onderzoeken, aan te moedigen ;

**Aanbeveling 17
(voorstel van aanbeveling 19)*

de bevoegde overheden te verzoeken de eventuele erkenning van elektrohypersensitiviteit als ziekte te bestuderen ;

Economie en Werkgelegenheid

**Aanbeveling 18
(voorstel van aanbeveling 20)*

een onafhankelijke studie te laten uitvoeren naar de wijziging in de banenstructuur ingevolge de uitrol van 5G, waarin de belangrijkste economische sectoren die mogelijk worden getroffen en de soorten banen die worden gecreëerd of verloren gaan, in kaart worden gebracht ;

een economisch fonds op te zetten met deelname van de telecombedrijven om de schade wegens het banenverlies te compenseren ;

ervoor te zorgen dat de getroffen werknemers met voorrang andere taken krijgen binnen hetzelfde bedrijf ;

opleiding te geven aan de werknemers die zich aan de nieuwe digitale instrumenten moeten aanpassen, rekening houdend met de behoefte aan opleidingsverlof en de betaalbaarheid van de opleidingen ;

de former gratuitement les travailleuses et les travailleurs ayant perdu leur emploi pour leur permettre de postuler à d'autres emplois dans d'autres secteurs ;

**Recommandation 19
(proposition de recommandation 21)*

d'investir dans des projets pilotes (startups) exploitant la 5G afin d'améliorer la qualité de vie en Région de Bruxelles-Capitale ;

**Recommandation 20
(proposition de recommandation 22)*

de favoriser le remploi des pièces contenues dans les smartphones et autres objets connectés obsolètes et de soutenir les entreprises de l'économie circulaire actives dans ce domaine ;

**Recommandation 21
(proposition de recommandation 23)*

d'offrir une éducation aux outils numériques à toutes les Bruxelloises et à tous les Bruxellois ;

**Recommandation 22
(proposition de recommandation 24)*

de former les jeunes, et en particulier les jeunes demandeuses et demandeurs d'emploi, à la création d'applications et d'utilisations futures de la 5G ;

**Recommandation 23
(proposition de recommandation 25)*

de modular la taxation des matériaux utilisés pour la construction d'antennes et la production d'équipements périphériques en fonction de leur durabilité et de leur caractère énergivore ;

de créer dans ce cadre un label « durabilité » ;

**Recommandation 24
(proposition de recommandation 26)*

de créer un centre d'expertise et de recherche en vue du développement de nouveaux produits et d'applications durables (antennes et périphériques 5G notamment) ;

**Recommandation 25
(proposition de recommandation 27)*

de procéder au déploiement de la 5G par phases en visant prioritairement les zones industrielles et les entreprises qui en font la demande afin de tester son utilisation

de les aider à trouver des emplois dans d'autres secteurs.

**Aanbeveling 19
(voorstel van aanbeveling 21)*

te investeren in proefprojecten (startups) die gebruik maken van 5G om de levenskwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren ;

**Aanbeveling 20
(voorstel van aanbeveling 22)*

het hergebruik van onderdelen van smartphones en andere verouderde geconnecteerde apparaten te bevorderen en circulaire-economiebedrijven die op dit gebied actief zijn, te ondersteunen ;

**Aanbeveling 21
(voorstel van aanbeveling 23)*

alle Brusselaars een opleiding in digitale hulpmiddelen te geven ;

**Aanbeveling 22
(voorstel van aanbeveling 24)*

de jongeren, en met name jonge werkzoekenden, op te leiden in het creëren van toekomstige toepassingen en gebruiksvormen van 5G ;

**Aanbeveling 23
(voorstel van aanbeveling 25)*

de heffing op de voor de bouw van antennes en de productie van randapparatuur gebruikte materialen te modularen naar gelang van hun duurzaamheid en energieverbruik ;

in deze context een « duurzaamheidslabel » te creëren ;

**Aanbeveling 24
(voorstel van aanbeveling 26)*

een expertise- of onderzoekscentrum te creëren voor de ontwikkeling van nieuwe duurzame toepassingen of producten (met name 5G-antennes en -randapparaten) ;

**Aanbeveling 25
(voorstel van aanbeveling 27)*

over te gaan tot de gefaseerde uitrol van 5G, met prioriteit voor industriegebieden en bedrijven die daarom verzoeken, teneinde het gebruik ervan in bedrijven te

en entreprise, ainsi que les lieux accueillant beaucoup de personnes en vue de leurs déplacements (gares, aéroports, stations de métro...);

**Recommandation 26
(proposition de recommandation 29)*

d'intégrer la notion de droit à la déconnexion dans la législation, notamment en vue de protéger le bien-être des travailleuses et des travailleurs en dehors de leurs heures de travail ;

Aspects technologiques

**Recommandation 27
(proposition de recommandation 30)*

de faire participer les opérateurs téléphoniques aux coûts engendrés par le contrôle du réseau sans pour autant que cela ait d'incidence pour les consommatrices et les consommateurs ;

**Recommandation 28
(proposition de recommandation 31)*

considérant l'incidence de la 5G à différents niveaux tels que la santé, l'environnement, l'emploi..., de privilégier l'installation et l'utilisation de la fibre optique à l'utilisation de la 5G et, par conséquent, de déployer le réseau câblé sur l'ensemble du territoire bruxellois en veillant à ce qu'il soit particulièrement accessible dans les lieux publics et performant dans les bâtiments publics et les immeubles collectifs, pour ne pas dépendre exclusivement du réseau mobile (fiber to the home) ;

**Recommandation 29
(proposition de recommandation 32)*

de garantir l'accessibilité des services par des voies classiques pour les personnes qui ne veulent ou ne peuvent pas se servir des outils informatiques et numériques, afin de lutter contre la fracture numérique ;

**Recommandation 30
(proposition de recommandation 33)*

de veiller au respect des données privées et dès lors d'exiger des opérateurs téléphoniques qu'ils renforcent et assurent la sécurité des réseaux pour lutter contre les risques de cyberattaques et protéger les données personnelles ;

testen, alsook voor plaatsen waar veel mensen komen voor verplaatsingen (treinstations, luchthavens, metrostations, enz.);

**Aanbeveling 26
(voorstel van aanbeveling 29)*

het begrip van recht op deconnectie in de wetgeving op te nemen, met name om het welzijn van de werknemers te beschermen buiten de werkuren ;

Technologische Aspecten

**Aanbeveling 27
(voorstel van aanbeveling 30)*

de operatoren te laten delen in de kosten voor de controle van het netwerk zonder dat de verbruiker daar enige invloed van ondervindt ;

**Aanbeveling 28
(voorstel van aanbeveling 31)*

gelet op de impact van 5G op verschillende niveaus, zoals gezondheid, milieu, werkgelegenheid, enz., voorrang te geven aan de installatie en aan het gebruik van optische vezel boven het gebruik van 5G en bijgevolg het kabelnetwerk op het hele Brusselse grondgebied uit te rollen, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat het vooral toegankelijk is op openbare plaatsen en efficiënt in overheidsgebouwen en collectieve gebouwen, om niet uitsluitend afhankelijk te zijn van het mobiele netwerk (fiber to the home) ;

**Aanbeveling 29
(voorstel van aanbeveling 32)*

de toegankelijkheid van de diensten via traditionele kanalen te waarborgen voor mensen die niet bereid of in staat zijn gebruik te maken van computer- en digitale hulpmiddelen, teneinde de digitale kloof te bestrijden ;

*Aanbeveling 30
(voorstel van aanbeveling 33)*

te zorgen voor de eerbiediging van persoonsgegevens en daarom van telefoonoperatoren te eisen dat zij de netwerkbeveiliging versterken en waarborgen om de risico's van cyberaanvallen tegen te gaan en persoonsgegevens te beschermen ;

**Recommandation 31
(proposition de recommandation 34)*

de dédier prioritairement la 5G, plutôt qu'à l'usage privé, aux opérateurs, aux entreprises (publiques et privées), à la justice et aux services d'urgence et de réservé à ces derniers une fréquence spécifique afin de renforcer la sécurité et de garantir la performance et l'accessibilité, en tout temps, des services tels que les services de lutte contre l'incendie, les services médicaux et la police ;

**Recommandation 32
(proposition de recommandation 35)*

d'intégrer aux normes d'exposition électromagnétique les ondes TV et radio et d'assurer leur contrôle régulier par l'administration régionale ;

**Recommandation 33
(proposition de recommandation 36)*

de faire de la cybersécurité une priorité aux différents niveaux de pouvoir, en renforçant notamment les moyens humains et matériels qui y sont dédiés ;

Aspects transversaux

**Recommandation 34
(proposition de recommandation 38)*

de demander aux autorités compétentes de veiller à ce que la mise en place de la 5G ne se traduise pas par une augmentation des tarifs des télécommunications ou des impôts des citoyennes et des citoyens ;

**Recommandation 35
(proposition de recommandation 39)*

de veiller à ce que la mise en place de la 5G fasse l'objet d'une information transparente de la part des opérateurs de télécommunication à l'égard des citoyennes et des citoyens ;

**Recommandation 36
(proposition de recommandation 40)*

de favoriser l'installation de la fibre optique ;

**Recommandation 37
(proposition de recommandation 42)*

de garantir l'accès au numérique pour toute la population par une éducation ciblée et des lieux physiques de soutien ;

**Aanbeveling 31
(voorstel van aanbeveling 34)*

5G in de eerste plaats te bestemmen, veeleer dan voor privégebruik, voor exploitanten, (openbare en particuliere) ondernemingen, justitie en nooddiensten, en een specifieke frequentie voor laatstgenoemde te reserveren om de veiligheid te versterken en de prestaties en de toegankelijkheid van diensten zoals brandweer, medische en politiediensten op elk moment te waarborgen ;

**Aanbeveling 32
(voorstel van aanbeveling 35)*

televisie- en radiogolven op te nemen in de normen voor elektromagnetische blootstelling en te zorgen voor de regelmatige controle erop door de gewestelijke overheid ;

**Aanbeveling 33
(voorstel van aanbeveling 36)*

cybersecurity tot een prioriteit maken op verschillende beleidsniveaus, met name door de menselijke en materiële middelen daarvoor te versterken ;

Transversale aspecten

**Aanbeveling 34
(voorstel van aanbeveling 38)*

de bevoegde overheden te vragen erop toe te zien dat de uitrol van 5G niet gepaard gaat met een verhoging van de telecomtarieven of de belastingen van de burgers ;

**Aanbeveling 35
(voorstel van aanbeveling 39)*

ervoor te zorgen dat de telecomoperatoren de burgers op transparante wijze inlichten over de ingebuikneming van 5G ;

**Aanbeveling 36
(voorstel van aanbeveling 40)*

het gebruik van optische vezel te bevorderen ;

**Aanbeveling 37
(voorstel van aanbeveling 42)*

digitale toegang voor de hele bevolking te waarborgen door middel van gerichte scholing en fysieke steunpunten ;

de garantir une éducation à la consommation numérique et aux risques liés à l'hyperconnexion (addiction, surconsommation, risques liés à la vie privée, cyberviolence, cyberarnaques, cyberattaques...) et de sensibiliser de manière constante la population à leurs dangers ;

d'entamer une réflexion avec les autorités compétentes sur l'interdiction de l'utilisation du smartphone dans l'enseignement obligatoire, tous réseaux confondus, par le biais des règlements d'ordre intérieur des établissements scolaires (pour un usage qui ne serait pas directement lié à l'enseignement) ;

**Recommandation 38*

(proposition de recommandation 43)

de garantir l'égalité d'accès à internet et à la connaissance liée à internet, en demandant aux autorités compétentes de prévoir un tarif préférentiel pour les personnes du troisième âge fragilisée, les ménages à faibles revenus et les étudiant(e)s ;

**Recommandation 39*

(proposition de recommandation 44)

d'établir un budget destiné à la réduction de la fracture numérique, à la poursuite de la recherche à propos notamment des incidences sur l'environnement, les liens sociaux, la santé mentale, le burnout, la capacité d'apprentissage des enfants... et à la réalisation de projets pilotes ;

**Recommandation 40*

(proposition de recommandation 45)

de demander aux autorités compétentes, concernant les conditions d'utilisations :

- 4° de limiter avec la plus grande rigueur l'utilisation de données privées ;
- 5° de ne pas conditionner l'utilisation de données privées à une acceptation individuelle de l'utilisatrice ou de l'utilisateur mais de la rendre collective pour mieux protéger les utilisatrices et les utilisateurs de toute responsabilité involontairement engagée ;
- 6° d'obliger à rendre les conditions d'utilisation plus lisibles, plus simples et plus compréhensibles par toutes et tous ;

**Recommandation 41*

(proposition de recommandation 46)

de mettre en place des autorités, externes et indépendantes, de contrôle des algorithmes ;

te zorgen voor voorlichting over digitaal verbruik en de risico's van hyperconnectie (verslaving, te hoog verbruik, risico's i.v.m. de privacy, cybergeweld, cyberoplichting, cyberaanvallen...) en de bevolking voortdurend bewust te maken van de gevaren ervan ;

denkwerk te starten met de bevoegde overheden over het verbieden van smartphonegebruik in alle netten van het verplicht onderwijs, via de interne reglementen van de onderwijsinstellingen (voor doeleinden die niet meteen te maken hebben met het onderwijs) ;

**Aanbeveling 38*

(voorstel van aanbeveling 43)

gelijke toegang tot internet en toegang tot kennis in verband met internet veilig te stellen door de bevoegde overheden te vragen te voorzien in een voorkeurtarief voor kwetsbare ouderen, gezinnen met lage inkomens en studenten ;

**Aanbeveling 39*

(voorstel van aanbeveling 44)

een budget op te stellen voor de verkleining van de digitale kloof, het verder onderzoek met name naar de effecten op leefmilieu, sociale banden, geestelijke gezondheid, burn-out, leercapaciteit van kinderen... en het uitvoeren van proefprojecten ;

**Aanbeveling 40*

(voorstel van aanbeveling 45)

betreffende de gebruiksvoorwaarden, vragen aan de bevoegde overheden :

- 4° het gebruik van privégegevens zo strikt mogelijk te beperken ;
- 5° het gebruik van persoonsgegevens niet afhankelijk te maken van de aanvaarding door de individuele gebruiker, maar het collectief maken om gebruikers beter te beschermen tegen enige onbedoelde aansprakelijkheid ;
- 6° op te leggen dat de gebruiksvoorwaarden leesbaarder, eenvoudiger en voor iedereen begrijpelijker worden gemaakt ;

**Aanbeveling 41*

(voorstel van aanbeveling 46)

externe en onafhankelijke instanties op te richten voor controle op de algoritmen ;

**Recommandation 42
(proposition de recommandation 47)*

de mettre en place un organe indépendant chargé de rendre un avis préalable sur toutes les ordonnances et tous les arrêtés qui concernent l'utilisation de données privées ;

*Recommandation 43
(proposition de recommandation 48)*

d'entamer une réflexion sur la possibilité d'avoir des endroits dits « zones blanches » minimisant l'exposition aux ondes (locaux spécifiques, wagons spécifiques...).

**Aanbeveling 42
(voorstel van aanbeveling 47)*

een onafhankelijke orgaan op te richten dat vooraf advies moet uitbrengen over alle ordonnanties en besluiten die betrekking hebben op het gebruik van privégegevens ;

*Aanbeveling 43
(voorstel van aanbeveling 48)*

denkwerk te starten over de mogelijkheid van zogenaamde « witte zones » met minimale blootstelling aan straling (specifieke gebouwen, specifieke wagons...).

Annexe 1
Evaluation

Bijlage 1
Evaluatie

	Pas du tout d'accord		Pas d'accord		Ni d'accord ni pas d'accord		D'accord		Tout à fait d'accord						
	Nombres de réponses		Nombres de réponses		Nombres de réponses		Nombres de réponses		Nombre de réponses		Nombre de réponses				
	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	TOTAL		
	Pas du tout d'accord		Pas d'accord		Ni d'accord ni pas d'accord		D'accord		Tout à fait d'accord		Nombre de réponses				
Organisation des délibérations	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	TOTAL	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	TOTAL	Parlementaires	Citoyens	Hommes	Femmes	TOTAL
J'ai bien compris dès le départ l'objectif global du processus.	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Je comprenais bien ce qui m'était demandé à chaque étape des différentes journées	0	0	0	0	0	2	1	2	1	2	3	5	14	19	
J'ai eu suffisamment d'occasions d'exprimer mon avis au cours de la discussion.	1	1	1	1	1	5	5	3	2	5	3	14	7	9	
De manière générale, je trouvais que de bons arguments ont été formulés au cours de la discussion.	0	0	0	0	0	0	3	2	3	5	6	24	11	18	
Les autres participant·es ont tenu compte de l'intérêt général.	0	0	0	0	0	2	1	1	1	1	1	19	4	5	
Chacune faisait de son mieux pour aboutir à des共识ions.	0	0	0	0	0	0	3	1	2	3	7	18	7	17	
De manière générale, chacune a fait preuve de respect envers les autres lors de la discussion.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	5	17	
Nous n'avons pas pu discuter suffisamment de certains thèmes.	1	1	1	1	1	8	3	6	1	7	4	15	7	11	
— Les avis des autres participants au débat en groupe étaient très différents de mes propres opinions.	1	1	1	1	1	11	13	12	11	12	18	1	9	10	
J'ai parfois eu l'impression d'être limitée dans ma participation à cause de la langue que je parle.	17	20	11	16	16	4	7	6	5	13	0	1	3	7	
J'ai l'impression d'avoir été capable de m'exprimer de manière convaincante.	1	1	1	1	1	2	3	3	9	1	10	12	5	17	
La présence de parlementaires a permis de nourrir le contenu des discussions : ils ont apporté de bonnes idées, de l'expertise, de bons arguments sur le sujet.	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	4	6	15	17	
La présence de parlementaires a contribué au bon déroulement des discussions.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	11	3	15	
La présence de citoyennes tirées au sort a permis de nourrir le contenu des discussions : ils ont apporté de bonnes idées, de l'expertise, de bons arguments sur le sujet.	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	4	16	16	17	
La présence de citoyennes tirées au sort a contribué au bon déroulement des discussions.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	2	3	6	

Ce que le processus vous a apporté	Pas du tout d'accord			Pas d'accord			Ni d'accord ni pas d'accord			D'accord			Tout à fait d'accord								
	Pas du tout d'accord			Pas d'accord			Ni d'accord ni pas d'accord			D'accord			Tout à fait d'accord								
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3						
Mes connaissances sur la 5G à Bruxelles se sont améliorées à la suite de ma participation au débat.	1	0	1	2	1	3	1	1	1	4	9	4	9	13	2	22	6	17	24		
Mon intérêt pour la 5G a augmenté suite à ma participation.	0	0	3	3	2	1	9	4	2	2	4	5	18	6	15	23	1	12	3	10	13
J'ai appris à comprendre d'autres points de vue sur la 5G à Bruxelles à la suite de ma participation.	0	0	1	1	2	4	3	1	2	1	4	5	20	7	17	25	13	2	11	13	
Mon opinion sur la 5G a changé à la suite de ma participation.	1	4	5	4	8	6	5	23	3	9	3	12	1	8	2	6	9	5	2	3	5
Informations et expert.e.s																Tout à fait d'accord					
J'avais suffisamment d'informations pour discuter avec les autres participant.e.s.																Tout à fait d'accord					
Je trouve que le contenu de la fiche d'information était accessible et utile à la préparation des débats.																Tout à fait d'accord					
Je trouve que le contenu de la fiche d'information était équilibré et exposait bien les différents points de vue sur le sujet.																Tout à fait d'accord					
Les expert.e.s n'ont aidé à comprendre les différents aspects de la 5G à Bruxelles.																Tout à fait d'accord					
Les expert.e.s m'ont fait changer d'avis au sujet de la 5G à Bruxelles.																Tout à fait d'accord					
Les expert.e.s utilisaient un langage compréhensible.																Tout à fait d'accord					
Facilitateur.rice.s																Tout à fait d'accord					
Je trouve que les facilitateur.rice.s ont contribué à créer une bonne atmosphère dans les groupes.																Tout à fait d'accord					
Je trouve que les facilitateur.rice.s ont contribué à l'expression égale de chacun.e.																Tout à fait d'accord					
Je trouve que les facilitateur.rice.s ont contribué à aboutir à l'objectif des réunions de manière efficace.																Tout à fait d'accord					

L'incidence du processus	Pas du tout d'accord			Ni d'accord ni pas d'accord			D'accord			Tout à fait d'accord		
	Pas d'accord			Ni d'accord ni pas d'accord			D'accord			Tout à fait d'accord		
	0	1	2	0	1	2	0	1	2	0	1	2
Je suis convaincu que nous retrouverons les recommandations en matière de 5G dont nous avons discuté dans de futures décisions politiques bruxelloises.	0	1	4	3	2	5	4	9	1	11	13	2
Ce qui allait advenir de ma contribution à ce débat en groupe était clair.	0	1	1	2	2	4	7	3	6	11	3	4
Je pense qu'une grande partie des citoyen-ne-s bruxellois-e-s peut se retrouver dans les recommandations en matière de 5G dont nous avons discuté.	0	1	1	1	2	2	3	4	6	10	14	14
Je pense qu'une grande partie des responsables politiques bruxellois-e-s peut se retrouver dans les recommandations en matière de 5G dont nous avons discuté.	0	1	1	1	2	2	3	4	6	10	14	14
Vision générale du processus												
Il est positif que des citoyen-ne-s tirées au sort aient pu débattre de questions importantes pour Bruxelles avec des responsables politiques.	Pas du tout d'accord			Pas d'accord			Ni d'accord ni pas d'accord			D'accord		
	0	0	0	0	1	1	1	1	2	2	4	6
	0	0	0	0	1	1	1	1	2	2	4	6
De manière générale, ma participation à la commission délibérative fut :	0	0	1	1	1	2	1	1	2	2	5	14
J'aimerais participer à nouveau à de telles commissions délibératives à l'avenir.	0	0	0	0	3	1	2	2	4	5	14	14
Mon intérêt pour la politique a augmenté à la suite de ma participation.	1	2	3	3	2	1	1	2	3	4	8	12
Ma participation m'a permis de mieux comprendre comment fonctionne le système politique.	1	1	2	2	3	1	1	2	4	3	6	16

	Helemaal niet/mee eens			Niet mee eens			noch mee eens, noch mee oneens			mee eens			mee eens			helemaal mee eens						
	Aantal antwoorden			Aantal antwoorden			Aantal antwoorden			Aantal antwoorden			Aantal antwoorden			Aantal antwoorden						
	Parlementslid	Burgers	Man	Vrouw	Parlementslid	Burgers	Man	Vrouw	Parlementslid	Burgers	Man	Vrouw	Parlementslid	Burgers	Man	Vrouw	Parlementslid	Burgers	Man	Vrouw	TOTAL	
Organisatie van de beraadslagingen																						
Van bij het begin begreep ik de algemene doelstelling van het proces.	0		0		1		1		1	1	1		1		1		3	16	4	15	19	
Ik begreep goed wat mij gevraagd werd in elke fase van de verschillende dagen.	0		0	1	1	2	1	2	1	2	1	2	3	5	14	5	14	19	2	18	8	
Ik had voldoende mogelijkheden om mijn mening te uiten tijdens de besprekking.	1	1	1	3	2	5	5	3	2	3	2	5	3	14	7	9	17	15	3	12	15	
Over het algemeen vind ik dat er goede argumenten werden geformuleerd tijdens de besprekking.	0		0		0		0		3	2	3		5	6	24	11	18	30	8	8	1	8
De andere deelnemers hielden rekening met het algemene belang.	0		0		2	1	1	2	5	6	5	6	11	4	19	5	17	23	8	3	5	8
Iedereen heeft zijn best gedaan om tot beslissingen te komen.	0		0		0		0		3	1	2		3	7	18	7	17	25	2	14	6	9
Over het algemeen toonde iedereen zich respectvol tegenover de anderen in de besprekking.	0		0		0		0		0		0		0	0	0	12	5	11	17	4	23	27
Sommige thema's hebben we onvoldoende kunnen bespreken.	1	1	1	1	8	3	6	9	1	7	4	3	15	4	7	3	8	11	3	11	4	9
De meningen van de andere deelnemers in het debat in groep verschilden sterk van mijn eigen meningen.	1	1	1	1	11	11	13	12	12	18	6	5	13	1	9	10	7	10	1	1	1	
Ik heb me soms beperkt gevoeld in mijn deelname wegens de taal die ik spreek.	17	20	11	16	0		0		0		0		0	0	1	4	1	2	3	5	2	2
Ik heb het gevoel dat ik me overtuigend heb kunnen uitdrukken.	3	8	12	5	4	10	3	3	9	1	10		12	5	17	9	11	22	7	3	4	7
De aanwezigheid van de parlementleden heeft de inhoud van de besprekkingen verrijkt; zij boden goede ideeën, deskundigheid en goede argumenten over het onderwerp.	1	1	1	1	2	2	3	3	9	1	10		4	2	3	14	3	8	9	17	14	5
De aanwezigheid van de parlementleden heeft bijgedragen tot het goede verloop van de besprekkingen.	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	2	1	4	2	3	14	3	8	9	10	10
De aanwezigheid van bij loting aangewezen burgers heeft de inhoud van de besprekkingen verrijkt; zij boden goede ideeën, deskundigheid en goede argumenten over het onderwerp.	0		0		0		0		1	1	1		4	1	3	6	12	21	17	1	18	
De aanwezigheid van bij loting aangewezen burgers heeft bijgedragen tot het goede verloop van de besprekkingen.	0		0		0		0		62	3	3	1	1	5	6	13	1	4	14	13	6	9

Wat heeft het proces u bijgebracht?	Helemaal niet mee eens		Niet mee eens		noch mee eens, noch mee oneens		mee eens		helemaal mee eens	
Als gevolg van mijn deelname aan het debat is mijn kennis over 5G in Brussel verhoogd.	1	0	1	2	1	1	1	1	4	9
Mijn belangstelling voor 5G is toegenomen als gevolg van mijn deelname.	0	0	3	3	2	1	9	4	9	13
Als gevolg van mijn deelname heb ik andere standpunten over 5G in Brussel leren begrijpen.	0	0	1	1	2	4	3	2	5	18
Mijn mening over 5G is veranderd als gevolg van mijn deelname.	1	4	5	4	8	6	5	23	2	4
Informatie en experts	Helemaal niet mee eens		Niet mee eens		Ni d'accord ni pas d'accord		mee eens		helemaal mee eens	
Ik had volgende informatie om de discussie met de andere deelnemers aan te gaan.	1	1	1	2	2	7	18	3	5	7
In vind dat de inhoud van de informatieve begrippelik was en nuttig was ter voorbereiding van de debatten.	1	2	3	3	5	10	3	5	4	11
Ik vind dat de inhoud van de informatieve evenwichtig was en de verschillende standpunten over het onderwerp goed toelichtte.	1	2	1	2	3	1	3	7	2	5
De experts hebben mij geholpen om de verschillende aspecten van 5G in Brussel te begrijpen.	0	0	0	0	0	0	3	2	4	6
De experts hebben mijn mening over 5G in Brussel veranderd.	1	7	4	8	2	6	3	17	3	10
De experts gebruikten begrijpelijke taal.	2	1	1	2	1	1	2	4	3	7
Facilitatoren	Helemaal niet mee eens		Pas d'accord		noch mee eens, noch mee oneens		mee eens		helemaal mee eens	
Ik vind dat de facilitatoren bijgedragen hebben tot een goede sfeer in de groepen.	1	1	1	2	1	1	2	2	5	5
Ik vind dat de facilitatoren iedereen hebben geholpen om zich even goed te uiten.	0	0	3	1	1	3	4	2	2	1
Ik vind dat de facilitatoren doeltreffend hebben geholpen om het doel van de dag niet te bereiken.	1	1	1	3	1	1	2	5	4	4

Impact van het proces	Helemaal niet mee eens		Niet mee eens		noch mee eens, noch mee onteens		mee eens		helemaal mee eens	
	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
Ik ben ervan overtuigd dat we de aanbevelingen die we bespraken over 5G in het toekomstige Brusselse politieke beslissingen zullen terugvinden.	0	1	4	3	2	5	4	9	1	11
Het was duidelijk wat er met mijn inbreng in dit debat in groep ging gebuuren.	0	1	1	2	2	4	7	3	6	11
Ik denk dat een groot deel van de Brusselse burgers zich kan vinden in de aanbevelingen die we bespraken over 5G.	0	1	1	2	2	2	3	4	6	18
Ik denk dat een groot deel van de Brusselse burgers zich kan vinden in de aanbevelingen die we bespraken over 5G.	0	1	1	2	2	2	3	4	6	18
Algemeene visie op het proces	Helemaal niet mee eens		Niet mee eens		noch mee eens, noch mee onteens		mee eens		helemaal mee eens	
Het is een goede zaak dat bij loting aangezwezen burgers samen met belangrijke politici konden debatteren over debatteren over de overlegcommissie:	0	0	0	0	1	1	1	2	2	4
In het algemeen was mijn deelname aan de overlegcommissie:	0	1	1	1	2	1	1	2	5	14
In de toekomst zou ik nog graag deelnemen aan overlegcommissies.	0	0	0	0	3	1	2	4	5	14
Ik heb meer belangstelling voor politiek gehreven door mijn deelname.	1	2	3	2	1	1	2	3	4	8
Dankzij mijn deelname heb ik meer inzicht gekregen in de werking van het politieke systeem.	1	1	2	2	3	1	1	2	4	16

Annexe 2
Statistiques relatives aux 45
personnes tirées au sort

Bijlage 2
Statistieken over de 45 bij lottrekking
aangewezen burgers

Critères — Criteria	Catégories — Categorieën	Stat ⁽¹⁾	Quotas — Quota	Composition ⁽²⁾ — Samenstelling ⁽²⁾
Genre / Gender	Homme / Man	597.706 = 49,06%	20 à / tot 24	21
	Femme / Vrouw	620.549 = 50,94%	21 à / tot 25	24
Age / Leeftijd	(18)16-29	209.115 = 22,22%	9 à / tot 11	9
	30-44	290.385 = 30,85%	13 à / tot 15	15
	45-64	282.134 = 29,98%	12 à / tot 14	14
	65+	159.593 = 16,96%	7 à / tot 9	7
Répartition géographique / Geografische spreiding	Centre / Centrum 1 (1000 / 1020 / 1120 / 1130)	187.989 = 15,35%	5 à / tot 7	5
	Centre / Centrum 2 (1040 + 1050)	137.080 = 11,19%	4 à / tot 6	5
	NO / NW (1080 + 1081 + 1082 + 1083 + 1090)	224.428 = 18,33%	8 à / tot 10	10
	NE / NO (1030 + 1140 + 1210)	202.324 = 16,51%	7 à / tot 9	8
	E / O (1150 + 1200)	100.237 = 8,19%	3 à / tot 5	5
	SO / ZW (1060 + 1070 + 1190)	227.872 = 18,6%	7 à / tot 9	7
	SE / ZO (1160 + 1170 + 1180)	144.874 = 11,83%	4 à / tot 6	5
Langue / Taal	Français / Frans	80%	36	36
	Néerlandais / Nederlands	20%	9	9
Niveau de formation / Opleidingsniveau	Secondaire supérieur / Hoger secundair onderwijs	207.309 = 26,3%	11 à 13	12
	Supérieur / Hoger onderwijs	211.740 = 26,86	11 à 13	13
	Autre / Andere	369.264 = 46,84%	19 à 23	20
Emploi / Werk	65+	159.593 = 16,44%	6 à 8	7
	Inactif - étudiant (15-64) / Inactief - student (15-64)	282.300 = 29,08%	12 à 14	14
	Demandeur d'emploi / Werkzoekende	67.300 = 6,93%	2 à / tot 3	3
	Indépendant / Zelfstandige	77.000 = 7,93%	3 à / tot 5	4
	Salarié secteur privé / Loontrekende in de privésector	275.400 = 28,37%	12 à / tot 14	12
	Salarié secteur public / Loontrekende in de publieke sector	109.300 = 11,26%	4 à / tot 6	5
Connexion internet / Toegang tot internet	Oui / Ja	89%	40 à / tot 45	43
	Non / Nee	11%	0 à 5	2

(1) IBSA 2020 sauf langue (PRB).

(2) Citoyen.ne.s.

(1) BISA 2020 behalve taal (PRB).

(2) Burgers.